



Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.

TUNK.
e. 758



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text in the upper section, consisting of several lines of script.

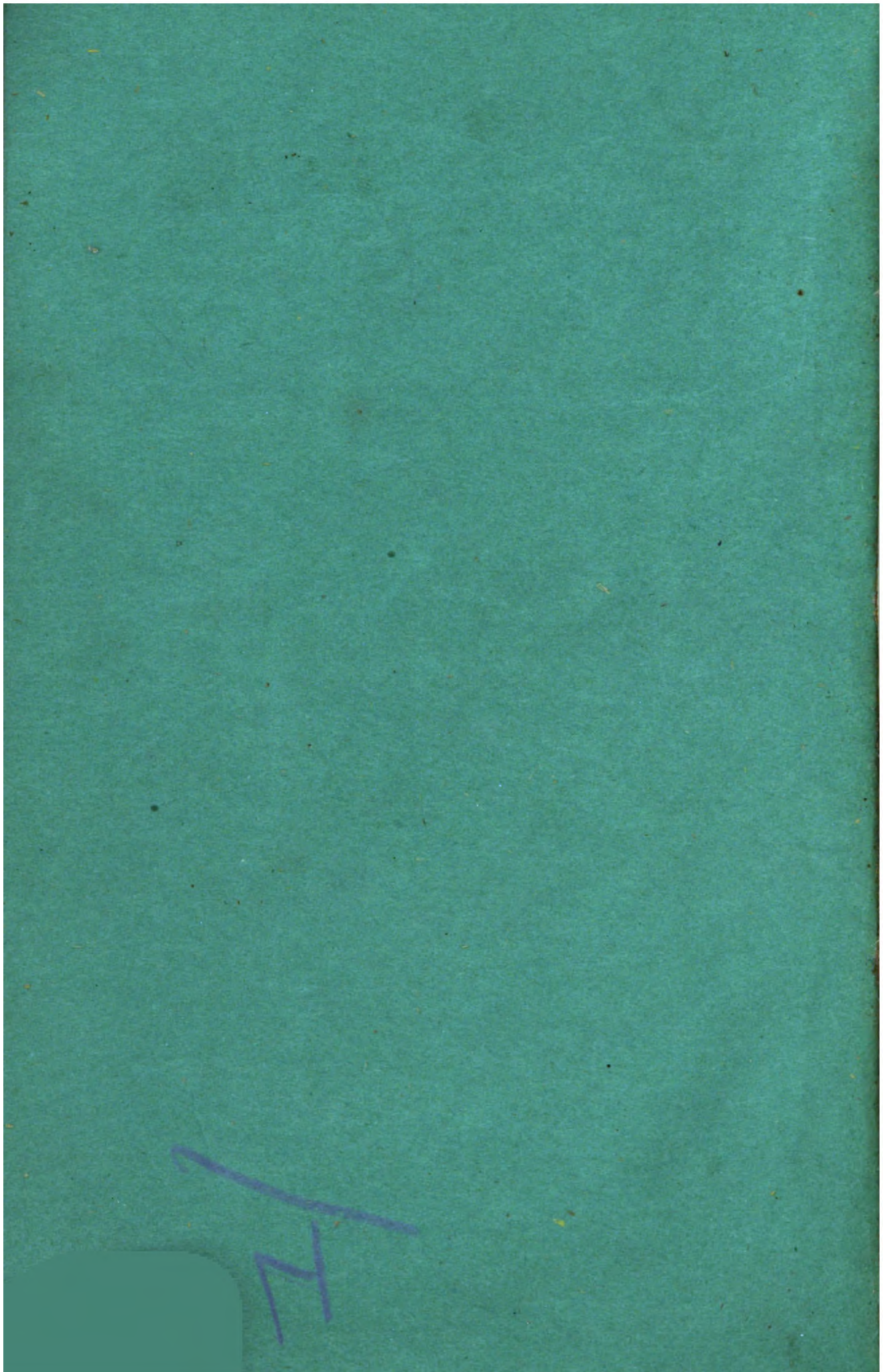
Handwritten numbers and symbols arranged in a vertical column, possibly a list or calculation.

Handwritten numbers and symbols in the middle-right section, including a horizontal line.

Main body of handwritten text in the lower section, continuing the script from the upper part.

Handwritten numbers and symbols in the bottom-left section, including a horizontal line.

Handwritten numbers and symbols in the bottom-right section, including a horizontal line and a large purple mark.



بو بر کتاب معارف نصاب در الحق
مراسم رتب دولتی ایدر ایما
او قورسه طفل سببخوان وقت جزئیده
ایدر افاده مافی الضمیرینی املا
مؤلفک اوله مشکور سعی موفوری
که قیلدی طرز مصنعه نو اثر پیدا



یازلدی طبعنه رومی تبرکا تاریخ
باصلدی اشبو بدیع و معرف انشا
۱۲۸۰

سزای وصف اوله وصفی افندی انشاسی
معرف اسمی ایله اولدی پک کوزل موصوف
دعای خیر ایله انشاد اولندی تاریخی
اوله معرف انشا کمالده معروف
شناسی
۱۲۸۰

تصویر افکار غزته خانه سننده طبع اولندی
فی جمادی الاخری ۱۲۸۰

بوانشانك سرلوحه سی روضه مطهریه عرضحال
وختامی دخی زورق و بالتصرف فراشت شریفه
مکتوبی صورتیله رسیده ختام اولدی .

اشبوا نشا تکلفات مصطلحه دن و تعبیرات
مغلقة قدیمه دن عاری سهل العبارة و مختصر اوله رق
دعای بالخیره وسیله اولمق نیت خالصانه سیله
بو قلیل البضاعه و عدیم الاستطاعه دارشورای
عسکرینک دائرة حریره سی مضبطه او طه سی
خلفاسندن اولوب مهندسخانه بری همایون جناب
ملوکانه اعدادیه سی شاگردانک خطر قعه و اصول
کاتب خواجه سی حسن و صنفی کترک قلم شکسته رقم
عاجزانه سیله ترتیب و املا اولمشدر . مطالعه سند
رغبت بیوران اصحاب سلیقه و دانشمندان
برکونه خطایه مطلع اولورل ایسه دامن عفو ایله
مستور و پوشیده بیورملری مر جودر .

✽ تاریخ ✽

مکمل ایلدی ترتیب و صنفی کامل
اصول فن کاتبده بر جدید انشا

بشقه حقم قالمديغنى مبین اشبو ممهور عتقنامه
تحریر و مرقومه اعطا و تسلیم اولندی . المعلوم

❖ فراشت شریفه مکتوبی صور تیدر ❖

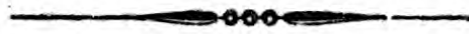
فضیلتلوز هادتلو افندی جیل الشیم حضرتلری
سوی ثاوری یه درکار اولان مهر و محبت شریفلرینک
دوام و بقا سنی و مکة مکر مهده (یاخود مدینه
منوره ده) نائل و شرفیاب اولدیغ فراشت (یاخود
زورق) شریفه خدمتک بالوکاله حسن ایفا
بیورلدیغی افاده سنی شامل رسیده دست احترام
اولان برقطعه تحریراتلریله علاوه بیوریلان هدیه
بهیه حجازی لری دخی بالوصول ممنونیت و فیره حاصل
اولمش و خدمت شریفه مذکوریه بعد ازین
دخی حسن ادا و ایفای بیورملری تمهیسایله (شو قدر)
غرو شلق هدیه ناچیرانه م لفاتسیار قلنش اولغین
قرین حسن قبول ایله استبقای توجهات بهیه لری
سیاقنده ترقیم نطقه محبی یه ابتدار قلندی افندم .

ایدرك بر كونه حقم ومطلوبم قالمديغنى مشعر
اشبو ممهور سند ابرايد مومى اليه اعطا وتسليم
قلندى .



✽ معاشنه محسو با خزينه و ياسا ئر محلدن ✽
✽ آله جغنى پاره ايچون ويريله جك سندنك ✽
✽ صورتى ✽

آي باشنده محسوبى اجرا قلمق اوزره اشبو
سكسان سنه سنده واقع ماه مائس معاش
عاجزانه مدن على الحساب اوله رق بوجه بالا
شوقدر غروشى فلانجه محلدن اخذ ايلديكمى
مشعر اشبو ممهور سند اعطا قلمشدر .



✽ آزاد كاغدى صورتيدر ✽

اشبو باعث الوثيقه چركس فلان عبد مملوكم
اولديغنى معترف اولديغنى وامكدار بولنديغنى جهته
طلباً لمرضاة الله تعالى مالمدين اعتناق وقيد رقيتدن
اطلاق ايلديكمدن بعد ازين هر قوم سائر احرار
مسلمين مثلوا حر اوله رق عهده سنده حق ولادن

استانبول امتعه مکرکی مالندن اولق اوزره با برات
 عالیشان متصرف اولدیغم شوقدر بیک غروش
 سهمک تقسیط اولی اولان سکسان سنه سی کانون
 ثانیسنه محسوب بروجہ بالا یا لکن شوقدر بیک
 غروش کاملاً خزینہ جلیله مالیه دن اخذ ایلدیگی
 مبین اشبو ممهور سند خزینہ جلیله هر قومه یه
 تقدیم قلندی . محل مهر

✽ پولیچه صورتی تدر ✽

اشبو سکسان سنه سنده واقع اولان فلان ماهک
 دردنجی کونی فلانجه محله بولمان تجار فلان اقایه
 بعض سبیدن طولایی بروجہ بالا شوقدر غروشک
 اعطاسی ایجاب ایتش اولمغله مبلغ مزبوری یوم
 مذکورده بلا توقف ادا برله اشبو پولیچه
 نزدکرده حفظ وتوقیف اولنه

✽ ابراسندی صورتی تدر ✽

بعض اشیا بهاسندن طولایی فلانجه اغا ذمتنده
 مطلوب باتم اولان شوقدر بیک غروشی کاملاً اخذ

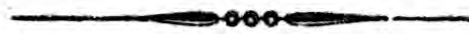
(ایدرك)

ایدرک بر کونه حقم ومطلوبم قالمدیغنی مشعر
اشبو ممهور سند ابرا ید مومی الیه اعطا وتسلیم
قلندی .



✽ معاشنه محسو با خزینه و یاساثر محلدن ✽
✽ آله جغنی پاره ایچون و یر یله جک سندنک ✽
✽ صورتی ✽

آی باشنده محسوبی اجرا قلمق اوزره اشبو
سکسان سنه سنده واقع ماه مایس معاش
عاجزانه مدن علی الحساب اوله رق بوجه بالا
شو قدر غروشی فلانجه محلدن اخذ ایلدیکمی
مشعر اشبو ممهور سند اعطا قلمشدر .



✽ آزاد کاغدی صورتیدر ✽

اشبو باعث الوثیقه چرکس فلان عبد مملو کم
اولدیغنی معترف اولدیغنی و امکدار بولندیغنی جهته
طلبالمرضاة الله تعالی مالمدن اعتاق وقید رقییدن
اطلاق ایلدیکمدن بعد ازین هر قوم سائر احرار
مسلمین مثللو حر اوله رق عهده سنده حق ولادن

استانبول امتعه کرکی مالندن اولق اوزره با برات
 عالیشان متصرف اولدیغم شوقدر بیک غروش
 سهمک تقسیط اولی اولان سکسان سنه سی کانون
 ثانیسنه محسوباً بروجہ بالا یا لکز شوقدر بیک
 غروش کاملاً خزینہ جلیله مالیه دن اخذ ایلدیگی
 مبین اشبو ممهور سند خزینہ جلیله مرقومه یه
 تقدیم قلندی . محل مهر

✽ پولیچه صورتی ندر ✽

اشبو سکسان سنه سنده واقع اولان فلان ماهک
 دردنجی کونی فلانجه محله بولمان تجار فلان اقایه
 بعض سبیدن طولایی بروجہ بالا شوقدر غروشک
 اعطاسی ایجاب ایتش اولمغله مبلغ مزبوری یوم
 مذکورده بلا توقف ادا برله اشبو پولیچه
 نزد کرده حفظ و توقیف اولنله

✽ ابرا سندی صورتی ندر ✽

بعض اشیا بهاسندن طولایی فلانجه اغا ذمتنده
 مطلوباتم اولان شوقدر بیک غروشی کاملاً اخذ

(ایدرک)

مصمم وذات والار ینکدخی برلکده بولمتری ملترم
بولمش اولغله اولوجهله یوم مذ کورده ساعت
۰۰ راده لرنده فلانجه محله کائن چا کرخانه لرینی
تشریفه رغبت بیورملری متمنای عاجزی بولمغین
اولبایدہ اراده افند مکر .

❖ برمحلدن قرضا آلتان آچہ ایچون یازیلان ❖
❖ سندک صورتیدر ❖

....

یا لکز شو قدر غروشدر

اشبو سکسان سنه سی فلانجه ماهک ابتدا سندن
اعتبارا طقسان برکون وعده سیله صرافان
معتبراندن رغبتلو فلانجه یدندن بروجه بالا یا لکز
شو قدر غروش اخذ ایلمشدر که لازم الادا دیندر
بنه تعالی وعده مز اولان اوچ ماهک ختامنده
مبلغ مذ کوری کاملا ادا وتسلیم ایدہ جگهی مشعر
اشبو ممهور سند اعطا قلندی .

❖ ❖ ❖

❖ مالیه خزینه سندن آلتہ حق سهم ایچون ❖
❖ سند صورتیدر ❖

عاجزیده برجعت ترتیبی مصمم وذات عالیترینک
دخی اول بزم رحمت جزم عالییده بولمتری ملترم
اولغله ذات والاریدخی یوم مذ کورده انجمن
مذ کورده فیوضات نامتناهی یه مظهریت ضمننده
تشریفه لطفاهمت بیورملری بابنده .

✽ مکتبه بدأ اولنه جق چوجوغنک جمعینه دعوت ✽
✽ تذکره سی ✽

عنایت جلیله صمدانیه ایله قوه ناطقه سی درجه
تعلیمه رسا اولان مخدوم چا کرینک بمنه تعالی
اشبو کونی بدأ بسمله شریفه ایچون
استاذه اقتدا ایتدیر یله جنک اولس یله تصمیم
قلنان جمعیتده ذات عالیبری دخی بولنه رق مظهر
مشوبات جز یله اولمتری ضمننده تترلا تشریفه
رغبت بیورلمق بابنده اراده افندمکدر .

✽ ولیمه ویاخود عقد جمعینه دعوت تذکره سی ✽
بکره تعالی ثمره یمین هم سنیله لریله چا کرلرینک
عقد (ویاخود وایمه) جمعیتی فلانجه کونی

❁ حلیله سندن زوجنه جواننامه در ❁
 راحت و سلامتک سبب حقیقیسی افندم حضرتلری
 بوکره پوسته ایله ارسالنه احسان بیوریلان
 کرمنامه لری مال محبت اشمالی معلوممن اولدی .
 طرف عاجزانه مه اولان محبت قلبیه لری برکال
 اولدیغنه دال اولق اوزره علاوه سنه عنایت
 بیوریلان شوقدر غروشدخی دست مجبانه مه
 بالوصول نهاده کبسه قبول قلمش اولمغله فزونیه
 عمر واقباللری تکرار علی التکرار یاد اولندیغنی
 ییان ایله بو باده حصوله کلان سرور بی حسابمی
 ایما و بعد ما دخی محتاجی اولدیغنی توجهات
 معالیغیا تیرنی تناسیاقنده عریضه محبت فریضه
 عاجزی تقدیمنه جرأت ایلمشدر افندم ولی نعمتم .

(بعض تذکره و سندات صورتلریدر)

❁ قرائت اولند جق مولد نبوی جمعینه دعوت ❁

❁ تذکره سیدر ❁

بلطفه تعالی اشبو کونی منظومه جایله

مولد حضرت نبوی قرائت اولنمسیچون خانه

عنایت ایلدکاری . . غروش دخی دست مادری یه
 وصول بوله رق زیاده سیله مقبول اولدی .
 بو بایده حصوله کلان مسرات فؤاد مشفقانه می
 تحریرا تعریف قابل اوله میه جغنی بیان ایله برابر
 مزید عمر و عافیتلری دعاسی بارگاه رب متعاله
 رفع قلمشدر او غلم .

❁ زوجندن حلایله سنه مکتوبدر ❁

عفتلو حقیقتلو مزید محبتلو حرم محترم
 خیلجه مدتدر طرفکره شقه ارسالی حسب المشغولیه
 مبر او له مامشیدی . صحت و عافیتلرینک خبرینی
 آلمغه وسیله حسننه اولق اوزره بود فعه پوسته یه
 تودیعاً (شوقدر) غروش خر جلق طرف عفتلرینه
 تسیر قلمش اولغله وصولنده اخذ بیور یله رق
 ایلروده ده ارسال ایده جگهی بیان ایله برابر
 طرف خالصانه مزی قلب نازکانه لرندن اخراج
 بیور ماملرینی نیاز معرضنده نیمیقه محبانه م ترقیم
 قلمدی .

(حلایله سنندن)

❁ حلیله سندن زوجنه جوان نامه در ❁
 راحت و سلامتک سبب حقیقیسی افندم حضرتلری
 بوکره پوسته ایله ارسالنه احسان بیوریلان
 کرنامه لری مال محبت اشمالی معلوممن اولدی .
 طرف عاجزانه مه اولان محبت قلبیه لری برکال
 اولدیغنه دال اولق اوزره علاوه سنه عنایت
 بیوریلان شوقدر غروشدخی دست مجبانه مه
 بالوصول نهاده کبسه قبول قلمش اولغله فزونی
 عمر و اقباللری تکرار علی التکرار یاد اولندیغنی
 یان ایله بو باده حصوله کلان سرور بی حسابی
 ایما و بعد ما دخی محتاجی اولدیغم توجهات
 معالیغیا تیرنی تمناسیاقنده عریضه محبت فریضه
 عاجزی تقدیمنه جرأت ایلمشمدر افندم ولی نعمتم .

(بعض تذکره و سندات صورتلریدر)

❁ قرائت اولند جق مولد نبوی جمعینه دعوت ❁

❁ تذکره سیدر ❁

بلطفه تعالی اشبو کونی منظومه جلیله
 مولد حضرت نبوی قرائت اولنمسیچون خانه

عنایت ایلدکری . . . غروش دخی دست مادری یه
 وصول بوله رق زیاده سیله مقبول اولدی .
 بو باده حصوله کلان مسرات فؤاد مشفقانه می
 تحریرا تعریف قابل اوله میه جغنی بیان ایله برابر
 مزید عمر و عافیتلری دعاسی بارگاه رب متعاله
 رفع قلمشدر او غلم .

✽ زوجندن حلایه سنه مکتوبدر ✽

عفتلو حقیقتلو مزید محبتلو حرم محترم
 خیلجه مدد طرف فکره شقه ارسالی حسب المشغولیه
 مہسر اوله مامشیدی . صحت و عافیتلرینک خبرینی
 آلمغه وسیله حسنہ اولق اوزره بود فعه پوسته یه
 تودیعاً (شوقدر) غروش خر جلق طرف عفتلرینه
 تسیر قلمش اولغله وصولنده اخذ بیور یله رق
 ایلروده دها ارسال ایده جگمی بیان ایله برابر
 طرف خالصانه مزی قلب نازکانه لرندن اخراج
 بیور ماملرینی نیاز معرضنده نیمیقه محبانہ م ترقیم
 قلمدی .

(حلایه سنندن)

بوسیده ایدرم . و فریضه ذمت فرزندانه ماولان
 دعای مزید عمر و عافیت و تمامی زندگی عفتلری
 بخلوص البال ادا و اكمال اولمقدمه ذره قدر قصورم
 یوقدر . اگر چه احوال مخدوم ملرندن سؤاله
 رغبت بیوریلور ایسه فلاله الحمد مرکز صحتده
 اولدیغیمک افاده سیله شقه عاجزانه متهی اولماق
 اوزره دروننه . . . غروش خر جلق اهداسنه
 ابتدار قلنش اولغله وصولنده صفای خاطر ایله
 خرج و صرف بیوریلورق پیام عافیتلری و مبلغ
 مزبورک وصولنی مبین ارسال شقه مرغوبه لریله
 صوب عاجزانه م شاد و طرف مخدوملرین مبارک
 قلب عصمتانه لرنده دعای خیره لریله یاد و منشرح
 القواد بیورملری مأمول و نیازمدر افندم باقی دعا .

❖ والده سندن اوغلنه جواب نامه در ❖

کوزم نوری جکر کوشم اوغلم افندی
 بوکره فی . . . سنه تاریخیه آلمش اولدیغیم
 حقیقتنامه فرزندیلری مفاد حسرت اشتمالی
 دو چشم تحسرمه جلا ساز اولورق وارسالنه

شانم افندی . صوب فرزندانه مه صمیی درکار
 اولان اخلاص درونلرینی شامل رقیمة والاری
 رسیده دست فرزدی و متضمن اولدیغی عبارات
 بدیعہ سی معلوم مستندی اولدی . بو وجهله پیام
 بشارت اتسام پدرانہ لریک اشعارینہ ابدال
 بیوریلان ہمت علیہ لری درجہ سز مسرت بخش
 درون حسرتونم اولدیغی بیان ایله برابر قریب
 و بعد محتاج اولدیغی دعای خیریہ ولی النعمیلرینک
 حق عاجزانہ مدہ ایفاسنہ دریغ ہمت بیورماملری
 رجاسنہ ابتدار قلمشدر . اولبابدہ لطف و ہمہ
 ذات ستودہ صفات افندم پدرم حضرتلرینکدر .

❁ والدہ سنہ اولہرق یازیلہ بیلہ جک ❁

❁ مکتوب ❁

شفقتلو حقیقتلو صدق وجودم بنم مادر
 ستودہ صفاتم . ہمیشہ جناب حیاتبخشاعزوجل ذات
 عفتسمات مادریلرین کلشن فرح فزای عافیتدہ
 دائمہ وابتہاج و مسار متوالیدہ قائمہ بیورسون .
 زیر قدم و دودست شریفہ لری مع الاداب

(بوسیدہ)

❁ پدرندن اوغلنه مکتوب ❁

نجابت او نور دیده م و سرور سپنهم جگر کوشهم
 فرزند سعدا خترم . همواره جناب مالک الملک
 جل شانہ کافه امور خیریه لرندہ توفیقات الہیہ سن
 یار و یاور ایله ذات کزلی مسرور و کامور ایلمک
 ادعیہ سی ادا و اکیال قلمنقدہ در . طرف پدرانه مدن
 شمه بوی استفسار پیام بیوریلور ایسه جداشم جدا
 تاریخ دعا نامه یه قدر وجود حسرت آلود من دائرة
 صحت و سلامتده اولوب یالککن پیامنامه
 فرزندانہ لرینک ورودینه چار چشم حسرتله مترقب
 بولند یغمی اشعار و طبع شریفلرینی استفسار
 ضمنده شقه ثناورانه م ترقیم و تسبیار قلندی .

❁ اوغلنک پدرینه یازہ ییله جکی ❁

❁ جواننامه سیدر ❁

اخلاق حیده ایله متصف اولان وجود پرچود
 ولی النعمیلری روز بروز شم نسیم عافیتله آلوده
 و خاطر و لاشانلری دمبدم فیض عنایت یزدان ایله
 پرورده سرور فؤادم و سبب حیاتم پدرعالی

عاری اولان منهل محبت و اخوتی برقات دها تصفیہ
 و دل اشنیاق موئلی سرور ایله تشفیہ ایچون برطاقم
 نوازش و التفاتی حاوی کر منامه لری زینت رسای
 ورود اولوب لدی المطالعہ مالی حیرت زده اولان دیدہ
 تحسرمہ جلا ساز اوله رق هله معلوم اولدی .
 و بو وجهله واقع اولان همت لری بدرجه شوق
 و مسرت عاجزی بی مستلزم اولشدر که تعریف
 و توصیف قبول ایتیمه جکنه و مذکور شقه لرنده
 تحریر و بیان بیوریلان شو موآخات صدیقیه
 قضیه سی معاهده قویه تحتندہ اولدیغی مثلاًو
 داعیه سابقه خلت و اخوت دائره سندن و اولکی
 اعتقاد اولان تحت ضابطه صداقت و محبتدن
 خروج و رجوع ایتیمه حکمه مبنی هر آن وزمان
 پا برجای عز و عافیت اولملری دعاسی رفع بارکاه
 جناب رب صمدانی قلندی . بعد ازین دخی پیام
 مسرت انجاملرینی مشعر مر و تنامه لریله تنویر
 دیدہ اشنیاقه همت بیورملری منوط شیمه
 صدقنوازیلریدر .

✽ بین الاخوان بر برینه یازیله بیله جک ✽

✽ مکتوبدر ✽

حیتلو افندی (یاخوداغا)

اوته دنبرو بر بریمز ایله اوز برادرکی سویشور
 وشریطهٔ اخوته رعایتله ریاسزجه قونشور
 وکوریشور اولدیغیمز دن طولایی میانه مزده حاصل
 اولان الفت و محبت. علاقهٔ قرابتدن افزون واشبو
 مؤاخاتک دامن قیامته قدر باقی اولسنی موجب
 اولان حالته مقدار ذره خلل تطرق ایتیه جکی
 اجرا اولنان معاهدهٔ قویه م ایجابندن ایدوکی
 بوصادقلریچون صحتهمقرون اولسیله آرتق دوام
 محبتله برابر دعای توفیق وعافیتلرندن منفک
 اولدیغیمی بیان ایله استفسار طبع شریفلری وبادی
 دلشادم اولور کرمنامه لریله صوب محبانهم مسرور
 بیورملری رفتارنده ترقیم مودتنامه یه جسارت
 ایتشمدر .

✽ آنک جواننامه سیدر ✽

میانهٔ اخلاصمتانه ده جاری وشائبهٔ ریب وریادن

رجاده بولند یغمی ودعای افزایش عمر و عافیت لیرینی
 حسن ادا و ایفادن خالی اولمد یغمی بیان ایله
 استجلاب توجه فؤادیلری رفتارنده ترقیم نعیقه
 عاجزی یه ابتدار قلندی اولباید اراده افندم کدر .

❖ زتبه خامسه ده بولناندن یلا رتبه ❖

❖ اولانلره جوابنامه در ❖

حیتلو افندی

لطفاً و کرماً ابغاث صوب ثناوری بیوریلان
 برقطعه موالاتنامه لری مأل مودت اشتهالندن
 حصوله کلان مسرت و مفخرتم تعریفدن وارسته
 بولنمش و همت واسعه مصروفه لری شایان تشکر
 مواددن کورنمش اولغله مجرد مزرعه فؤاد
 ثناورانه م زلال حبور و بشاشته اروا بیورملرندن
 طولایی حصوله کلان مسرت می بیان ایله ذات
 والارینه اولان صدق و اختصاص عاجزانه م
 برکونه زوال بولیه جغنگ و کافی السابق توجهات
 حسنه لرینک فرق ثناورانه مده بقاسی نیازنده
 بولند یغمک افاده سنه اجترا ایلدم افندم .

شناکاری اولمش واروای باغ درون وبوستان دل
 وفامشخونمزه بووجهله واقع اولان همتلرندن
 ممنونیت کثیره حصوله کله رک اثنیه جیهله لری
 یادوتدکار قلمش وانهار مخالصت مصون عارضه
 کدورت اولدیغی درکار بولنش اولغله بیان
 محظوظیت کثیره ایله برابر طبع محاسن نبع والارین
 استنباسیاقنده تسیر جوابنامه مخادنته مشابرت
 قلمشدر .

❁ بلا رتبه اولان کسنه دن رتبه خامسه ده ❁
 ❁ بولنازله خلوصه دأردر ❁

فتوتلو افندی

ذات والارینه درکار اولان خلوص ومخادنت
 عاجزانه مه مبنی هر بار اذکار جیهله واوصاف
 حیده لر یله اوقاتگذار اولدیغمک آره ده بیانی
 لازمه دن ایکن شمدی یه قدر ارسال مر اسلات
 خصوصنده اولان تکاسل ومسامحه مک وقوعی
 حسب المشغولیه اولدیغنه واشبو ارسال مر اسلاته
 ضروری اختیار اولنان قصور عاجزانه مک عفوینی

مخصوصاً اقتضای سنجیده هرگز صدق شعاریده پابرجای
 قرار و زیور جریده اذکارم اولان دعای تزیید
 عمر و عافیتلرینک یاد و تذکار یله دمکذار اولدیغیمک
 آراقده تخریرایان و اشعاری لازمه مصادقتکاری
 بولندیغی حالده شمدی یه دکین شورسم مرغوبک
 اجر اسنده کرچه رخاوت عاجزانه م رونما اولمش
 ایسه ده بو کیفیت وقوع مشغولیت کثیره
 عاجزانه مدن نشأت ایتمش برحالت اولق حسبیه
 آرتق ضروری وقوع عیافته اولان تقصیراتمک
 عفوی خصوصنی تمنا و ثنای توفیق و عافیتلری
 حسن ادا قلمقده ایدوکنی انبا ایله بعد ازین ذخی
 صادق ریا آزاده لرین ضمیر منیر عالی لرندن دور
 وجدای پور ماملرینی رجا ایدرم . اراده اولذات
 مرؤت شیمکدر افندم .

❖ آنک جو ابنامه سیدر ❖

میانه وفا آشیانه مزده ابدی الجریان اولان آب
 صفای خلوص مجرا پیرای دوام و ثبات اولدیغنه
 دأر اولان برقطعه تخریراتلری رسیده دست

(ثناکاری)

شناکاری اولمش واروای باغ درون وبوستان دل
 وفامش خونمزه بو وجهله واقع اولان همتلرندن
 ممنونیت کثیره حصوله کله رک اثنیه جیله لری
 یاد و تذکار قلمش وانهار مخالفت مصون عارضه
 کدورت اولدیغی درکار بولنش اولغله بیان
 محظوظیت کثیره ایله برابر طبع محاسن نبع والارین
 استنباسیاقنده تسیر جوابنامه مخادنته مشابرت
 قلمشدر .

❖ بلا رتبه اولان کسنه دن رتبه خامسه ده ❖
 ❖ بولنازله خلوصه دائردر ❖

فتوتلو افندی

ذات والارینه درکار اولان خلوص و مخادنت
 عاجزانه مه مبنی هر بار اذکار جیله و اوصاف
 حمیده لریله اوقاتگذار اولدیغمک آره ده بیانی
 لازمه دن ایکن شمدی یه قدر ارسال مر اسلات
 خصوصنده اولان تکاسل و مسامحه مک وقوعی
 حسب المشغولیه اولدیغنه واشبو ارسال مر اسلاته
 ضروری اختیار اولنان قصور عاجزانه مک عفوینی

مخصوصاً اقتضای سنجیده مرکز صدق شعاریده پابرجای
 قرار و زیور جریده اذکارم اولان دعای تزیید
 عمر و عافیتلرینک یاد و تذکار یله دمکنذار اولدیغیمک
 آراقده تخریرا بیان و اشعاری لازمه مصادقتکاری
 بولندیغی حالده شمدی یه دکنین شورسم مرغوبک
 اجرا سنده کرچه رخواست عاجزانه م رونما اولمش
 ایسه ده بو کیفیت وقوع مشغولیت کثیره
 عاجزانه مدن نشأت ایتمش برحالت اولمق حسبیه
 آرتق ضروری وقوع عیافته اولان تقصیراتمک
 عفوی خصوصنی تمنا و ثنای توفیق و عافیتلری
 حسن ادا قلمنقده ایدوکنی انبایله بعدازین ذخی
 صادق ریا آزاده لرین ضمیر منیر عالی لرندن دور
 وجدای بیور ماملرینی رجا ایدرم . اراده اولذات
 مرؤت شیکدر افندم .

❖ آنک جواننامه سیدر ❖

میانہ وفا آشیانہ مرزده ابدی الجریان اولان آب
 صفای خلوص مجرا پیرای دوام و ثبات اولدیغنه
 دائر اولان برقطعه تخریراتلری رسیده دست

(شناکاری)

علیایه ارتقا ایله نائل عز و علا اولملری ادعیه
مخصوصه سی تذکار قلمش اولسیله مجرد تبریک
شریطه سنی اجرا سیاقنده نمیقه محبی ترقیم
واسرا قلندی اولباید اراده افندمکدر .

❁ آنک جواننامه سیدر ❁

تبریک رتبه عاجزانه مه دائر لطفاً و تنزلاً ابغات
سوی عاجزی بیوریلان برقطعه نمیقه والاری
مال و عز ایسی معلوم عاجزانه م اولمش و بوجهله
ایفای لوازم دنسوازی و خاطر سازی یه مبذول
اولان همت و کرم لردن نه صورتله کسب تلذذ
و مسرت ایلدیکهی تحریرا بیان خارج از حوصله
امکان بولنش اولغله مجرد ابراز وجیهه محمدتله
از سرنو استجلاب توجهات فوادیله لری سیاقنده
ترقیم تشکر نامه یه ابتدار قلندی .

❁ رتبه خامسه ده بولنادن رتبه رابعه ده ❁

❁ اولانله خلوصه دائر تحریرات ❁

صوب مکارم اوب رفعتلرینه درکار اولان خلوص

❁ آنک جو ابنا مه سیدر ❁

خیلیدن خیلی حب و موالاتی مشتمل ابعاث صوب
عاجزی یسوریلان برقطعه نمیقہٴ مجبانہ لری
دست عاجزانہ مه واصل و بووجهله تجدید رابطهٴ
مودته مصروفیٴ هم کثیره لرندن ممنونیت و فیره حاصل
اولغله مجرد بیان محظوظیتله برابر همان چنصفهٴ عز
وعافیتده برقرار اولملری دعوات خیریه سی تذکیر
واستفسار طبع والاری زمیننده مودتنامهٴ کترانه م
تزییر و تسییر قلمشدر اولبایده اراده افند مکدر .

❁ رتبهٴ ثالثه ده بولناندن رتبهٴ رابعه توجیه ❁

❁ یسوریلانله تبریکنامه در ❁

فتوتلو افندی

کمال قابلیت واستحقاق لری ایجابنجه عهدهٴ
کاه کاریلری مع خواجه ک رتبهٴ رابعه ایله پرزیب
وضیا یورلدیغی خبری قرطه زیب سمع ثناکاری
اولدی . بووجهله لطف بارینک حق احق
درایتکارانه لرنده جلوه نما اولسی کیفیتی باعث
دلشادی و ممنونیتیم اوله رق نیجه نیجه مساند

(علیایه)

* رتبهٔ رابعه ده بولسان ذاتن رتبهٔ ثالثه ده *
 * بولسانلره خلوصه دائر تحریرات *

رفعتلو افندی

سوی والالینه عن صمیم القلب ثبوت یافته اولان
 خلوص وعودت عاجزانه م لازمه سنجه دعای مزید
 فیض ورفعتلرینه علی الدوام اهتمام ایلمکده بولند یغمک
 ارسال محررات ایله بیانی شعائر مخالصتکاریدن
 ایکن شمدی یه دکین بو اسلوب مرغوبه رعایت
 خصوصنده مسامحه واقعه م رونما اولمسی
 علی التحقیق مشاغل وفیرهٔ عاجزانه مدن نشأت
 ایدوب حالبوکه هر آن وزمان دعوات خیریه لری
 مواظبتنده بولنمش اولدیغمک بیاتنه شوقصو
 ضروری الظهورک عفو نیازی علاوه ایله
 امیدنده بولند یغم احاسن توجهات بیه لرینک
 حق عاجزانه مده بردوام بیوریله رق رهین مباحات
 بی انتها بیورلمقلغمک استدعاسنه جرأت قلندی
 اولبایده اراده افند مکدر.

تعالی مقدمهء ما فی النهایه فیض و اقبال و منزلت لری
ایدوکی موهبهء الهیه اولان کمال قابلیت و استعداد
والاری ایجابجه الطاف ربانیه دن مأمول بولنمش
اولغله مجرد تبریک رتبهء مذکورهء والارینه
مبادرت اولندی اولبایده اراده افندمکدر .

✽ آنک جوانامه سیدر ✽

من غیر استحقاق عهدہء عاجزانه مه توجیه بیوریلان
رتبهء ثالثه نیک تبریکنی متضمن بود دفعه رسیدهء
دست وصول اولان بر قطعه تحریرات بهیهء
کرمکاریلری مأل والاسی معلوم کتری و مراسم
تبریک و تسعیده بو وجهله مصروف بیوریلان
همت علیه لری مستلزم ممنونیت چاکری اوله رق
دعای تزیید عمر و اقبال و عافیت لری یاد و تذکار
قلمش و طرف والارینه بدیهی الثبوت اولان
اخلاص عاجزانه مک درجهء حقیقیه سی نزد
عالی لرنده حالات معلومه دن بولنمش اولغله مجرد
بیان محظوظیتله اجرای شکرانیه ابتدار قلندی
اولبایده اراده و کرم افندمکدر .

(رتبهء)

❁ رتبهٔ رابعه ده بولسان ذاتن رتبهٔ ثالثه ده ❁
❁ بولسانلره خلوصه دائر تخریرات ❁

رفعنلو افندی

سوی والارینه عن صمیم القلب ثبوت یافته اولان
خلوص وودت عاجزانه م لازمه سنجه دعای مزید
فیض ورفعتلرینه علی الدوام اهتمام ایلمکده بولند یغمک
ارسال محررات ایله بیانی شعائر مخالصتکاریدن
ایکن شمدی یه دکن بواسلوب مرغوبه رعایت
خصوصنده مسامحه واقعده رونما اولسی
علی التحقیق مشاغل و فیرهٔ عاجزانه مدن نشأت
ایدوب حالبوکه هر آن وزمان دعوات خیریه لری
مواظبننده بولنمش اولدیغیمک بیاتنه شوقصو
ضروری الظهورک عفوی نیازنی علاوه ایله
امیدنده بولند یغم احاسن توجهات بهیه لرینک
حق عاجزانه مده بردوام بیوریله رق رهین مباحات
بی انتها بیورلمقلمگمک استدعاسنه جرأت قلندی
اولیابده اراده افند مکدر.

تعالی مقدمه ما فی النهایه فیض و اقبال و منزلت لری
ایدوکی موهبه الهیه اولان کمال قابلیت و استعداد
والاری ایجابجه الطاف ربانیه دن مأمول بولنش
اولغله مجرد تبریک رتبه مذکوره والارینه
مبادرت اولندی اولبایده اراده افندمکدر .

✽ آنک جوانامه سیدر ✽

من غیر استحقاق عهده عاجزانه مه توجیه بیوریلان
رتبه ثالثه نک تبریکنی متضمن بود فعه رسیده
دست وصول اولان بر قطعه تحریرات بهیه
کر مکاریلری مال والاسی معلوم کمتری و مراسم
تبریک و تسعیده بوجهله مصروف بیوریلان
همت علیه لری مستلزم ممنونیت چاکری اوله رق
دعای تزیید عمر و اقبال و عافیت لری یاد و تذکار
قلمش و طرف والارینه بدیهی الثبوت اولان
اخلاص عاجزانه مک درجه حقیقه سی نزد
عالی لرنده حالات معلومه دن بولنش اولغله مجرد
بیان محظوظیتله اجرای شکرانته ابتدار قلندی
اولبایده اراده و کرم افندمکدر .

(رتبه)

اولش و بوجوه ایفای رسم مرغوب نواز شکاری به
 وقوع یافته اولان همتری مستلزم محظوظیت
 و ممنونیت عاجزی اوله رق دعای ترقی عز و عافیتلری
 زیور زبان تذکار و تکرار قلمش و صوب
 والارینه درکار اولان محبت کاملهء عاجزانه مک
 درجهء حقیقیه سی معلوم و بویابده تفصیل مقال
 حاصلی استحصالی انواعندن اوله جفی وارسته
 قید رقوم بولنش اولغله مجرد بیان حال و خاطر
 والارین تفقد و سؤال سیاقده ترقیم جوابنامه
 ستایشوری به ابتدار قلمشدر . اولبایده امر
 و اراده افندمکدر .

✽ رتبهء ثانیه اصحابندن رتبهء ثالثه بی احراز ✽

✽ ایدنلره تبریکه دأرتحیرات ✽

رفعتلو افندی

حق احق والارینه صراحة لایق اولوب شمدی به
 دکین دیده کشای انتظار اولمقده اولان رتبهء
 رفیعهء ثالثه بی احراز بیوردقلری خبر آله رق
 بر مقتضای صدق شعاری حصوله کلان ممنونیت
 ثاورانه م درجهء نهایتی آشمش و بو کیفیت ان شاء الله

بولنديغم جهتله بونك ارکان مخصوصه سندن
 اولان دعای دوام عمر وعافیتلری ایفاسیله تزیین
 لسان ایتمکده اولدیغم و بنا برین ترقیم مصادقت نامه
 ایله از سرنو تو جهات والارینک استحصالی
 هر بار آرزو ایلمکده بولنديغم بدیهیدر . برمدتن برو
 شورسم وفا شعارینک عدم اجر اسنه بالضروره
 ظهور ایدن مشاغل عاجزانه م سبیت و یروب
 حالبوکه ذات عالی رینه اولان اخلاصم او یله رسمی
 شی اولدیغندن طولای دایره صدق شعاریده
 ثابت قدم بولنديغم و روز و شب اوراد زبان
 اخلاصنشانم اولان دعای عز وعافیتلرینک حسن
 تأدییه سی صد دندن آیرلمدیغم جهتله بیان
 حقیقت حال ایله بویابده اولان معذرت معروضه
 عاجزانه مک قبولی نیاز یله استبقای توجهات
 محاسن آیات والاری رفتارنده ترقیم مخالفت نامه یه
 اجترایلدم اولبایده امر و اراده افندمکدر .

✽ آنک جوان نامه سیدر ✽

برچوق خلوص و محبتی متضمن ارسالنه مرؤت
 بیوریلان تحریراتلری واصل دست عاجزانه م

(اولمش)

* آنک جوانامه سیدر *

صوب چاکری یه درکار اولان توجہات والارینک
 بقاسی تبشیریلہ اہلیتم اولدیغی حالده عهدہ
 عاجزی یه احسان بیوریلان رتبہ ثانیہ نک مراسم
 تبریک و تہنیتی مشتمل راحہ زیب ورود اولان
 احساننامہ لری مأل مصادقت اشتمالی مدرکہ آرای
 چاکری اولدی . بوصورتله رسم تبریک رتبہ
 عاجزانہ مک ایفاسنہ سزاوار بیوریلان ہمہ علیہ
 کریمانہ لری کمال ممنونیت چاکرانہ می مستلزم
 اولہ رق تزايد عمر وعافیت لری دعاسی تذکار قلمش
 اولغله مجرد ایفای فریضہ شکرانیتله برابر توجہات
 کران قیمت کریمانہ لری نک فرق عاجزانہ مدہ بقاسی
 نیازینہ جرأت ایلدم . اولبابده امر واراده
 وکرم افند مکدر .

* رتبہ ثالثہ اصحابندن رتبہ ثانیہ مدہ *

* بولسانلره خلوصہ دائر تحریرات *

عزتلو افندی

سوی عالیترینہ مصادقت خالصہ ایلہ مقتخر

حسنه‌ری آرایش زبان تذکار اولندی . مجرد
 میانه‌ده ثبوت یافته اولان مخالصت لائحصانک
 تقریر و تأکید یله برابر طبع محاسن نبع والارین
 حسن استنباط دیننده جوابنامه مخادنت انما تمیق
 واسرا قلمشدر . اولبایده امر و کرم افند مکرر .

﴿ رتبهٔ ثانیه متمیزی اصحابندن رتبهٔ ثانیه ﴾
 ﴿ توجیه بیوریلانلره تبریکنامه در ﴾

عزتلو افندی

مرتبهٔ تحقیقندن مستغنی اولان اهلیت ولیاقت
 والاری بودفعه رتبهٔ ثانیه ایله رونق بخش سرور
 بیورلمش اولدیغی خبر بشارت اثری ثنآور
 مخالصت سیرتترینه شرف وصول بولدیغی آنده صادق
 حقیقیری اولدیغمدن طولایی اجرای رسم تهنبتنه
 مسارعته برابرفیض نامتساهی یه مظهریتلریله
 ترقی قدر و شانلری دعاسی رفع بارگاه جناب مفیض
 الاحسان قلمش اولغله همان مقام تهنبتکاریده
 اوله رق نعیقه ثنآوری ترقیمه مبادرت اولمغین
 اولبایده .

ذات عالیترینه اختصاص یافته ثبوت اولان خلوص
 وفا مخصوص عاجزانه مدن بحث ایتک ایسه
 معلومی اعلام قبیلندن اولسیله بورالردن صرف
 نظره بر آن دائره اختصاص کاریدن خروج
 ایتدیگیمی بیان ایله فزونیه عمر و عاقبتلری دعاسی
 رفع بارگاه اجابتگاه جناب رب منان قلندیغنیك
 افاده سیله حق عاجزانه مده اثر لطف و نوازشرینک
 بردوام بیورلمسی رجاسنه مشابرت اولمغین اولبا بده
 امر و اراده افندمکدر .



❁ آنک جواننامه سیدر ❁

عزتلو افندی

حق عاجزیده درکار اولان توجهات والارینک
 بقا و استقرارینی شامل رسیده دست مصادقت
 اولان تحریرات علیه لری مال صداقت اشمالی
 مدرکه آرای چاکری اولمش و مراسم حقوقگذاری
 و مخاندته بووجهله واقع اولان لطف و مرؤتلی
 طوغریسی خاطرشناوری یه باعث سرور موفور
 اوله رق همان اوصاف جیهله واذکار

تبریک رتبه کتبی به مبذول بیوریلان هم
 کامله لرندن نه درجه زده مقتخر اولدیغم تعریف
 وتوصیفدن آزاده وصوب عالی کریملرینه اولان
 مصادقت تامه عاجزانه مریادن وارسته بولنش
 اولسایله مجرد ایفای مراسم شکرانیت واسنبقای
 توجهات مکارم منقبتلری رفتارنده ترقیم
 جوابنامه کتبی به جرأت قلمغین اولباید امر
 واراده افندمکدر .

✽ رتبه ثانیه اصحابندن رتبه ثانیه متمایزنده ✽

✽ بولسانلره خلوصه دائر تحریرات ✽

جانب عالیبرینه من القدیم درکار اولان قدم خلوص
 چا کرانه م ابتغاسنجه واجبه عهدۀ لیاقت ورتبه
 صدق وخالصتم اولان دعای تزیید عمر وعافیتلریله
 روز و شب عاجزانه می امرار ایتمکده اولدیغمک
 تقدیم محالصننامه ایله بیان واشعاری لازمه دن
 اولوب آنجق مصادقت تامه عاجزانه مک درجه سی
 قلب آکاهلرینه حواله قلمش اولسندن طولایی
 رسم مذکورک اجراسنده مسامحه اولمشدر .

(ذات)

❁ رتبهٔ ثانیه متمایزی طرفین رتبهٔ اولی صنف ❁
 ❁ نایسندده بولنانلره خلوصه دائر تحریرات ❁

سعادتلو افندم

ذات مکارسمات عالیترینه برکال اولان صدق
 و خلوص عاجزانه مک درجه سی تعریفدن بیرون
 بولنش و بونک اوزرینه برطاق کلمات رسمیه ایراد یله
 یعنی افندیمه شویله خلوصکار بویله صداقتکارم
 دیوبده نیچون سر عالیترینی تصدیع ایدیم دیهرک
 تقدیم معروضاتده شمدی یه قدر اختیار قصور
 اولمشدر . جانب والای کرامیلرینه اولان کمال
 اخلاص عاجزانه م ایجابنجه دوام عافیت وزندگیلری
 دعاسنی تذکارده اصلا تجویز قصور اولنمدیغی قلب
 آکاهیء والاری شهادتیه مدلل ومبرهن اولان
 حالاتدن اولدیغندن شووقتلرده پولتیقه زمانیه نک
 بالکلیه ترکی چاکر لرنجه اولی کورینه رک یالکز
 تزین لسان ایتکدن خالی اولدیغم دعای بیربای
 تزاید عمر و عافیت والاری برداشته اجابتگاه
 جناب رب یزدان قلمنقده بولنش اولدیغنک
 افاده سیله حق عاجزانه مده توجهات مکارمغایات

رفتارنده ترقیم رقیمه ثناوری یه ایتدار اولندی
اولبایده امر واراده افدمکدر .

❁ آنک جواننامه سیدر ❁

بحق لیاقت عاجزانه م اولدیغی حالده بوکوره
عهده چا کرانه مه توجیهنه عاطفت علیه همايون
ارزان ییوریلان رتبه اولی صنف ثانینک
ایفای رسم تبریک و تهنیتی و فرق عاجزانه مده
لمعه طراز اشراق اولان اشعه نوازش والتفاتلرینی
متضمن زیبایش افزای ورود اولان برقطعه
کرمنامه عالیبری مالی رهین علم چا کر اخلاص نمود
اولمش و بووجهله لطفاً و تنزلاً ایفای رسم
تبریک رتبه مذکوره عاجزانه مه مسارعت
ییورملرندن طولایی حصوله کلان مسرات لاتعد
پیرایه دهان مصادقت نشانم اولان ادعیه تزیید
عمر و اقبال کریمانیه لرینک برقا تدها شدت مواظبتی
اشتغالنه دوشورمش اولغله مجرد بیان ممنونیتله
برابر حق عاجزانه مده بقای توجیهات حسنه
کر مکاریلری رفتارنده ترقیم جواننامه کتیری یه اجتر
قلندی . اولبایده امر واراده افدم حضرتلرینکدر .

(رتبه)

وثنایای والاری تکرار علی التکرار یاد و تذکار
 قلمش اولغله مجرد اظهار ممنونیتله برابر بعد ازین
 دخی توجهات کریمانهلر یله ثناور متخصصلرین
 دلشاد و ممنون بیورملری سیاقنده جوابنامه
 عاجزی ترقیمه اجترافلنمغین اولبابده امر و اراده .

✽ رتبه اولی صنف اولی رجالندن رتبه مذ کوره ✽
 ✽ صنف ثانسی توجه بیوریلانلره تبریکنامه در ✽
 سعادتلو اقدام

مرآت ذات عالیلرنده رونما و آینه استحقاق
 و درایتلرنده صفا بخش اولان رتبه رفیعه اولی
 صنف ثانسی ایله قامت اهلیت والاری تزین
 بیورلدیغی نوید بخت بدیدی سامعه زیب
 ثناوری اولمشدر . بووجهله منصفه حصولده
 جلوه نما اولان لطف باری ثناکار مستدیملرینه
 باعث افزایش مسار و بادی استبشار اوله زرق
 رتبه رفیعه مذ کوره حق احق عالیلرنده غایت
 مسعدت و مینته مقرون اولوق دعواتی ترقی عز
 واقباللری ادعیه خیریه سنه بالعلاوه
 یاد قلمش اولغله مجرد تبریک رتبه مذ کوره لری

و منقوش بولنان آثار مصادقت صحیحہ کترانہ می
 لدی المطالعہ ارا القده تأکید ضوابط رقیق
 و تمحصکاری یہ مبادرت لازمه ذمت مملو کیم
 اولدیغنی کوردیکم کبی اشبور سمہ رعایہ ہمیشہ زبان
 عذب البیان چا کرانه مدن غیر منفک اولان ادعیہ
 مخصوصہ کریمانہ لرینی بر قاتدها تکرار ایلدیگمی
 اشعاره مجبور اولدیغمی بیان ایله برابر استنبقای
 توجهات معالیغایات چا کر پروریلری معروضده ترقیم
 عریضه ثنا فریضه کترانه مه جسارت ایلدم
 اولبابده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر

❁ آنک جواننامه سیدر ❁

مر کوز فطرت ذاتیه لری اولان شیمه مرغوبه
 خاطر سازی و سنجیه بهیه دلستان قدر دانیلری
 ایجابجه ایفای مراسم مهر و مصادقتی حاوی
 شرف بخش وصول اولان بر قطعہ تحریرات
 والای کرامیلری مأل مصادقت اشمالی رهین علم
 خلوص کستری اولمش و بوبابده وقوع عیافته اولان
 اثر همکاری عالی لرندن حصوله کلان فرح و مسار
 ثن اورانه م درجه حد و احصایی آشه رق مدایح

(و ثنایای)

بو وجهله تبریک رتبه عا جزانه مه مسارعت
 بیورملرندن طولایی سرور نامتساهی عا جزانه م
 حصوله کله رک زبان اخلاص شعارم ایله ملازم
 اولدیغ امتداد عمر و اقبال عالی منعمانه لری دعواتی
 بارگاه اجابتگاهه تقدیم قلنش اولغله مجرد اجرای
 شکرانیتله برابر استبقای محاسن توجهات سنیه لری
 ذیلنده جوابنامه چاکری ترقیم و تقدیمه ابتدار
 اولندی اولسایده امر و فرمان .



❁ رتبه اولی صنف ثانیدسندن رتبه اولی صنف ❁
 ❁ اولنده بولسانلره خلوصه دائر تحریرات ❁

سعادتلو افندم حضرتلری

جانب سنی الجوانب کریمانلرینه مخصوص
 واستحکامات حقیقیه ایله مرصوص اولان
 ضابطه مؤکده اختصاصیه مک دائمًا و مستمرا
 عارضه انحلالدن وقایه سنی ایجاب ایدر اسباب
 مستحکمه سنک استحصالنندن غیر خالی و اوزریمه
 تحتم ایدن دعای بیربای منعمانه لرینک تذکار یله
 گذارنده اسحار و لیالی اولدیغم و بو وجهله فواد
 عا جزانه مده محفوظ اولان صحیفه اخلاصده مندرج

❖ رتبه بالا رجالی طرفدن رتبه اولی صنف اولی ❖
 ❖ توجیه بیوریلانله تبریکنامه در ❖
 سعادتلو افندم حضرتلری
 عنایت جیلله حضرت پادشاهیدن عهده
 استیهادعه والای کریمانله رتبه اولی صنف اولی
 توجیه واحسان واولوجهله ذات معالیمات
 والاری وایه داربر و عاطفت فراوان بیورلدیغنه
 مبنی حاصل اولان سرور وحبور عاجزانهم
 قابل تعریف وافهام اولمانغله همان جناب حی
 ودود متین ومسعود وطناب خیام اقبالترین
 مر بوط اوتاد خلود بیورمق دعاسی حسن ادا
 ومبارکبادی رتبه والالزینی ایفا معرضنده عریضه
 عاجزانهم ترقیمه اجترافلندی اولبابده امر واراده .



❖ آنک جواننامه سیدر ❖

شیمه کرمه چا کرنوازی وسجیه رضیه
 خاطر سازیلری اوزره بوکره تبریک رتبه چا کرانه می
 حاوی ارسالنه عنایت علیه لری سزاوار بیوریلان
 کرنامه مشکین بولری عطرسای مشام چا کری
 ونفحه بخشای دل اخلاص کستری اولوب

افزایش عمر و اقبال سامی لرندن بر آن خالی اولمد یعنی
عرض و اشعار ایله برابر اقصای مر ام عاجزانه م
اولان تعطفات مکار مغایات عالیه کتر نواز یلرینک
حق مستندانه مده بقاسنی نیاز ایدرم اولب ابد

﴿ آنک جوا بنامه سیدر ﴾

فطرت اصلیه کریماننه لرنده مر کوز اولان مآثر
وفاداری و عاطفته کار یلری آثار حسنه سنندن
اولق اوزره ثناور متخصصلرینی تلطف نیتیه
فرستاده بیوریلان تحریرات سنیه لرنده زیور سلک
سطور اولان کلماته مندرج معانیء دل ستانی
معلوم ثناور صداقت کستری اولمش و بووجهله
ارزان بیوریلان مآثر مرؤت و خصوصیت ثابته
متمیزه ر عایت و همترلندن جبور و سرور عاجزانه م
حصوله کلمش اولمغله مجرد ابراز تشکر لطف
و همتر یله برابر بعد ازین دخی صوب عاجزانه م
توجهات علیه لر یله مباهی و مشمول بیور لملق
بابنده اراده و همهم افندم حضرتلرینکدر .

عریضهء عاجزی به ابتداء اولنمشدر اولبابده امر
و فرمان حضرت من له الامر کدر .

❁ رتبهء اولی صنف اولی رجالندن رتبهء ❁
❁ بالاده بولنانلره خلوصه دائرتحیرات ❁
عظوقتلو اقدام حضرتلری
چاکر التفات دیده لرینک جانب معالیناقب
عظوفیلرینه مخصوص اولان خصوصیت مستقلهء
عاجزانه مه متحتم اولدیغی اوزره دائما زبان
عذبالبیان کترانه مایله ادعیهء مفروضهء تزیید عمر
وعافیت ولی النعمیلری خدمتک تأدیه و ایفاسنه
نه صورتله ساعی بولندیغمه و اقدامدن مشاهد
اولدیغم بونجه التفات نامحصورک ایفای رسم
شکر کذارى و محمدتنده مقدار ذره ذهول و فتور
اولندیغمه قلب منیر منعمیلری شهادت بیوره جنی
بر امر جلی اولدیغی جهتله و بقای توجهات
کتر پروریلرینی جالب اولور و سائل حسننه نک
استکمالیچون آرالقده تقدیم معروضاته جرأت
لازمهء ذمت مملو کیت بولندیغی حسبیه دعای

(افزایش)

اهلیة عهدہ چا کرانہ مه توجیہ و عنایت بیوریلان
 رتبه بالا ایله مسشناریء صدارت عظمیٰ منصبک
 (کذلک تصرف) تبریک و تهنیتی ذریعہ سیله تواضعاً
 ارسالہ لطف و عنایت بیوریلان تحریرات
 شیرین عبارات منعمانہ لری ذائقہ ایقان چا کریه
 مورت حلاوت و ماء الحیاة معانیء معالیٰ احتواسی ریاض
 آمال کمتریه فیض بخش طراوت اوله رق بو صورتله
 پرتو افشان ظهور اولان ککوهر پاره همت
 والا نهمت سنیہ لرندن سرور نامتناهیء عاجزانہ م
 حصوله کلمش و جانب جلیل المناقب داوریلرینه
 مخصوص اولان متن متین خلوص طویت چا کرانہ مک
 درجہ سی مطلع انوار اولان ضمیر عالیء آصفانہ لرنده
 روشن و هویدا اولوب آنجق بزطاقم عبارات
 منشیانہ ایله تحشیه و توضیحدن صحیفه پوش
 استغنا و چا کرلرینه بو وجهله رتبه مذکورہ نک
 عنایت و احسان بیورلسی مجرد انضمام توجهات
 باهر البرکات علیا لری ایدوکی شک و شبهه دن
 مبرا بولمش اولمغله مجرد بیان شکرانیتله برابر
 اسبقای توجهات دولتری معرضنده ترقیم

صدا ر تعظمی منصب جلیلی [۱] عهده باهر
 الاسنیها لوالارینه توجیه واحسان همایون
 بیورلد یغی پیام بشارت اتسامی سامعه زیب
 ثناوری اولد قده حق احق ساه میارنده لیل ونهار
 دیده کشای انتظار اولد یغم شولطف بارینک
 منصه حصولده جلوه نما اولسی طوغریسی
 ثناور مستدیم لرینه باعث افزایش مسار اوله رق
 جناب رب منان رتبه مذکوره ایله جاه والارین
 کال مسعدت ومیمنته مقرون ایملک تمناسی رفع
 بارکاه جناب یزدان قلمش اولغله مجرد کال
 سرور واقفخار ایله رسم تهنیت رتبه ومأموریت
 سنیه لرینی ایفا رفتارنده ترقیم رقیمه ثناوری یه
 اجترا ایلمشمد ر اولیابده .

✽ آنک جوابنامه سیدر ✽

نسخه نفسه ذات جلیل المنقبتری جود ورأفته
 مؤلف ومشحون اولمقد ناشی بوکره من غیر

[۱] ویاخود هر قنغی منصب ایسه تصرف اولته .

(اهلیة)

وقف راه انتظار اولنمش ایکن اجتهاد مده خطا
 اولیهرق مآثر مستحسنهٔ حقوق پروریلرینی یکیدن
 ابراز و اظهار نیت خالصانه سیله بود فعه اطارهٔ
 سوی عاجزی بیوریلان تحریرات والاری رسیدهٔ
 دست شناوری اولوب بو وجهله واقع اولان همم
 کاملهٔ عطفیلرندن حصوله کلان بارقهٔ حبورم
 آفاقیرانتشار اولهرق اثنیهٔ جمیله لری یاد وتذکار
 قلمغین مجرد رونمای میدان حصول اولان ممنونیت
 شناورانه بیانیه ابتدار قلندی . بعد ازین دخی
 صدیق حقیقلری لوحهٔ فؤاد عالیلرنده
 ثبوت یافتهٔ استقرار بیورلمق باینده .

❁ وزرای عظام طرفلرندن رتبهٔ بالا توجیه ❁
 ❁ بیوریلان ذاته تبریکنامه در ❁

عطفوتلو اقدام حضرتلری
 مظهر اولدقلری فیض خداداد ثمرهٔ شرف بهره سی
 اولهرق عواطف علیهٔ جناب ملوکانه دن حق
 صریح عالیلری اولان رتبهٔ بالا ایله مسئشاریٔ

قصور ضروری الظهور عاجزانه م درجهٔ عفو
 کچمش و اشبو تقصیرات کترانه م. اوزرینه
 نوجهله عذر بولسه م دیره رک قباحتیم یومش
 ویودکجه عذر واستعفا کوجلشمش اولدیغندن
 نشأت ایدرک یوزم قالماش ایسه ده ذات مر احسمات
 منعمانه لری کان مر حجت و منبع جویبار لطف
 و عنایت اولدقلری حیثیله استمدای عفر و احسان
 رحیمانه لرینه و محتاجی بولندیغم احسن توجهات
 اکسیر آیات چا کر نوازیلرینک حق چا کرانه مده
 بقاسی نیاز ورجاسنه محاسرت ایتمش اولدیغم
 رهین علم عالی رحیمانه لری بیوردقده .

❁ آنک جواننامه سیدر ❁

ذات عالی عطف و فیلرینک طرف عاجزانه مه صمیمی
 خلوص و مصادقتده تفردلی جزما و یقینا
 عند خالصانه مده معلوم و متحقق اولق و نسبت
 قرب و بعد موقع محبت قلبیه ده یکسان ایدوکی
 بدیهی و مسلم بولمق حسبیله واقعا خیلی وقتدن
 برو آثار مصادقت دائمیه لری ظهورینه دیده لرم

(وقف)

داورانه لری تکرار علی التکرار بارگاه جناب
 مولایه ایصال و رسا قلمش اولدیغنی ایما معرضنده
 ترقیم عریضه عاجزی یه اجتر اولمغین اولبابده .



✽ رتبه بالا رجالی طرفلندن وزرای عظامدن ✽

✽ بولسانلره خلوصه دأرتحیرات ✽

دولتو افندم حضرتلری .

محجوب لطف والتفات بیغایات عالیه داوریلری

اولدیغم جهتله بروقتده دامن میامن پیرامن

دولتیرینی المدن براقیه جغم و کوردیکم الطاف

والتفات منعمانه لرینی آخر عمرمه قدر اونوتمیه جغم

بدیهی اولدیغنی و مرتبه وضوح و کماله منتهی

اولان داعیه اختصاصت و مناسبتتم مبتغاسی

اوزره اثنیه سنیه و اوصاف علیه لريله دائما

مرطوب اللسان و ساحه فسیحه مصادقده

پویان ایدوکی برآرقده تقدیم معروضات ایله

عرض وانها ایتکه جان آتمقده ایکن آره یره بونجه

مشغله سنیه لری اثناسینده تصدیع سیرمهر افسر

دولتلی ملاحظه سی حاجز اوله رق وقوعه کلان

معرضنده عریضهء عاجزانه مک ترقینه جرأت
قلنجین اولباده .



* آنک جوانامه سیدر *

حق نامستحق کترانه مده فیضان بخش مجاری
سنوح اولان ماء حیات توجهات سنیه آصفانه لری
ثمره شرف بهره سندن اولق اوزره بوکره عهدہ
عاجزانه مه رتبه والای مشیری ووزارت توجیه
واحسان همایون بیورلش اولسندن طولای
ایفای رسم تبریک و تهنیتی متضمن لطف و عاطفه
مبعوث سوی چاکری بیوریلان برقطعه تحریرات
سامیه آصفانه لری راحه پیرای تعظیم وینایع
الفاظ دلاراسندن زلال معانی مکارم مبانیسی
کمال فخر و ابتهاج ایله ذائقه دل و جان لذت رسان
عظیم اوله برق بو وجهله رتبه مذکورہک رسم
تهنیتہ سزاوار بیوریلان هم جلیله آصفانه لرندن
مکنت بشریهء عاجزانه مه صغیه جق درجه لرده
مسرات لاتحصا حصوله کلکله مراسم لازمه
شکر گذاری پی ایفا ودعای افزایش عمر واجلال

(داورانہ لری)

✽ توجیه بیوریلانلره تبریکنامه در ✽

دولتلو ائندم حضرتلری

اوته دنبرو مرأت سیمای عالیء داوریلرنده رونما
اولان فیض نامشاهیء الهی عکس انداز ضمیر
کرامتسمیر جناب پادشاهی بیوریلوب بوکره
جامهء اقبال عالیلری طراز عز و زارتله مزین
وعنوان منشور اجلاللری القاب دولت نصاب
دستوری ایله معنون اوله رق عهدہء باهر الاستیمال
داوریلرینه رتبهء والای وزارت و مشیری توجیه
واحسان همایون بیورلش اولدیغی خبر مفخرت اثری
سامعه پیرای عاجزی اولدقده بو کیفیت ساره
چاشنیء قند نباتدن احلا ذائقهء افتخار و مباها تمه
لذتبخش کمال حلاوت و ترطیبساز دماغ سرور
بی نهایت اوله رق ربم رتبهء سامیلرین متین و مسعود
بیوروب مهمام موکولهء آصفانه لرنده دخی تأییدات
الهیہ یار و یاور اولوق دعاسی رفع بارگاه جناب
رب هادی قلمش اولغله حسب الاخلاص جله دن
اول فریضهء تبریکک اجرا سنه مسارعت
واستجلاب توجهات چاکر پروریلرینه مبادرت

منبعث اولدیغنی اشعار وایما بیوردقلرینه
 پک چوق تشکرلر عرض ایدرم . واقعا زایچه
 عالمدن استنباط اولنان بسط و قبضک احکام
 خفیه سنک ظهوره کلسی مشبت الهیه ده منقوش
 و ثابت ایدوکی معلوم و حسب البشریه بوکونه
 مواد مکدره دن متأثر اولماق دخی ممکن اوله میه جغی
 مجزوم اولدیغنی مثللو اشعار عالیبری وجهله حکمت
 بالغه صمدانیه تحتده صوری و معنوی مستتر
 و متواری اولان الطاف مالانهایه سبحانیه دن
 دخی اصلا قطع امید جائز اولیه جغی بیکیان
 اولسبیله لطفا و عاطفة مائل انهدام اولان بنیان
 فؤاد عاجزانه می بووجهله معمار تعزیت والاریله
 ترمیم و تشبیده مسارعت بیورملری طوغریسی
 چاکرلرینه حیاة تازه و تسلیت بی اندازه ایراث ایلمش
 اولدیغنی افاده سبیله من القدیم مألوف و امیدواری
 اولدیغنی توجهات کریمانه لرینک بقاسی نیازینه
 جرأت ایلدم اولبایدی امر و فرمان .

❖ مشیران عظام طرفلرندن رتبه وزارت ❖

(توجیه)

❁ توجیه بیوریلانلره تبریکنامه در ❁

دولتو ائدم حضرتلری

اوته دنبرو مرآت سیمای عالیء داوریلرنده رونما
اولان فیض نامشاهیء الهی عکس انداز ضمیر
کرامتسمیر جناب پادشاهی بیوریلوب بوکره
جامهء اقبال عالیلری طراز عز و زارتله مزین
و عنوان منشور اجلاللری القاب دولت نصاب
دستوری ایله معنون اوله رق عهدهء باهر الاستیمال
داوریلرینه رتبهء والای وزارت و مشیری توجیه
واحسان همایون بیوریش اولدیغی خبر مفخرت اثری
سامعه پیرای عاجزی اولدقده بو کیفیت ساره
چاشنیء قند نباتدن احلا ذائقهء افتخار و مباهاثمه
لذتبخش کمال حلاوت و ترطیپساز دماغ سرور
بی نهایت اوله رق ربم رتبهء سامیلرین متین و مسعود
بیوروب مهمام موکولهء آصفانه لرنده دخی تأییدات
الهیة یار و یاور اولمق دعاسی رفع بارگاه جناب
رب هادی قلمش اولغله حسب الاخلاص جمله دن
اول فریضهء تبریکک اجرا سنه مسارعت
و استجلاب توجهات چاکر پروریلرینه مبادرت

منبعث اولدیغنی اشعار و ایما بیوردقلرینه
 پک چوق تشکرلر عرض ایدرم . واقعا زایچه
 عالمدن استنباط اولنان بسط و قبضک احکام
 خفیه سنک ظهوره کلسی مشبت الهیه ده منقوش
 و ثابت ایدوکی معلوم و حسب البشریه بو کونه
 مواد مکدره دن متأثر اولماق دخی ممکن اوله میه جغنی
 مجزوم اولدیغنی مثلاً اشعار عالیبری و جهله حکمت
 بالغه عصمدانیه تحتده صوری و معنوی مستتر
 و متواری اولان الطاف مالانهایه سبحانیه دن
 دخی اصلا قطع امید جائز اولیه جغنی بی کمان
 اولسبیله لطفا و عاطفة مأل انهدام اولان بنیان
 فؤاد عاجزانه می بو وجهله معمار تعزیت والار یله
 ترمیم و تشبیده مسارعت بیورملری طوغریسی
 چاکرلرینه حیاة تازه و تسلیت بی اندازه ایرات ایلمش
 اولدیغنیک افاده سبیله من القدیم مألوف و امیدواری
 اولدیغنی توجها ت کریمانه لرینک بقاسی نیازینه
 جرأت ایلدم اولبایدی امر و فرمان .

❖ مشیران عظام طرفلرندن رتبه وزارت ❖

(توجیه)

❁ توجیه بیوریلانلره تبریکنامه در ❁

دولتو انقدم حضرتلری

اوته دنبرو مرآت سیمای عالی داوریلرنده رونما
اولان فیض نامشاهی الهی عکس انداز ضمیر
کرامتسمیر جناب پادشاهی بیوریلوب بوکره
جامه اقبال عالیلری طراز عز وزارتله مزین
وعنوان منشور اجلاللری القاب دولت نصاب
دستوری ایله معنون اوله رق عهده باهر الاستیمال
داوریلرینه رتبه والای وزارت و مشیری توجیه
واحسان همایون بیورلمش اولدیغی خبر مفخرت اثری
سامعه پیرای عاجزی اولدقده بو کیفیت ساره
چاشنی قند نباتدن احلا ذائقه افتخار و مباهاتمه
لذتبخش کمال حلاوت و ترطیبساز دماغ سرور
بی نهایت اوله رق رجم رتبه سامیلرین متین و مسعود
بیوروب مهمام موکوله آصفانه لرنده دخی تأییدات
الهیہ یار و یاور اولق دعاسی رفع بارگاه جناب
رب هادی قلمش اولغله حسب الاخلاص جمله دن
اول فریضه تبریکک اجرا سنه مسارعت
واستجلاب توجهات چاکر پروریلرینه مبادرت

منبعث اولديغنى اشعار و ايملا بيورد قلرينه
 پك چوق تشكر لر عرض ايدرم . واقعا زايجه
 عالمدن استنباط اولنان بسط و قبضك احكام
 خفيه سنك ظهوره كلسى مشيت الهيه ده منقوش
 و ثابت ايدوكى معلوم و حسب البشريه بوكونه
 مواد مكدره دن متأثر اولماق دخی ممكن اوله ميه جغى
 مجزوم اولديغنى مثللو اشعار عاليلرى و جهله حكمت
 بالغه صمدانيه تحتده صورتى و معنوى مستتر
 و متوارى اولان الطاف مالا نهايه سبحانيه دن
 دخی اصلا قطع اميد جائز اوليه جغى بي كان
 اولسيه لطفنا و عاطفة مائل انهدام اولان بنیان
 فؤاد عاجزانه مى بو وجهله معمار تعزيت والاليله
 ترميم و تشبيده مسارعت بيورملرى طوغر يسي
 چا كرلرينه حياة تازه و تسليت بي اندازه ايراث ايلش
 اولديغنىك افاده سيه من القديم مألوف و اميدوارى
 اولديغى توجها ت كرىمانه لرينك بقاسى نيازينه
 جرأت ايلدم اولبا بده امر و فرمان .

✽ مشيران عظام طرفلرندن رتبه وزارت ✽

(توجيه)

دائماً ومستراً تقلبات دهریه دن خالی اولدقلری
 بیاندن بری و بونک تحتندہ صوری و معنوی نیجه
 الطاف مالانہایہ الہیہ مستتر ومتواری اولہرق
 ان شاء اللہ تعالیٰ عهد قریبہ مظہر عنایت
 واحسان بی غایت باری اولہ جقلری شہہ دن عاری
 اولغلہ مجرد تعزیت بخش قلب سریرہ شناسی
 عالیبری اولق اوزرہ من غیر حد تصدیعہ ابتدار
 قلندی اولبابدہ امر وفرمان حضرت من لہ الامر کدر

❁ جوابی ❁

مفاد اشعار باعث الاستبشار کریمانہ لری معلوم
 اخلاصشعار اولمشدر ذات عالیبرینہ خزانه
 مواهب الہیہ دن مفرز اولان جوهر کرانبہاء حقانیت
 وانسانیت لامعہ سنجہ اخلاص وفا اختصاصلری
 عاجز لری نہ مسابقت وغلبہ ایدرک حق عاجزانہ مدہ
 سرزده ظهور اولان وقوعات متألہ دن حصہ مند
 اسف اولدقلری نہ و بو کیفیت مر تسم جریدہ
 ازلیہ اولان شیوہ تقدیر جناب حی قدیر دن

عاجزانه همه اجنسار ایلدیکم محاطعلم عالی
رشادتپناهیلری بیوردقدده اولبایدده امر واراده .

❁ تعزیه یه دأرتد کره ❁

ازدل و جان خلوص قوی البیانی الترام ایدن
اخوان صادق الجناندن برینه برعارضه فلکیه
طریان ایلدکده دیگرینه دخی تأثیرایله ملآن اندوه
واحزان اولسی و بالعکس جذلان وفرحان اولدقدده
اول بریدخی شادمان و خندان قلمسی شان
مکارمنشان اخوت مشید الارکاندن اولدیغی
مستغن عن البیاندن ذات عالیبرینه اینسه بربرینی
متعاقب ذکریم ناملایم اوله رق سرزده بروز اولان
وقوعات مکدره دن طولایی بحسب الخلوص چاکر
کینه لری نه درجه غمناک و ملول اولدیغیمی واسطه
قلم عجز رقم ایله بسط و اتیان عدیم الامکاندر . لکن
اولی النها عندنده مسلدرکه پاکیزه سرشت
و تام الاعتقاد اولوب رب العزه عند معنویسننده
مقبول و مرغوب اولان مؤمن و موحدینک حکمت
بالغه صمدانیسه سی اقتضا سنجه لاجل الامتحان

(دائما)

اولدیغم شرف و افتخارینه مبینی سماعخانه
 امکانده تنوره پوش حیات اولدجه انفاس
 اقتداریمی دعای روح افزای دولتیرینه حصر
 ووقف ایلمش اولدیغمی آراقده بیان و اشعاره
 مبادرت فریضه ذمتدن ایسه ده رامشکرخامه
 عاجزانه تصدیع سرعالبیرینی موجب اولور
 احترازدنناشی برطاقم نقرات مقالات عادیه
 تحریله تعجیردن صرف افکار ایتمش ایسه مده
 آرتق اصول مقبوله ایجازه آغاز برله مطرب
 دل چاکرانه م نعمات نوازش و التفاتلری
 آغازه سنک تأثیریه چرخ دورانه کیرمکه یول آرامش
 وچا کرکینه لری دخی آداب مرضیه اختصاصیه نک
 پرده لرینی کوزده رک نعتخوان اخلاص اتساملری
 اولدیغمدن طولایی آرتق بوش بوشنه ساز و سوز
 سویلمکه جرأت ایتیم دیهرک فلانجه محل
 محصولا تندن اولق اوزره شوقدر فوچی یاغ
 تقدیم خانقاه دقایق اکتناهلری قلمش اولغله
 نهاده کلار قبول و مثنوی حسن توجهلرین
 حق عاجزانه مده بقاسنی مأمول ایله ترقیم عریضه

فطرك وساؤه بالتصرف يازيله (حلولى حسييله
 اشته بوتمام وسيلهء حسنهء مالا كلامدرديرك
 هم تبريك سنهء (وساؤهيه) مذكوره يه ابتدار
 وهمده تقديم معروضاتده اولان تقصيرات عاجزانهم
 طينت شرافت منقبت وفطرت سيادت سيرت
 ساميهء هاشمانه لرنده هر كوز اولان مايهء عاليء
 لطف واعطاف امارتپناهيلري اقتضاي
 مكارم احتواسي اوزره دامن عفو وصفح سنيه لريه
 مستور و تعطفات يمن اشتمال لريه چا كرلى
 دلشاد ومسرور بيورلىق بابتده امر وفرمان .

❖ هديه تقديميله برابر خلوصي حاوي چلبى افندى ❖

❖ حضرتلرينه تحريات ❖

رشادتلو افندم حضرتلري
 من الازل آينهء ماهيت فطريه سي پرتو شمسه
 مقابل وسايهء حضرت مولاناده سكهء قدر
 واعتبارلري زرنشان خورشيده مماثل اولان
 ذات مكارم سمات رشادتپناهيلرينك دائرهء
 فيض باهره لرينه منسوب چا كر متخصصلرندن

(اولديغم)

* تبریک سنه وسائرہ حقندہ امیر مکہ مکرمہ *

* جانب عالیسنہ تحریرات *

دولتو سیادتلو افندم حضرتلری

جانب معالیناقب شرافتپناهیله ترده ایله مباهی

وخوان تلطفات هاشمانه زندن دلسیرنوال

نامتناهی اولدیغم اجلدن حلول مواسم وفصول

وقدوم اعیاد بهجت شمول تبریکاتی ذریعه

اتخاذ ایدرک آراق آراق ایغای رسم دیرین

خصوصیت واستبقای توجه عالی امارتپناهیله

مثابت اهم وظایف چاکرانهم اولدیغی بدیدار

ودائر دائره مأموریتیم اولان تراحم اشتغال

خیولتیله برمدتدنبرو تقدیم رسائنده قصور

چاکرانهم وقوعی درکار ایسده مقتضای صدق

چاکرانهم اوزره ذات شرافتسمات سامیلرینک

مسند آرای ایوان عافیت ورونق افزای مقام

معلائی امارت اولملری ادعیه خیریه سی مراعات

شرائط تعظیم ایله تقدیم قبولخانه جناب باری

قلندده اولدیغنی بیان ایتمکه وسیله آرامقده ایکن

بوکره سال جدید مینت بدیدک (ویاعید سعید

بیان ممنونیت و تأکید ضابطه مخالفت سیاقنده
 نئیقه شناوری ترقینه ابتدار قلندی

* دها آغرجه جوا بدر *

حق عاجزانه مده شایان بیوریلان توجهات
 سامیدلرینی حاوی بوکره لطف و کرما ارسانه
 تنزل بیوریلان احساننامه عالی داوریلری
 انمله پیرای تعظیم و ابجال و مفهوم منیف عنایت ردینی
 معلوم شناور اخلاص اشتمال اوله رق بووجهله
 سانح اولان عنایات بیغایات مکارم سازی و لطف
 و همت کمتزوازیلری مخلصلرینی از سر نو احیا
 ایتکله مفروض عهده خصوصیت اولان دعای
 تراید عمر و عافیت و اقبال سینه لری تکرار علی التکرار
 تأدیه و تذکار قلنمش و صوب عاطفت احتسوی
 داوریلرینه اختصاصم قدیم ورقیت و اخلاصم
 صمیم اولغله مجرد بیان محظوظیتله برابر محتاج
 اولدیغیم محاسن توجهات و التفات سنیه
 مکارم کستریلری حق عاجزانه مده بیدریغ وارزان
 بیورلیق بابنده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر

(تبریک)

تبریکک ایفا سنه مسارعت و بووسیله خیریه
دخی تمنی بقای توجهات علیه لرینه مبادرت
عاجزانه می ایجاب ایتدیرمکین اولبایده .

✽ بودخی خلوصنامه در ✽

برمقتضای حب و موالات آره صره ارسال مراسلات
ایله دخی تجدید رابطه مصادفته مشابرت لازمه
اخلاصکاریدن اولسویه و فلانجه ذاتک اولجانیه
عازم اولسی اشبو امنیه عاجزانه مک ایفا سنه
نعم الوسیله اتخاذا و لنسیله تمادی ایام عمر و عافیتلری
دعاسنده سرمو قصور اولند یغنی اشعار و ایما
و بقای توجهات سنیه لرینک رجاسنه اجترا
اولنغین اولبایده امر و اراده اقدمکدر .

✽ دون رتبه ده اولانلره جوابنامه ✽

سوی ثناوری یه درکار اولان خلوص و مصادقتلرینک
تا کیدینی متضمن رسیده دست احترام اولان
تحریرات و الازی مالی معلوم ستایشوری اوله رق
اثنیه جمیله لری یاد و تذکار قلمش اولغله مجرد

(معلوم اریاب کمال اولدیغی اوزره بویله مقامات)
 (عالییه یازیلان خلوص وتبریک مکتوبلرینک)
 (جوابنامه سی تأدبا صره سیله یازلمقدن صرف)
 (نظر اولندی . فقط رسمی وغیر رسمی اولمق اوزره)
 (جوابنامه وتبریکی حاوی قلمه آلمان چند قطعه)
 (محرراتدر)

رتبه سی القابی یازیله
 عهدۀ عاجزی یه توجیه یوریلان فلانجه رتبه
 ویامنصبک ایفای رسم تبریکی خصوصنه دائر
 ارسالنه عنایت یوریلان تحریرات سنیه لری
 رسیده دست احترام اوله رق حصوله کلان
 محظوظیت عاجزانه مدن طولایی دعای افزایش
 عمر وعافیتلری ادا و تمنی بقای توجیهات حسنه لری
 اجتر قلمغین اولیابده .

❁ یولک رتبه ده بولنان ذات طرفندن تبریک نامه در ❁
 عهدۀ علیه لرینه توجیه واحسان یوریلان فلانجه
 رتبه ویامنصبدن طولایی حسب الاخلاص
 بو مخلص خاص الخاضه دوشن حصه مسرت
 دعای موفقیت سنیه لرینه مواظبتله رسم اهم

(تبریکک)

مستثبع اولور حالات ممدوحه نك استحصالی
 اقدم افكار عاجزانهم اوله رق لیل ونهار شمه مشك
 نوازش والتفات مورث المباحها تلریله مشمول
 وحاز اقصی الغایه امنیه ومأمول اولمبلغم خصوصنده
 جستجوی وسائل و ذرایعه ابتدار وبالآخره
 اول مقصود مغزرت نمودك حصولی معروضنده
 تقدیم الوكه صدقشعاری به منوط ایدوکی رهین
 حیر و ضوح و بداهت اولدیغنه مبنی اشبو
 التفات دیده لری اولان چا کر صداقت کسترلیدیخی
 ذات معالیسمات داوریلرینه قدیمی اولان نسبت
 کامله مخصوصه می ابراز و اظهار ایلله تحصیل
 دستمایه اقتخار ایلک املنی کافه امانی ومأرب
 عاجزانهمه تقدیم ایدرک مجرد ضابطه مشیده
 خصوصیتك تحکیمی استبقای تعطفات سنیه
 چا کرنوازیلرینه نعم الوسیله اتخاذ اولنه رق
 عریضه کترانه م ترقیم و پیشگاه مکارم دستگاه
 داوریلرینه تقدیم قلنمش اولدیغنی محاط علم
 عالی منعمانه لری بیورد قدده اولبابده امر وفرمان

بولنديغى جهته و صوب ساعى خديوانه لرينه
 ربا و سمعه دن عارى اوله رق بديهي الاستمرار اولان
 خصوصيت كامله عاجزانه م پك قديم و بورارى
 كواهى ضمير روشن سمير چا كرنواز بيلريه مبرهن
 اوله رق شو حالده تكثير سواد حاصلى ايراد
 نوعندن اوله جنى آزاده قيد ترقيم اولسيله
 اول مجتهدن صرف انظار و مجرد محاسن توجهات
 سنیه آصفانه لرينك حق كترانه مده بقاسنى استرحافنه
 اجناسار ايلشمدر رهين علم ساميلرى بيورلد قده
 امر و فرمان حضرت من له الامر كدر

✽ ولاة عظام حضراتنه خلوصه دائر تحريات ✽
 حسن توجه و التفات دولتريه شرفند و مباهى
 اولديغى جهته مركز صداقتده مدى الاوقات
 قيام وثبات برله اوزريمه واجب مشابه سننده
 اولان دعوات خيريت بينات عليه آصفانه لرينى
 ادا و ايفاده صارف انقاس اقتدار و جهت شتى
 ايله قيمت شكن خاصيت كيميا اولان توجهات
 ذره پروريلرينك حق احق چا كترانه مده بقاسنى

(مستبع)

سامعه نواز چاکر اخلاص پرداز اولد قده
 نه درجه لرده اکتساب مسرات بی انتها ایلمشمدر که
 تعریف و بیانی کنجایش حوصلهء سطور دن
 دور اوله رق جناب مجری الفلک علی الماء عز اسمه
 ذات فحما متسمات عالیء داور یلرین مر سالی جاه
 واقبالده قائم و مستدیم و شرع اجلال و نصرتلرین
 مهذب فیض نسیم بیور مق دعوات خیریت آیات
 آصفیلری رفع بارگاه جناب خداوند مر سل الریاح
 من جو السماء قلنمش اولمغله مجرد مر اسم تبریک
 و تهنیتی ایفا و حق کترانه مده فیض توجهات
 معالیغایات داورانه لرینی استبقا معروضنده عریضه
 چا کرانه م ترقیمنه اجترآ قلندی اولبایدہ امر و فرمان .

❖ وکلای فحما مدن بولننلره عرض خلوصه دائر ❖

❖ تحریرات ❖

طرف واضح الشرف جناب داور یلرندن مشاهد
 اولدیغم صنوف التفات علیه خدیویلری منقوش لوحه
 ادراکم اولدیغی و هر زده بولنسه م دعای افزایش
 عمر و اقبال دولت لرینی بر آن دلمدن بر اقیه جغم بدیهی

موفقیت‌لری و فزونئی ایام عمر و دولت و اجلال
عالی داوریلری دعای اجابت پیماسی رفع بارگاه
جناب احدیت قلمش اولد یغنی من غیر حد
افاده سیه قریب و بعید طلبکاری اولدیغی توجیها
مورث المباحات چا کر نوازیلری حق عاجزانه مده
پایدار بیورلق معرضنده تقدیم عریضه چا کریه
اجناسار قلندیغی قرین علم عالی جناب سپهسالاریلری
بیورلدقده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر.

❁ تبریک ما موریت جلیله جناب قیودانی یه ❁
❁ دائر در ❁

جانب سنی الجوانب داوریلرینه شرف نسبتله
مباهی اولدیغی جهتله بو حیثیت کرانقیمتک
ایفای تشکر و محمد تندن عاجز و قاصر اولدیغی
و مرکز صدقش عاریده بولندیغی آراقده تقدیم
معروضات ایله عرض و بیان مناسبت مخصوصه
کوزتمکده ایکن بو کره عهدہ معالینموده داوریلرینه
قیودان دریا منصب جلیل الشانی توجیه و احسان
همایون بیورلمش اولدیغی خبر مورث المفخرتی

(سامعه)

(مقام سرعسکری القابی)

مقام والای جناب سرعسکری یه دولتو عطا وفتلو
افندم حضرتلری (مسند جلیل صدارتی احراز
بیورمش ایسه) معروض چا کرل یدرکه

❁ تبریک سپهداری یه و خلوصه دأر ❁

❁ تحریرات ❁

کنجینه فطرت فحامت سرشترنده و دیعه
ازلیه اولان جوهر بی همتای درایت و استحقاق
نور خورشید کبی چشم جهان روشن و بدید
و بو کیفیت جلوه نمای آینه ضمیر الهام سمیر جناب
پادشاه باهر التأمید اولمقدن ناشی ذات فحامتسمات
آصفانه لری مسند علیای سرعسکری ایله شرفند
بیورلدیغی خبر مسرت اثری سامعه رس عاجزی
اولد قده بو کیفیتن حاصل اولان ابتهاج تام
و افتخار مالا کلام خارج از دائرة تعریف و افهام
اولغله حسب المملوکیه تبریک مسند جلیل التبجیل
جناب سپهداری یه مسارعتله برا بر بالجمله جنود
جناب ملوکانه نک یوزینی کولدی ره جک و حیات
تازه ویره جک اسباب و وسائل حسنه یه حسن

الاشراق ما لانهايه حضرت ظليپناهي مقتضاي
 شوكت احتواسي اوزره بوكره برج مسند عالي
 صدارتپناهي مهر منير ذات ابهتسمات سامي
 آصفانه لريله كسب شرف واعتلا ومسلم انام اولان
 حسن صبت عالم بهاي اقتدار لري وكالت كبرى ايله
 بهجت افزا بيورلديغي خبر مورث المفخرتي سامعه نواز
 چاكر صداقت سلوكاري اولدقده دائرهء تصور دن
 خارج مستلزم فرط افتخار عاجزانه م اوله رق
 هر بر امور سلطنت سنيه يه عزم وتوجه خديو
 افخميلرنده بدرقهء توفيق مولا يار وره نما اوله رق
 كافهء حالده تاييدات عليهء ربانيه يه مظهر يتلري
 دعاي واجب الاداسي تقديم اجابته كاه جناب
 واهب العطايا قلنمش اولديغتك افاده سيله حق
 كترانه مده اكسير محض بيلديكم توجهات
 معالي غايات خديو انه لريني اسنبقا معرضنده
 من غير حد ترقيم وتقديم عريضهء كترين چاكري يه
 اجترا قلنمديغي محاط علم عالم آراي جناب وزير
 اعظميلري بيورلدقده امر وفرمان .

شناوری بیوریلان نوازشنامهء مکارم علامه لری
 رسیده دست اعزاز و مضمون بشارت موزونی
 فؤاد عاجزانه مه جلا ساز اولش و بوجوه له
 بقای مأثر ائتلاف کاری به وقوع یافته اولان
 همتلری مستلزم فخر و سرور موفور اوله رق ائنیه
 جیه لری یاد و تذکار قلمش و صوب و الالری نه
 مخصوص اولان کمال اخلاص صفوت اختصاصم
 یکدیگره مماثلتدن مستغنی ایدوکی بدیهی بولنش
 اولغله مجرد بیان ممنونیتله برابر جانب ریا بجانب
 عاجزانه می توجهات حرؤت آیاتلریله یاد و اسعاده
 سزاواری عنایتلری اخص مسؤل شناوریدر .

❁ مشیران عظام حضراتی طرفلرندن مقام عالیء ❁
 ❁ حضرت وکالتپناهی یه خلوص و تبریکه دائر ❁
 ❁ تخریرات ❁

معروض چا کر کینه لریدرکه جناب خلاق لم یزک
 ذات فخامت آیات داوریلرینه موهبه الهیه سی
 اولان ملکهء مخصوصهء استحقاقیهء صفدریلرینک
 ثمرهء حسنه سی شارقه بخش کمال اولان نیر باهر

خصوصنده مشاغل کثیره عجزانه م مناسبه
 اختیار قصور اولمش ایسده بو باده اولان
 تقصیراتک عفوی حواله لطف جباری قلوب
 شوقدر که ثابت قدم اولدیغم خصوصیت راسخه
 مخصوصه م ایجا بنجه لیل ونهار سجاده نشین
 عرض حاجات اولدجه ادعیه خیریه تراید عمر
 وعافیتلری پیرایه ده زبان صدق مقال عجزانه م
 اولدیغنی ایما وبقای توجهات والارین استدعا
 سیاقنده ترقیم مخالصت نامه یه اجترای قلمشدر
 اولباده اراده وهمم افند مکدر



❖ جوان نامه سی ❖

بیناده حقیقی و صمیمی مخالصت صدیقیه بدیهی
 اولدیغنی حالدیه برمدتدنبرو آره یره حیولت ایدن
 سکتیه افتراقه مرتب اولان شدت اشتیاق مناسبه
 شمعی یه دکین رفع رقعیه مخالصتده ابراز ایلدکلی
 مسامحه کثرت مشغولیتلرندن نشأت ایلدیکی
 کوستریلرک فواد عجزانه می برطاقم ابتهاج ومسرات
 عظیمه ایله مملوایتمک نیت خالصه سیله تسیر صوب

(شناوری)

شاوری بیوریلان نوازشنامهء مکارم علامه لری
 رسیده دست اعزاز و مضمون بشارت موزونی
 فؤاد عاجزانه مه جلا ساز اولمش و بوجوه له
 بقای مأثر ائتلاف کاری به وقوع یافته اولان
 همتری مستلزم فخر و سرور موفور اوله رق ائنه
 جیله لری یاد و تذکار قلمش و صوب والارینه
 مخصوص اولان کمال اخلاص صفوت اختصاصم
 یکدیگره مماثلتدن مستغنی ایدوکی بدیهی بولمش
 اولغله مجرد بیان ممنونیتله برابر جانب ریا مجانب
 عاجزانه می توجهات مرؤت آیات لریله یاد و اسعاده
 سزاواری عنایت لری اخص مسؤل ثناوریدر .

❁ مشیران عظام حضراتی طرفلرندن مقام عالیء ❁
 ❁ حضرت و کالتپناهی به خلوص و تبریکه دائر ❁
 ❁ تخریرات ❁

معروض چا کر کینه لریدر که جناب خلاق لم یزلک
 ذات فخامت آیات داوریلرینه موهبهء الهیه سی
 اولان ملکهء مخصوصهء استحقاقیهء صفدریلرینک
 ثمرهء حسنه سی شارقه بخش کمال اولان نیر باهر

خصوصنده مشاغل کثیره عا جزانه م مناسبه
 اختیار قصور اولمش ایسه ده بو باده اولان
 تقصیراتک عفوی حواله لطف جیلاری قلوب
 شوقدر که ثابت قدم اولدیغم خصوصیت راسخه
 مخصوصه م ایجا بنجه لیل ونهار سجاده نشین
 عرض حاجات اولدجه ادعیه خیریه تزیید عمر
 وعافیتلری پیرایه ده زبان صدق مقال عا جزانه م
 اولدیغنی ایما وبقای توجهات والارین استدعا
 سیاقنده ترقیم مخالصت نامه یه اجتر اقلمشدر
 اولباده اراده وهمم افند مکر .



❖ جوان نامه سی ❖

بیناده حقیقی و صمیمی مخالصت صدیقیه بدیهی
 اولدیغنی حالدیه برمدتدنبرو آره یره حیلولت ایدن
 سکتیه افتراقه مترتب اولان شدت اشتیاق مناسبه
 شمدی یه دکین رفع رقعته مخالصتده ابراز ایلدکلی
 مسامحه کثرت مشغولیتلرندن نشأت ایلدیکی
 کوستریله رک فواد عا جزانه می برطاقم ابتهاج ومسرات
 عظیمه ایله مملو ایتمک نیت خالصه سیله تسیر صوب

(شوری)

ثناوری بیوریلان نوازشنامهء مکارم علامه لری
 رسیده دست اعزاز و مضمون بشارت موزونی
 فؤاد عاجزانه مه جلا ساز اولمش و بوجمله
 بقای مآثر ائتلاف کاری به وقوع یافته اولان
 همتلری مستلزم فخر و سرور موفور اوله رق ائنه
 جیله لری یاد و تذکار قلمش و صوب والارینه
 مخصوص اولان کمال اخلاص صفوت اختصاصم
 یکدیگره مماثلتدن مستغنی ایدوکی بدیهی بولمش
 اولغله مجرد بیان ممنونیتله برابر جانب ریا بجانب
 عاجزانه می توجهات مرؤت آیاتلریله یاد و اسعاده
 سزاواری عنایتلری اخص مسؤل ثناوریدر .

❁ مشیران عظام حضراتی طرفلرندن مقام عالی ❁
 ❁ حضرت و کالتپناهی به خلوص و تبریکه دائر ❁
 ❁ تحریرات ❁

معروض چا کر کمینه لریدر که جناب خلاق لم یزلک
 ذات فخامت آیات داوریلرینه موهبه الهیه سی
 اولان ملکه مخصوصه استحقاقیه صفدریلرینک
 ثمره حسنه سی شارقه بخش کمال اولان نیر باهر

خصوصنده مشاغل کثیره عا جزانه م مناسبه
 اختیار قصور اولمش ایسه ده بو باده اولان
 تقصیراتک عفوی حواله لطف جیلاری قلوب
 شوقدر که ثابت قدم اولدیغم خصوصیت راسخه
 مخصوصه م ایجا بنجه لیل ونهار سجاده نشین
 عرض حاجات اولدجه ادعیه خیریه تزايد عمر
 وعافیتلری پیرایه ده زبان صدق مقال عا جزانه م
 اولدیغمی ایما وبقای توجهات والارین استدا
 سیاقنده ترقیم مخالصت نامه یه اجتر اقلمشدر
 اولباده اراده وهمم افند مکر



❖ جوان نامه سی ❖

بیناده حقیقی و صمیمی مخالصت صدیقیه بدیهی
 اولدیغمی حالده برمدتدنبرو آره یره حیولت ایدن
 سگته افتراقه مترتب اولان شدت اشتیاق مناسبه
 شمدی یه دکین رفع رقعته مخالصتده ابراز ایلدکلی
 مسامحه کثرت مشغولیتلرندن نشأت ایلدیگی
 کوستریله رک فواد عا جزانه می برطاقم ابتهاج ومسرات
 عظیمه ایله مملو ایتک نیت خالصه سیله تسیر صوب

(ثناری)

سواده عدم مبادرتده ضروری وقوعبولان
 قصورلرینک استعفا سیله برطاقم ابراز نوازشه
 شایان یوریلان همت علیه لری موجب انواع
 سرور اوفای و باعث اصناف ابتهاج و افتخاری انتها
 اوله رق ناطقه زیب اشتغال اولان اثنیه خیریه لری
 بتکرار یاد و تذکیر قلمش اولغله مجرد بیان
 محظوظیتله برابر توجهات صمیمیه لری استبقا
 معرضنده ترقیم رقیه عاجزی یه ایتدار اولندی
 اولباده اراده و کرم افندمکدر .



* بکار مدرسینه خلوصه دائر تحریرات *

مکرم تلوا فندی حق عاجزانه مده اشعه خیر بروز
 اولان لمعات التفات لریله قریر العین مباهات
 اوله لید نبروداعی خاص الخاص لری طوغریسی
 بیت القصید کامل الوزن اوصاف علیه لری
 ثبت جریده ایام ودعای بالخیر کرامیلری ترتیلنی
 التزام ایتمش خیر خواه بی اشئباه لری اولوب
 آنجق ایفای رسم تمحصکاری ضمننده اقدم آمال
 و اخص مافی البالم اولان ارسال مراسلات

✽ بودخی جواننامه در ✽

فی سنه تاریخیه مؤرخا ارسالنه عنایت پیوریلان
 کرمنامه والاری بوکره انمله پیرای تکریم
 ومأل لطف اشتمالی قرین اذعان داعی صداقتوسیم
 اوله رق اثنیه جبهه حقایقدانیلری تکرار وبقای
 حسن موالات کامکاریلری رفتارنده ترقیم رقیه
 اخلاصکاری یه ابتدار اولنغین اولبایده اراده
 افندمکدر .

✽ جواننامه سی ✽

فضیلتلوافندی شیئه حسنه ولاشعاری عالیلری
 ابتغاسنجه حق ثناوریده اجراسنی التزام بیوردقلری
 شرایط مقبوله نوازشطرازی ولوازم ممدوحه
 خاطر سازی قضیه مرضیه سنی اجراده برمدتجک
 مبالا تسزک وقوعبولدیغنک مقدمه سیله موالات
 حقیقیه لری بردوام اولدیغی تبشیراتی حاوی
 لطف و تنزلا ابعات سوی ثناوری پیوریلان
 تحریرات علیه لری مالی معلوم ثناوری اولمش
 وساحه قرطاس مودت شعاریده مسوق مطیه

(اشبو محله مختصرجه چند قطعه جواننامه
یازمشدر)

حق ثناوریده اولان محاسن توجہات شریفه لرینک
بقاسنه دأر ارسال بیوریلان شقه بهیه لری
مألندن استفاده ایلدیکم معامله دلنوازیلری
مستلزم محظوظیت ثناوری اوله رق ثنای عز
وعافیتلرینی یادوتذکار و بیان ممنونیتله برابر
اسنبقای توجہات کرامیلرینه ایتدار ایلدم
اولبایده اراده وهمم افدمکدر



❁ بودخی جواننامه در ❁

صوب ثناوری یه اولان بقای توجہات والالرینی
مشعر رسیده دست احترام اولان تحریرات
بهیه لری مفادنندن استفهام ایتدیکم معامله
نوازشکاریدن اکنساب ممنونیت اولنمغین اثنیه
جمله خیریه لرینی یادوتذکار وبالخاصه استفسار
مزاج مکارم امتزاج والالری رفتاونده ترقیم رقیه
ثناوری یه اجنسالر ایلشمدر اولبایده



ابتدای مأموریتدن الی یومنا هذا مشاهد اولدیغیم
 حسن صحابت و مرؤت متمیزه لرینه کوره اول
 باؤل ایفای رسم تخصصکاری یه مسارعت متحتم
 ذمتم ایکن برمدتجک رفع رقعه اختصاص شعاریده
 جرم و قباحت و وقوعبولش و اشبو صورتمای
 وقوع اولان قصور ضروری الظهور ایسه
 کثرت مشغولیت مأموریتدن نشأت ایدوب آنجق
 هر نصل اولسه عفو و سماحه مقارن اولق امیدنده
 بولندیغیمک و اختصاص قدیم عاجزانه مه مرتب
 اولدیغی اوزره انواع الطاف سابقه و لاحقه
 داعی نوازیلری تشکرندن ذهول و غفلت و خدمت
 دعای اجابت پیمای فاضلانهری تأدیه سننده دخی
 مقدار ذره تهاون و رخاوت ایتمدیکمک افاده سیله
 مجرد حق عاجزانه مده دائم الجریان اولان جویبار
 توجهات اصدقا نوازیلری کماکان جاری پیورلق
 نیازیه رفع وثیقه عاجزی یه ایتدار قلندی
 اولبایده لطف جیل افندمکدر .

(اشبو محله مختصرجه چند قطعه جواننامه
یازمشدر)

حق ثناوریده اولان محاسن توجهات شریفه لرینک
بقاسنه دأر ارسال بیوریلان شقه بهیه لری
مألندن استفاده ایلدیکم معامله دلنوازیلری
مستلزم محظوظیت ثناوری اوله رق ثنای عز
وعافیتلرینی یاد وتذکار و بیان ممنونیتله برابر
استبقای توجهات کرامیلرینه ایتدار ایلدم .
اولباده اراده وهم افندمکدر .



* بودخی جواننامه در *

صوب ثناوری یه اولان بقای توجهات والالرینی
مشعر رسیده دست احترام اولان تحریرات
بهیه لری مفادندن استفهام ایتدیکم معامله
نواز شکاریدن اکنساب ممنونیت اولنمغین اثنیه
جمله خیره لرینی یاد وتذکار وبالخاصه استفسار
مزاج مکارم امتزاج والالری رفتاونده ترقیم رقیه
ثناوری یه اجنسار ایلشمدر اولباده .



ابتدای مأموریتدن الی یومنا هذا مشاهد اولدیغم
 حسن صحابت و مرؤت متمیزه لرینه کوره اول
 باؤل ایفای رسم تخصصکاری یه مسارعت متحتم
 ذمتم ایکن برمدتجک رفع رقعه اختصاص شعاریده
 جرم و قباحت و وقوعبولش و اشبو صورتنمای
 وقوع اولان قصور ضروری الظهور ایسه
 کثرت مشغولیت مأموریتدن نشأت ایدوب آنجق
 هر نصل اولسه عفو و سماحه مقارن اولق امیدنده
 بولند یغمک و اختصاص قدیم عاجزانه مه مرتب
 اولدیغی اوزره انواع الطاف سابقه و لاحق
 داعی نوازیلری تشکرندن ذهول و غفلت و خدمت
 دعای اجابت پیمای فاضلانهری تأدییه سننده دخی
 مقدار ذره تهاون و رخاوت ایتمدیکمک افاده سیله
 مجرد حق عاجزانه مده دائم الجریان اولان جویبار
 توجهات اصدقا نوازیلری کماکان جاری بیورلیق
 نیازیه رفع وثیقه عاجزی یه ابتدار قلندی
 اولباده لطف جمیل افندمکدر

وفاشعاری و عاطفتک شروطنه رعایتده واقع
 اولان قصورلری شغل و فیرلندن نشأت ایتدیکنک
 اشعارینه احاله چشم رغبت بیورملری باعث
 تنشیط و تسریر فؤاد ثنا و روانه اوله رق دأما
 دائر دأره اذکارم اولان ثنای خیریه لری بتکرار
 زبان آوریاد قلمشدر . ذات والای فاضلانہ زینہ
 اولان دیباجہ صحیفه و داد عاجزانہم توضیح
 و اطنابدن مستغنی اولدیغی جهتله بو یابده ساحه
 بیابده مد طناب کفتاره حاجت اولدیغندن مجرد
 حق عاجزانہ مده شایان بیوریلان توجه و تعطف لردن
 حصوله کلان سرور و ابتهاجک اشعارینه
 بعد ازین دخی حق عاجزانہ مده بقای توجهات
 مخلصنوازیلرینک تمناسی نعم الذریعه اتخاذا قلمنغین
 اولبایده امر و کرم افندمکدر .

❖ مخرج مولویتنی حائر بولنبا نلره خلوصه دائر ❖
 ❖ تحریرات ❖

فضیلتلو افندی صوب عالیبرینه من جهة النسبه
 شرف ارتباط ایله مشرف اولدیغم درکار و بو حوالی یه

عریضه ده قصورمک وقوعی بدیهیاتدن ایسه ده سائر
وظایف خصوصیتک ایفاسنده ثابت قدم ایدومک
قلب روشناریله شهادت بیوره جقلری آشکار
اولسیله بالکرتقدیم عریضه جه وقوعه کلان نقصانم
احاله نظر اعتبار بیورلیه رق کمال عفو واحسانلریله
مستور بیورلسنی و مرکز خلوص وفا مخصوصیدن
برجانبه سرموانحراف ایتمه رک روزولیا ادعیه
خیریه لریله گذارنده اوقات اولدیغیمی بیان ایله
برابر محاسن توجهات داعی نوازیلرینی استدعا
معرضنده ترقیم عریضه عاجزی یه اجنسارایلدم
اولباید امر واحسان افندمکدر

✽ جواننامه سی ✽

مجبول اولدقلری شعائر مطلوبه مصادقت کستریلی
ایجابنجه حق داعیانه مده صنوف التفات
اخلاپروریلرینی شامل لطفاً و مرؤة اطاره سوی
شناوری بیوریلان نوازشنامه مکارمعلامه لری
پیرایه بخش انامل اعزاز و مفاد حقایق اعتیادی
حدقه اذغانه جلا ساز اولمش وقانون دلپذیر

(وفاشعاری)

تحریرات والاری رسیده دست توقیر و توجیه
 لحاظه مواسات و تطفه واقع اولان همم علیه لری
 ذریعه اصناف انبساط و مسار و فیر اوله رق حسب
 المألوفیه ادعیه مخصوصه لری یاد و تذکیر قلمش
 وذات والای فاضلانہ لری نه اولان خلوص عاجزانه مک
 درجه سی معلوم و مبرهن اولس یله نزدیک و دور
 ستایش خوان بی قصورزی اولدیغیمک بیانی
 استبقای توجهات سنیدلرینه نعم الوسیله اتخاذ
 اولمشدر . اولبابده امر و اراده و کرم افندم
 حضرتلرینکدر .

❁ موالی کرامه ❁

فضیلتلوا فندی داعیلری هر یرده ذات والای
 فاضلانہ لرینک اخص و اصدق ثنا خوانلرندن
 بولندیغم حیثیله عهدہ خصوصیتیه مترتب اولان
 ادعیه خیریه لرنده قصور تجویز ایتمدیگیمی عریضه
 مخصوصه تقدیم یله اشعار و اثبات مدعای خصوصیتی
 تکرار ایتمک لازمه دن ایکن دائر دأره ما موریتیم
 اولان تراجم اشتغال حیلولتیه برمدتن برو تقدیم

اید و کنی اشعار و انبیا لازمه دن ایکن هر فصلسه
 بعض عوایق ضروریه دن ناشی تقدیم مر اسله ده
 اختیار قصور اولندیغی بدیهی ایسنه ده دعای
 تزیاید عمر و عافیت لرنده ذره قدر فتور و قصور
 ایتمدیکمک علی وتیره الاجمال افاده سیله حق
 عاجزانه مده تلطفات حسنه کر مکاریلری بیدریغ
 وارزان بیورلمق تمنیات مخصوصه سنه ابتدار
 اولمغین اولباده امر و اراده افند مکدر

❁ جواننامه سی ❁

مفطور اولدقلری سیر مر ضیه مخلصپوریلری
 مقتضاسی اوزره حق عاجزانه مده سزا بیوریلان
 توجهات فضیلت آیاتلری تباعد صوری
 وسیله سیله عارضه تقلبدن آزاده اولدیغی درکار
 و بروز تعطفات حسنه لرینه دیده دوز انتظار
 اولدیغی بیدار ایکن شمدی یه دکین رسم
 وفا شعارینک اجرا سنه کثرت اشتغال سنیهلری
 حائل اولدیغی حقنده قبوله شایان اعدبار سرد و بیان
 بیورلدیغنه دائر اطاره سوی عاجزی بیوریلان

(تحریرات)

ومباهات وناقحة مزایای مانند مسیحا جسم
 ثاورانه مه از سرنو ذائقه بخش فیض بیقیاس
 حیات اولش و بوجمله سزاوار بیوریلان
 مأثر مرؤت و خصوصیت ثابتة متمیزه به همت
 علیه لزدن وقوعه کلان مسرتم قید تعریفدن
 مستغنی بولنش اولغله مجرد لطف و همترینه تشکر
 اظهار و بعد ازین دخی عاجز زینی توجیهاات حسنة
 علیه ز یله مباهی و مشمول بیورملری سیاقده
 ترقیم عریضه عاجزی به ابتدار ایلدم اولباده
 امر و اراده وهمم افند مکدر .

✽ مکه مکرمه پایه لولرینه ✽

فضیلتلوا فندم ذات فضیلتآب حقوقدانی
 وقد رشناسیلری ایجابنجه بیناده متحقق الثبوت
 اولان موالات صدیقیه دوری و مهجوزی عارضه
 شکستی و خللادن بری و بوجهتله کیفیت راسخه
 خلوص و خصوصیتیم رتبه غایته منتهی اولدیغنی
 آراقده انها و مأموری اولدیغم فلانجه محلده
 جرعه نوشی حسرتلریله امر ار صبح و مسا اولنمقده

اختصاص شعاری ایله افاده ایده میوب حالبو که
 جانب معالیناقب عالیترینه ابراز اختصاصه
 نه درجه لده خواهشکار و اظم ارا خلاصه نه صورتده
 برزده دامان ثبات و قرار اولدیغم قلب آکا هیلری
 شهادتیه نزد والای فاضلانیه لرنده آشکار اولدیغی
 اعتقادنده و عهدہ خصوصیتیه ترتب ایدن ادعیه
 خیریه لرینک ایفاسنده تجویز قصور اولنمیوب
 رسما تقدیم عریضه جه اولان تقصیرات داعیانیه مک
 دامن عفو عالیلیله مستور یورلمسی رجاسنده
 بولنمش اولدیغمک افاده سیله استجاب توجهات
 مکارمغایات فاضلانیه لری رفتارنده ترقیم عریضه
 رقیفر یضه عاجزی یه اجنسال قلمغین اولبایدہ .

✽ جوابنامه سی ✽

متخلق بیورد قلمی اخلاق برکزیده لری مقتضای
 عالیسنجه هر بار حق ثناکاریده بقای توجهات
 بی غایات فاضلانیه لرینه تشنه اولدیغم بدیهیاتدن
 اولدیغی حالده تواضعاً اطاره سوی عاجزی
 بیوریلان التفاتنامه لری زینده انله افتخار

(ومباهات)

وفا شعاری یه واقع اولان همت علیه لری مستلزم
 حبور و مباحات عاجزانه م اولدیغی امر غیر مجهول
 بولنش و مقتضای حب درون وفا مشحون عاجزانه م
 اوزره تذکر اوصاف حسنه لریله ادعیه جلیله لری
 رفع بارگاه قبول قلنش اولغله مجرد بیان محظوظیتله
 برابر بعد ما دخی حسن توجهات خاتمانه لری حق
 عاجزانه مده مستمر الدوام بیورلیق باینده امر و فرمان .

❖ استانبول پایه رفیعه سنده بولنان ذوات ❖

❖ کرامه تحریرات ❖

فضیلتلو افندم حضرتلری ذات فضائلسماتلری
 کان ممدوحیتده برکوهر ذیقیت اولدقلرندن طولایی
 صد فچه فطرت علیه لرنده ودیعه ازلیه اولان
 در کرانمایه قدر آشنایی و شبوه خاطر ربایی
 بالجمله اصدقای مخالصت احتوالرینی و باخصوص
 داعی مستدیملرینی بخلوص الطویه اسیر
 قید خصوصیت ایتمش و بوجهتله علی الدوام
 خدمت دعای خیریه لرنده قیام اوزره اولدیغیمی
 برمدتنبرو وقت مناسب اختلاسلیه تقدیم عریضه

شایسته اتحاف دکل ایسدهه بود فعه برمقدار
 (فلان شی) هدیة ناچیرانه مک تقدیمی شوشراٹط
 ولاشعارینک ایفاسنه ذریعة حسنہ اتخاذ
 اوله رق هدیة مر سوله نهاده موقع قبول
 بیوریله رق مخلص مخادنت شمولری حائر لطف
 و مرؤت بی انتها و بعد ما توجهات حسنہ
 سمیحانه لرینک فرق داعیانه مدہ بقاسی خصوصنه
 عنایت علیه لری سزایورلق بانده .

✽ جواننامه سی ✽

خلقت ذاتیه لرنده و دیعة ازلیه سبحانیه اولان
 ماده ممدوحه اصدقشناسی و مرؤت اقتضاسنجه
 تراید عمر و عافیتلری دعاسنه دوام خواه بی اشتباهلرینی
 تلطف غرضیله معانی فرحزای نوازش نامعدودی
 متضمن فرستاده صوب ثناوری بیوریلان
 تحریرات بهجت آیات فاضلانہ لری مفاد باهر السعودی
 معلوم اولمش و علاوه بیوریلان هدیة بهیله لری دخی
 بالوصول نهاده جای قبول اوله رق بوصورتله
 اجرای آیین بهین همکاری و ایفای رسم مرغوب

(وفا)

مواظبی اولدیغیم. دعای پیریای تزیاید عمر واقبالرینه
 بالتردیف ایصال قبولخانه احدیت و بقای توجیهات
 حسنه لرینه جرأت قلمغله اولباید.

* اناطولی صدور عظامی پایه و الاسنده *
 * بولنان ذواته هدیه کوندرلدیکنه دائر تحریرات *
 سماحتلواقدم حضرتلری ذات عالی سماحتما بلریله
 پیرایه بند سلاک اللال کمال و وارسته کسسته
 تاری و انحلال اولان فراید مهر و مخاندنت و خراید
 ود و مخالصت شایان سنجیده میران مفاخرت
 اولدیغی حیثیله روزولیاال رواج مسکیه الفوایح
 ثناریله تعطیر مشام قلمغده اولدیغنه و آرالقده
 تذهیب صحایف موالات عاجزانه می مستثبع اولور
 اصول مقبوله یه رعایتله ابراز مآثر اخلاص
 و اختصاصه مبادرت لوازم مرغوبه دن بولندیغنه
 و حسب الاختصاص وسیله تجدد صدق فواد
 و سبب تأکد مواد و داد اوله جق حالات
 بمد و حده نک استکمالی دخی شعار مصادقت ایجابندن
 اید و کنه بناء هر نقدر نادی عالی فاضلانیه لرینه

کوره بالتصرف یا زیله رقی (مذکوره ابتدار و همده
حق داعیانه مده بقای توجہات سمیحانه لری
نیازینه اجنسار اولنغین اولبایدہ .

❖ جواننامه سی ❖

اشبو حلول و ادراکی کافه انامہ سبب فیض
ورجت و باعث خیر و مینت اولان عید اضحای
میا من مطایانک [۱] تبریک و تهنیتی مقدمه سیله
موالات صدیقیه ایله سلاک سطورری مزین اولان
برقطعه تحریرات علیہ لری رسیده جای اعزاز
و مال لامع الانواری جلا ساز دیده عجز پرداز
اولوب بو وجهله تبریک مذکوره واقع
اولان مراعات مخصوصه عالی فاضلانہ لری
مستلزم و فوراً بتهاج و بشاشت عاجزانہ م اوله رقی
مجرد بیان ممنونیتله برابر ذات عالی لری دخی نیچه
نیچه امثال کثیره سیله مشرف بیورلیق تناسی

[۱] جواب نه ایچون یازیله جق ایسه اکا کوره
تصرف ایدیله .

(مواظی)

قلمش اولغله مجرد ایفای رسم تشکر ایله برابر
 احاسن توجهات بهیه لرینگ حق ثناوریده
 بقاسی رفتارنده ترقیم شقه یه ابتدار قلمشدر
 اولبابده امر واراده افند مکر .



✽ روم ایلی صدور عظامی پایه عالسنده ✽
 ✽ بولسان ذوات عظامه ✽

سماحتلوا فندم حضرتلری طرف عالی سمیحانه لرینه
 اولان خلوص عاجزانه ایجابجه مرکز صدقشعاریده
 بولندیغمک وزیور جریده اذکار عاجزانه اولان
 دعای تزیید عمر وعافیت عنایتکارانه لرینی تکرار
 علی التکرار ایفا ایلدیکم آراقده تقدیم معروضات
 ایله بیانه مناسبت مخصوصه کوزتمکده ایکن
 عید اضحای میامن مطایانک (اکر رمضان
 شریف ایسه رمضان شریف مغفرت نشانک
 واکر لیله رغائب ایسه لیله رغائب پرزیبک
 وسنه جدیده ایسه سال جدید میمنت بدیدک)
 حلولی تمام ذریعه مالا کلام حسنه دردیهرک
 هم تبریک عید شریف (هرنه ایچون ایسه اکا

حق احق رحیمانه لرنده انواع یمن سعوده قرین
 وتدبیر دلپذیر اثر رهینترین موافق شرع مبین
 بیور مق دعاسی تکرار یله من غیر حد ایفای رسم
 مرعی تبریک و تهنیت سمیحانه لری معروضنده
 عریضه عاجزانه م ترقیم و پیشگاه سامی
 منعمانه لرینه تقدیم قلندی هر حالده امر وفرمان
 ولطف و احسان حضرت من له الامر کدر



* جوا بنامه سی *

مودوع دارالخزانه فطرت ذاتیه لری اولان جواهر
 اخلاق برکزیده لرینی اضائه و اشراق امنیه سیله
 تبریک مأموریت ثناوری بی حاوی تحریرات والارنده
 زیور سلاک سطور اولان دراری تعبیرات الثفات
 عالیه و شجر اغ توجهات بهیه لری بنور ساز
 باصره ابتهاج ثناورانه م اولمش و رسم نوازشکاری
 وتبریکک اجرا سنه بوضورتله مبذول بیوریلان
 مراعات سنیه لرندن ثناور لرینه انواع اقتخار
 ومباهات لایحضا حصوله کله رک حسن ستایش
 وثنای فیض افزایش جیلاری زیور زبان تذکار

(قلنمش)

قلمش اولغله مجرد ایفای رسم تشکر ایله برابر
 احاسن توجهات بهیه لرینک حق ثناوریده
 بقاسی رفتارنده ترقیم شقه یه ابتدار قلمشدر
 اولبابده امر و اراده افند مکر .



* روم ایلی صدور عظامی پایهء عالسنده *
 * بولسان ذوات عظامه *

سماحتلوا فندم حضرتلری طرف عالیء سمیحانه لرینه
 اولان خلوص عاجزانهم ایجابنجه مرکز صدقشعاریده
 بولند یغمک و زیور جریده اذکار عاجزانهم اولان
 دعای تزاید عمر و عافیت عنایتکارانه لرینی تکرار
 علی التکرار ایفا ایلدیکمک آر القده تقدیم معروضات
 ایله بیانه مناسبت مخصوصه کوزتمکده ایکن
 عید اضحای میامن مطایانک (اکر رمضان
 شریف ایسه رمضان شریف مغفرت نشانک
 واکر لیله رغائب ایسه لیله رغائب پرزیبک
 و سنه جدیده ایسه سال جدید میمنت بدیدک)
 حلولی تمام ذریعهء مالا کلام حسنه در دیره رک
 هم تبریک عید شریف (هر نه ایچون ایسه اکا

حق احق رحیمانه لنده انواع یمن سعوده قرین
 وتدبیر دلپذیر اثر رهینترین موافق شرع مبین
 بیور مق دعاسی تکرار یله من غیر حد ایفای رسم
 مرعی تبریک و تهنیت سمیحانه لری معروضنده
 عریضه عاجزانه م ترقیم و پیشگاه سامی
 منعمانه لری نه تقدیم قلندی هر حالده امر وفرمان
 ولطف و احسان حضرت من له الامر کدر



✽ جوابنامه سی ✽

مودوع دارالخزانه فطرت ذاتیلری اولان جواهر
 اخلاق برکزیده لری نی اضانه و اشراق امنیه سیله
 تبریک مأموریت ثناوری بی حاوی تحریرات والالنده
 زیور سلاک سطور اولان دراری تعبیرات التفات
 عالیه و شجر اغ توجهات بهیه لری منور ساز
 باصره ابتهاج ثناورانهم اولمش و رسم نوازشکاری
 و تبریکک اجرا سنه بو صورتله مبذول بیوریلان
 مراعات سنیه لزندن ثناور لری نه انواع افتخار
 و مباحات لایحضا حصوله کلهرک حسن ستایش
 و ثنای فیض افزایش جیلاری زیور زبان تذکار

(قلمش)

توجهات باهرا فیوضات دولت لریله وایه دار
مباهات بیورلمق تضرع و نیازینه کمال تذلل
وافتقار ایله نیازمند اولدیغم رهین علم عالی خدیو
افخمیلری بیورلد قده امر وفرمان .



❖ مقام سامی جناب مشیختنپاهی یه تبریک ❖
❖ شیخ الاسلامی یه دائر تحریرات ❖
معروض بنده دیرینه لریدرکه مطلع نسخه نفیسه
حیثیات ممدوحه السمات سمیحانه لرنده مشهود
چشم عالیان اولان سیمای دانش وکمال لامعه سنجه
خورشید عواطف حضرت شهنشاهی پرتوافشان
لطف و عنایت اوله رق بوآوان سعداقترانده مسند
معلا ی فتوا ذات فضائل سمات سماحتکار یلریله
پرزیب و بها بیورلمش و بووجهله کوبک دری
اقبال لری کوبک فرقدانه محاذی قلمش اولسیله
قلم صنع قدرت دن ظاهر اولان بو نقش بدایع بخش خانه
درون وکاشانه خلوص مقرون کترانه می مالامال
زیب وزینت شادمانی وفرحت ایتمکله جناب
رب معین اول منصب عالی فتوا پناهی لرین

وخصیصه فطریه ذاتیه اولان مکارم اخلاق
 و مراحم و اشفاق مشمول الافاق حسنه آصفانه لری
 قلوب عالمیانی جانب سنی الجوانب و کالتپناهیلرینه
 جذب و تسخیر ایلدیکی صروده بو چا کر قدیم لرینی
 دخی لوامع انوار عنایات و الطاف سنیه خدیوانه لری
 زبده امید و آمالی تجلیه و تنویر یور مسیله
 خدمت جلیله دعوات خیریت آیات جناب
 صد ارتپناهیلر یچون انفاس معدوده حیاتی
 حصر و وقف ایدرک الی آخر العمر باب مراحم اب
 سامیلری کوله لکی شرفیه مقتخر و مباهی اولدیغم
 معلوم و بوجهتله نو بنو تجدید لباس رقت استبناس
 نه درجه چا کر لرینه باعث مفخرت یقیاس اوله جغی
 مجلای الهام اولان مبارک قلب دقایق آشنای
 منعمانه لر نجه مجزوم اولمسیله مجرد دائره مکارم مباحره
 حضرت ولی النعمیلرینک آزاد قبول ایتمز چا کر
 متخصص لرندن بولندیغم حیثیتله جریده چا کر
 در مخزیده شا کر الاحسان لرنده مقید و مثبت اولان
 شرف نسبت مملو کیت احقرانه ماحای یورلیه رق
 حق عاجزانه مده اکسیر اعظم مثابه سننده اولان

(توجهات)

توجهات باهر الفیوضات دولتریله وایه دار
مباهات بیورلق تضرع و نیازینه کمال تدلل
وافتقارایله نیازمند اولدیغم رهین علم عالی خدیو
افخمیلری بیورلد قده امر وفرمان .



✽ مقام سامی جناب مشیختنپاهی یه تبریک ✽
✽ شیخ الاسلامی یه دائرتحریرات ✽
معروض بنده دیرینه لیدرکه مطلع نسخه نفیسه
حیثیات ممدوحه السمات سمیحانه لرنده مشهود
چشم عالیان اولان سیمای دانش وکمال لامعه سنجه
خورشید عواطف حضرت شهنشاهی پرتوافشان
لطف و عنایت اوله رق بوآوان سعداقترانده مسند
معلائی فتوا ذات فضائلسمات سماحتکاریلریله
پرزیب و بها بیورلمش و بووجهله کوبک دری
اقباللری کوبکه فرقدانه محاذی قلمش اولسیله
قلم صنع قدرتدن ظاهر اولان بونقش بدایع بخش خانه
درون وکاشانه خلوص مقرون کترانه می مالامال
زیب وزینت شادمانی وفرحت ایتمکله جناب
رب معین اول منصب عالی فتوا پناهیلرین

وخصیصه فطریه ذاتیه اولان مکارم اخلاق
 و مراحم و اشفاق مشمول الافاق حسنه آصفانه لری
 قلوب عالمیانی جانب سنی الجوانب و کالتپناهیلرینه
 جذب و تسخیر ایلدیکی صروده بوچا کر قدیم لرینی
 دخی لوامع انوار عنایات و الطاف سنیه خدیوانه لری
 زبده امید و آمالی تجلیه و تنویر بیور مسیله
 خدمت جلیله دعوات خیریت آیات جناب
 صد ارتپناهیلر یچون انفاس معدوده حیاتی
 حصر و وقف ایدرک الی آخر العمر باب مراحم اب
 سامیلری کوله لکی شرفیله مقتخر و مباهی اولدیغم
 معلوم و بوجهته نو بنو تجدید لباس رقیب استهناس
 نه درجه چا کر لرینه باعث مغخرت بیقیاس اوله جغی
 مجلای الهام اولان مبارک قلب دقایق آشنای
 منعمانه لرنجه مجرم اولمسیله مجرد دائرة مکارم مباحره
 حضرت ولی النعمیلرینک آزاد قبول ایتمز چا کر
 متخصص لرندن بولندیغم حیثیله جریده چا کر
 درمخریده شا کر الاحسان لرنده مقید و مثبت اولان
 شرف نسبت مملو کیت احقرانه م المحایورلییه رق
 حق عاجزانه مده اکسیر اعظم مشابه سننده اولان

(توجهات)

اولان کراسته ولو از مات سائر نك مبايعه و تدارکی
 لازم کله رك اولو جهله ایجابی اجرا قلمق وایلروده
 اشبو تعمیرات ایچون خزینه جلیله مالیه دن
 حواله نامه ورود ایتدیکی آنده محسوبی اجرا اولنمق
 اوزره شمديك فلا نجه محل مال مأموری طرفدن
 علی الحساب یولو بروجه بالا شو قدر بيك غروش
 اخذ ایلش اولدیغی مشعرا اشبو ممهور سند
 مأمور مومی الیه طرفنه اعطا قلندی .

محل تاریخ محل امضا

ومهر

(اشبو محلدن اشاغیسی منشآت صورتنده)
 (اولوب حالبو که جمله مراتب علمیه و قلمیه مخصوص)
 (اوله رق کوستریش ایسه ده ایجابی تقدیرنده)
 (مراتب مذکوریه معادل رتب عسکریه یه)
 (دخی یازیله بیله جکی اخطار اولنور)

✽ مقام عالی جناب وکالتپناهی یه خلوصه ✽

✽ دائر تخریرات ✽

معروض چا کر کینه لریدر که موهبه ازلیه

دفتری ملفوفا پیشگاه عالی آصفانه لرینه تقدیم
 قلمش اولغله دفتر مذکور ناطق اولدیغی اوزره
 اجرا اولنان اشبو کشفی حد اعتدالده ورأی
 سامیرینه صورت موافقده کورندیکی حالده
 برآن اول اجرای ایجابنه مسارعت ایملککم ایچون
 اقتضا ایدن آچه نک ارسالی ویا خود بو طرف
 اموالندن اخذ اولنمق اوزره اجرای حواله سی
 خصوصنه مساعده علیه لری شایان بیورلمق
 باینده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر



- * ابنیه امیریہ تعمیر ایچون کراسته وسائرہ *
- * مبیعه و تدارک اولنمق اوزره علی الحساب مال *
- * صندیغندن آله جغی آچه ایچون ویر یله جک *
- * سندک صورتی بووجهله در *

...

یا لکز شو قدر غرو شدر

باعث تحریر حروف اولدرکه
 فلا نجه قلعه ویا قشله نک اجرای تعمیر ایچون لزومی

(اولان)

ایدنلر رفاقت چا کری یه ترفیق قلنش اولغله
ایفای مأموریتیه بدأ و مباشرت و محل مذ کوره
دخی حسن موصلت اولند یغنگ افاده سببه
استجلاب توجهات معالی غایات چا کر پروریلری
معرضنده ترقیم عریضه کترانه مه ابتدار قلند یغی
محاط علم عالیلری بیورلدقده امر و فرمان .



* قلعه تعمیر یچون اجرا اولنان کشف وجهله *
* اقتضاییدن آنچه نك کوندر لمسنه دائر *
* تحریرات *

فلا نجه قلعه و یا قشله نك اجرای تعمیراتیچون
وقوع مأموریت عاجزانه مدن ناشی مقدا عرض
واشعار اولندیغی وجهله رفاقت عاجزانه مه تعیین
اولنان مأمورلر ایله قلعه مر قومه یه عزیمت و خراب
اولان محللر تماما معاینه ورؤیت اولنهرق قاعده
معماریه یه توفیقا کشفی بالاجرا تعمیری اقتضاییدن
محللرینی وقاچ غروش مصارفله وجوده کله جگنی
متضمن محل مذ کور مجلسنك رأیی منضم اولدیغی
حالده ذیلی مضبوطه لو تنظیم اولنش اولان کشف

مذکورہ نك نہ طرفدہ وقوعبولدیغی مأمور
مومی الیهدن سؤال اولندقدہ تعجب وسکوت ایلمش
اولغله بوجاله کوره نقصان مذکورک یا انبارینه
مصارف قید ویاخود مأمور مومی الیهدن تضمین
ایتدیرلسی خصوصندہ امر وفرمان .

✽ قلعه تعمیری ایچون عزیمت اولندیغی حالده ✽
✽ محل مأموریتنه مواصلت ایلدیکنه دائر ✽
✽ تحریرات ✽

اشقودره قلعه سنک بعض تعمیر وترمیمه محتاج
اولان محلارینک کشفی خصوصندہ مأموریت
عاجزانه می متضمن محل مذکور متصرفلغنه ویاخود
والیلکنه اوله رق تسطیر بیوریلان تحریرات سامیه
داور اکر میلرینی حامل اولدیغی حالده درسعادتن
حرکت عاجزانه مک بشنجی کونی اشقودره یه
وصول مبسر کرده جناب رب عزت اولمش و تحریرات
مرقومه والی (ویامتصرف) مشارالیه حضرتلرینه
اعطا اولنه رق اقتضای حالک اجراسی خصوصندہ
مبادرت چا کرانه مضمنده بوراجه دخی ایجاب

(ایدنلر)

ایدنلر رفاقت چا کری یه ترفیق قلنش اولغله
ایفای مأموریتیه بدأ و مباشرت و محل مذ کوره
دخی حسن موصلت اولند یغنگ افاده سیه
استجلاب توجهات معالی غایات چا کر پروریلری
معرضنده ترقیم عریضه کترانه مه ابتدار قلندیغی
محاط علم عالیلری بیورلدقده امر و فرمان .



* قلعه تعمیر یچون اجرا اولنان کشف وجهله *
* اقتضا ایدن آچه نک کوندر لمسنه دائر *
* تحریرات *

فلا نجه قلعه و یا قشله نک اجرای تعمیر ایچون
وقوعه موریته عاجزانه مدن ناشی مقدا عرض
واشعار اولندیغی وجهله رفاقت عاجزانه مه تعیین
اولنان مأمورلر ایله قلعه مر قومه یه عزیمت و خراب
اولان محللر تماما معاینه ورؤیت اولنه رق قاعده
معماریه یه توفیقا کشفی بالاجرا تعمیری اقتضا ایدن
محللر نی وقاچ غروش مصارفله وجوده کله جکنی
متضمن محل مذ کور مجلسنک رأیی منضم اولدیغی
حالده ذیلی مضبوطه لو تنظیم اولنش اولان کشف

مذکورہ نك نہ طرفدہ و قوعبولدیغی مأمور
 مومی الیهدن سؤال اولندقدہ تعجب و سکوت ایلمش
 اولغله بوجاله کوره نقصان مذکورک یا انبارینه
 مصارف قید و یاخود مأمور مومی الیهدن تضمین
 ایتدیرلسی خصوصنده امر و فرمان .

✽ قلعه تعمیر ایچون عزیمت اولندیغی حالده ✽
 ✽ محل مأمورینه مواصلت ایلدیکنه دائر ✽
 ✽ تحریرات ✽

اشقودره قلعه سنک بعض تعمیر و ترمیمه محتاج
 اولان محلارینک کشفی خصوصنه مأموریت
 عاجزانه می متضمن محل مذکور متصرفلغنه و یاخود
 والیلکنه اوله رق تسطیر بیوریلان تحریرات سامیه
 داور اکر میرینی حامل اولدیغم حالده درسعادتن
 حرکت عاجزانه مک بشننجی کونی اشقودره یه
 وصول مبسر کرده جناب رب عزت اولمش و تحریرات
 هر قومه والی (ویامتصرف) مشارالیه حضرتلرینه
 اعطا اولنه رق اقتضای حالک اجراسی خصوصنه
 مبادرت چا کرانه مضمنده بوراجه دخی ایجاب

(ایدنلر)

کاملاً و تماماً ورود ایدرک همان عسا کر هر قومه
 طابور و بلوکرینه توزیع و اعطا اولنه رق مقدارینی
 مشعر بالاسی دفترلو تنظیم ایتدیریلان برقطعه
 ورقه منظور عالیبری بیورلمق اوزره لفا تقدیم قلمش
 اولدیغی رهین علم سامیبری بیورلدقده امر

- * کوندریلان اشیای عسکریه دن نقصان *
- * ظهور ایدرایسه کتورن مأموره اودتدیرلمسی *
- * و یا خود مصرف قید ایتدیرلمسی خصوصنه *
- * دائرتحیرات *

وارنه قلعه سننده بولنان طویجی عسا کر شاهانه
 ایچون قارص واپورینه تحمیلا ویوز باشی فلان
 اغایه تسلیم ارسال بیوریلان شو قدر دنک دروننده
 اوله رق البسه عسکریه بالورود مأمور الیه وسائر
 اقتضایدن ضابطان عسکریه مواجهه سننده
 تعداد اولندقده اشیای مذکورده دن یکریمی عدد
 فس ایله شو قدر چفت قوندره و شو قدر پانظلمون
 نقصان ظهور ایلش اولدیغنه دائرتنظیم اولنان
 برقطعه پوصله سی لفا تقدیم قلمش وضایعات

مبالغت مقدارینی مبین برقطعه خلاصه پوصله سی
لغا پیشگاه سامپلرینه تقدیم قلمش اولغله معاملات
قلیه سنک اجرایی باینده امر وفرمان

✽ البسه صیفیه و شتائیة عسکریه ارسالی ✽
✽ مستدعی تحریرات ✽

ارضروم قلعه سنده بولنان طویچی عساگر
شاهانه نک سنه حالیه روز خضرینه و یاروز
قاسمنه محسوبادرسعادتن جلی لازم کلان البسه
ولوازمات سائرهنک مقدارینی مبین برقطعه
پوصله سی منظور عالیبری بیورلق اوزره لغاتقدیم
قلمش اولغله اجرای اقتضاسیله البسه صیفیه
ولوازمات سائرهنک برآن اول اسبابی خصوصنه
مساعده علیه لری شایان بیورلق باینده .

✽ البسه عسکریه ورود ایتدیکنه و صورت ✽
✽ تقسیمه دائر جوابا تحریرات ✽

فلا نجه قلعه ده بولنان طویچی عساگر شاهانه نک
سنه حالیه روز خضری وقاسمیچون اقتضا
ایدن البسه ولوازمات سائرهنک عسکریه لری بوکره

کاملا و تماما ورود ایدرک همان عسا کر مر قومه
 طابور و بلوکرینه توزیع واعطا اولنه رق مقدارینی
 مشعر بالاسی دفترلو تنظیم ایتدیریلان برقطعه
 ورقه منظور عالیبری بیورلمق اوزره لفا تقدیم قلمش
 اولدیغی رهین علم سامیبری بیورلد قده امر

- ***
- * کوندریلان اشیای عسکریه دن نقصان *
 - * ظهور ایدرایسه کتورن مأموره اودتدیرلمسی *
 - * و یا خود مصرف قید ایتدیرلمسی خصوصنه *
 - * دائرتحریرات *

وارنه قلعه سننده بولنان طوپیچی عسا کر شاهانه
 ایچون قارص واپورینه تحمیلا ویوز باشی فلان
 اغایه تسلیم ارسال بیوریلان شو قدر دنک دروننده
 اوله رق البسه عسکریه بالورود مأمور الیه وسائر
 اقتضایدن ضابطان عسکریه مواجهه سننده
 تعداد اولند قده اشیای مذکورده دن یکرمی عدد
 فس ایله شو قدر چفت قوندره و شو قدر پانظلمون
 نقصان ظهور ایلش اولدیغنه دائرتنظیم اولنان
 برقطعه پوصله سی لفا تقدیم قلمش وضایعات

مبالغك مقدارينى مبین برقطعه خلاصه پوصله سی
لغا پیشگاه سامپلرینه تقدیم قلمش اولغله معاملات
قلبه سنك اجراسی باینده امر وفرمان

❖ البسه صیفیه و شتائیة عسکریه ارسالی ❖
❖ مستدعی تحریرات ❖

ارضروم قلعه سنده بولنان طوپچی عساكر
شاهانه نك سنه حالیه روز خضرینه و یاروز
قاسمنه محسوباً در سعادت دن جایی لازم کلان البسه
ولوازمات سائره نك مقدارینى مبین برقطعه
پوصله سی منظور عالیبری بیورلق اوزره لغا تقدیم
قلمش اولغله اجرای اقتضاسیله البسه صیفیه
ولوازمات سائره نك برآن اول اسبابی خصوصنه
مساعده علیه لری شایان بیورلق باینده .

❖ البسه عسکریه ورود ایتدیکنه و صورت ❖
❖ تقسیمه دائر جواباً تحریرات ❖

فلا نجه قلعه ده بولنان طوپچی عساكر شاهانه نك
سنه حالیه روز خضرى وقاسمچون اقتضا
ایدن البسه ولوازمات سائره عسکریه لری بوکره

تیمش طقوز سنه سی ماه مارتندن سنه مر قومه
 مایسی انتها سنه قدر اوچ آیلق اولمق اوزره
 اعطاسی لازم کلان معاش وماهییه لری نك مقدارینی
 مبین بر قطعه د فتری لفا تقدیم قلمش اولغله بر موجب
 دفتر متقدمه مبلغ مز بورك ارسالی و یا خود بو طرف
 اموالندن اخذ اولمق اوزره اجرای حواله سی
 باینده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر .

✽ معاش ایچون کوندریلان مبالغک وصول ✽
 ✽ بولدیغنه و عسا کر شاهانه یه توزیع اولندیغنه ✽
 ✽ دائر تحریرات ✽

فلانجه محله بولنان عسا کر شاهانه نك ماه
 نیسان ابتدا سندن حزیران غایتنه قدر معاش
 وماهییه لری ایچون حواله سی اجرا ونقد ادخی
 ارسال واسرا بیوریلان شو قدر ییک غروش
 کاملا اخذ و قبض اولنه رق عسا کر مر قومه نك
 شهر معلومه ظرفنده استحقاق لری اولان معاش
 وماهییه لری تماما و کاملا یدرینه اعطا و توزیع
 اولمش و عسا کر مر قومه نك مأخوذاتی اولان

* کوند ریلان آچه وصول بولدیغنه وارزاق *
 * متنوعه مبیعه اولندیغنه دائر جواباتحریرات *
 تحت قومانده عاجزانه مله فلانجه محمله بوانان
 عساکر جناب ملوکانه ما کولایمچون لزومی اولان
 ذخایرک بو طرفدن تدارک ومبیعه اولنمسی ضمنده
 واقع اولان اشعار عاجزانه م اوزرینه ارسالنه
 عنایت بیوریلان شوقدر بیک غروش کاملا وتماما
 واصل دست عاجزی اولمش و ذخایر مقتضیه
 در حال مبیعه اولنه رق انبارینه وضع برله مقدارینی
 وهر برری قاچر غروشه مبیعه اولندیغنی مبین
 مفردات وجمله تنظیم ایتدیریلان دفتر و مضبوطه سی
 لفا تقدیم حضور عالی لری قلمش اولغله اقلانجه
 معاملات قبودیه سنک اجراسی باینده .

* قومانده سننده اولان عساکر شاهانه نک *

* معاشرینک ارسالنه دائر قوماندانه *

* تحریرات *

قومانده عاجزانه فلانجه محمله آرامساز اولان
 طویچی عساکر شاهانه نک استحقاقلری اولان

ارزاق متنوعه نك اصلا موجودى اولديغىدن
 ناشى برآن اقدم ارساله عساكر مر قومه نك
 ما كولا تچه اولان ضرورتلرينك دفع وازاله سى
 خصوصنده امر وفرمان حضرت من له الامر كدر .

✽ عساكر شاهانه يه مبايعه اولنه جق ارزاق ✽
 ✽ ايچون آچه طلب اولنسى حقهده ✽

زير قومانده عاجزانه مله فلانجه محمله بولنان
 جنود جناب ملوكانه ما كولا تچهون آلتى ايلق اولق
 اوزره ملفوفا تقديم قلنان پوصله ده محرر اولان
 ذخاير متنوعه نك تدارك ومبايعه سنه لزوم كورنمش
 ومدكور المقدار ذخيره نك درعليه دن جلي ممكن
 اوله ميه جنى ملاحظه سنه مېنى سابقى مثللو بو طرف
 تجاريله فيئآتى كسيه رك در دست مبايعه ايسه ده
 اولنان مقاوله ايجابنجه آچه سنك بوجه پيشين
 ويرلسنه متوقف بولنمش اولغله بو صورت نزدعاليرنده
 تنسب بيورلديغى حالده شوقدر بيك غروشك
 سرعت ارسالى خصوصنده امر وفرمان .

بیوریله رقیری منحل اولش و بلوک مز بورک ملازم
 ثانسی فلان اناک تعلیم و تعلمده مهارت کامله سی
 اولدیغی آلاجه ضابطان مواجهه سننده اجرا
 اولنان امتحانده تبین و تحقق ایدرک ملازم اوللکه
 وجوهله اهل و ارباب ایدوکی اکلاشلش اولمغله
 موافق اراده علیه مشیرانه لری بیوریلور ایسه اغای
 مومی الیهک بلوک مز بوره ملازم اول نصب و تعیین
 اولنسی ضمنده ایجاب حالک اجرا سی ایچون
 اشبو اتخابنامه مضبطه سی بالتظیم تقدیم
 قلمشدر اولبایدہ امر و فرمان .

* عسا کر شاهانه یه ارزاق طلب اولنسی حقهده *

* تحریرات *

رفاقت چا کرانه مله اشقودره جانبنده بولنان
 عسا کر شاهانه نک سنه حالیه ماه مایسی ابتدا سندن
 تشرین اولی غایه سنه قدر آلتی آیلق اداره لرینه
 لزوم کورینان ذخایرک مقدارینی مبین زیری
 مضبطه لو برقطعه دفتری لفا پیشگاه سامیلرینه
 تقدیم قلندی . دفتر متقدمه ده تحریرویان اولنان

(ارزاق)

* تحریرات *

آلتنجی اردوی همایون پیاده و سواری و طوپچی
 آلایلری افراد عسکریه سندن ملفوف اولان
 ژورنال قلقلو ورقه ده اسامبسی محرر اولانلرک
 ضابطانه نوجهله عدم اطاعت و سرکشانه
 حرکت ایلمش اولدقلرینه دائر مذکور آلایلر
 طرفندن تنظیم اولنان دیوان حرب مضبطه لری
 منظور عالیلری بیورلیق اوزره لغا تقدیم پیشگاه
 سامیلری قلمش اولغله برموجب قانون نامه
 همایون حقلرنده ترتب ایده جک مجازاتک
 اجراسی ضمنده کیفیته صوب عاجزانه مه امر
 وازباری خصوصنده امر وفرمان .

* ترفیع رتبه یه دائر انتخابنامه یازلمه سنک *

* صورتی *

طوپخانه عامر هیه منسوب صنایع آلاینک برنجی
 طابوری برنجی بلوکی ملازم اولی فلان اغانک
 درکار اولان اهلیننه مبنی سایه مکافاتوایه جناب
 شاهانه ده عهده سنه یوزباشلیق رتبه سی توجیه

شهادتنامه سی لفا تقدیم قلنمش اولغله اجرای
ایجابی خصوصنده امر وفرمان .

✽ بر محله بولنان عسا کر شاهانه نک تبدیل ✽
✽ موقعلرینه دأر تحریرات ✽

بشجی اردوی همایون فلانجه آلابی منسوباتندن
اولوب فلانجه موقعده بولنان ایکنجی طلیعه
طابوری بلوکلرینک مدت مدیده دنبرو اورالرده
اقامت ایدرک واهالسی ایله انس والفت حاصل
ایدوب پیاغی خانه ودکانلرینه کیدوب کله رک
اخلال نظامی موجب وعسکرلک شاننه نقیصه
ایرانی مستوجب اولور بعض حرکات غیر
لایقه لری وقوعبولدیغی حس اولنمقده اولدیغنه
نظرا مذکور بلوکلرک تبدیل موقعلرینه لزوم
کورنمش واجرای ایجابی رأی واراده علیه لرینه
متوقف ومنوط بولنمش اولغله اولبابده .

✽ تهمتی وقوعبولان برنفرک دیوان حرب ✽
✽ مضبطه سنک کوندردلیکی حقنده ✽

(تحریرات)

* تحریرات *

آلتنجی اردوی همایون پیاده و سواری و طوپیچی
 آلایلری افراد عسکریه سندن ملفوف اولان
 ژورنال قلقلو ورقهده اسامبسی محرر اولانلرک
 ضابطانسه نوجهله عدم اطاعت و سرکشانه
 حرکت ایلمش اولدقلرینه دائر مذکور آلایلر
 طرفندن تنظیم اولنان دیوان حرب مضبطه لری
 منظور عالیلری بیورلیق اوزره لغا تقدیم پیشگاه
 سامیلری قلمش اولغله بر موجب قانون نامه
 همایون حقلرنده ترتب ایده جک مجازاتک
 اجراسی ضمننده کیفیتک صوب عاجزانه مه امر
 وازباری خصوصنده امر وفرمان .

* ترفیع رتبه یه دائر انتخابنامه یازلمه سنک *

* صورتی *

طوپخانه عامر هیه منسوب صنایع آلاینک برنجی
 طابوری برنجی بلوکی ملازم اولی فلان اغانک
 درکار اولان اهلیننه مبنی سایه مکافاتوایه جناب
 شاهانده عهدده سنه یوزباشلیق رتبه سی توجیه

شهادتنامه سی لفا تقدیم قلمش اولغله اجرای
ایجابی خصوصنده امر وفرمان .

* بر محله بولنان عساکر شاهانه تک تبدیل *

* موقعلرینه دائر تحریرات *

بشجی اردوی همایون فلانجه آلابی منسوباتندن
اولوب فلانجه موقعده بولنان ایکنجی طلیعه
طابوری بلوکلرینک مدت مدیده دنبرو اورالرده
اقامت ایدرک واهالسی ایله انس والفت حاصل
ایدوب پیاغی خانه ودکانلرینه کیدوب کله رک
اخلال نظامی موجب وعسکرلک شانسه نقیصه
ایرانی مستوجب اولور بعض حرکات غیر
لایقه لری وقوعبولدیغی حس اولنمقده اولدیغنه
نظرا مذکور بلوکلرک تبدیل موقعلرینه لزوم
کورنمش و اجرای ایجابی رأی و اراده علیه لرینه
متوقف ومنوط بولنمش اولغله اولبایده .

* تممتی وقوعبولان برنفرک دیوان حرب *

* مضبطه سنک کوندردلیکی حقنده *

(تحریرات)

* تحریرات *

آلتنجی اردوی همایون پیاده و سواری و طوپچی
 آلایلری افراد عسکریه سندن ملفوف اولان
 ژورنال قلقلو ورقه ده اسامبسی محرر اولانلرک
 ضابطانسه نوجهله عدم اطاعت و سرکشانه
 حرکت ایلمش اولدقلرینه دائر مذکور آلایلر
 طرفندن تنظیم اولنان دیوان حرب مضبوطه لری
 منظور عالیلری بیورلیق اوزره لغا تقدیم پیشگاه
 سامیلری قلمش اولغله برموجب قانون نامه
 همایون حقلرنده ترتب ایده جک مجازاتک
 اجراسی ضمنده کیفیک صوب عاجزانه مه امر
 وازباری خصوصنده امر وفرمان .

* ترفیع رتبه یه دائر انتخابنامه یازلمه سنک *

* صورتی *

طوپخانه عامره یه منسوب صنایع آلاینک برنجی
 طابوری برنجی بلوکی ملازم اولی فلان اغانک
 درکار اولان اهلیننه مبنی سایه مکافاتوایه جناب
 شاهانده عهدده سنه یوزباشلیق رتبه سی توجیه

شهادتنامه سی لفا تقدیم قلمش اولغله اجرای
ایجابی خصوصنده امر وفرمان .

✽ بر محله بولنان عساکر شاهانه نک تبدیل ✽
✽ موقعلرینه دأر تحریرات ✽

بشجی اردوی همایون فلانجه آلابی منسوباتندن
اولوب فلانجه موقعده بولنان ایکنجی طلیعه
طابوری بلوکلرینک مدت مدیده دنبرو اورالرده
اقامت ایدرک واهالسی ایله انس والفت حاصل
ایدوب پیاغی خانه ودکانلرینه کیدوب کلهرک
اخلال نظامی موجب وعسکرلک شانسه نقیصه
ایرانی مستوجب اولور بعض حرکات غیر
لایقه لری وقوعبولدیغی حس اولمنقده اولدیغنه
نظرا مذکور بلوکلرک تبدیل موقعلرینه لزوم
کورنمش و اجرای ایجابی رأی واراده علیه لینه
متوقف ومنوط بولنمش اولغله اولباید .

✽ تهمتی وقوعبولان برنفرک دیوان حرب ✽
✽ مضبطه سنک کوندردیکی حقنده ✽

(تحریرات)

طابوری او نباشیلرندن فلانجہ ایله نفراتدن
 فلانجہ ایام رسمیه ده طوپ انداخت ایدر ایکن
 قضاء آتش آله رق طوپک آغزی پارچه لری
 مر قومانک بلکرینه راست کله رک مجروح وسقط
 اولمش وهرنه قدر امر تد او یسنه اقدام اولمش
 ایسه ده التیامیدیر اوله میوب بلکری سقط قالمش
 اولدیغندن بعد ما سلاک جلیل عسکریده استخدامه
 الویرمیه جکری جهتهله اجرای تقاعد لکری
 خصوصنه دائر طابور مزبور طرفندن تنظیم
 اولنان مضبطه ایله طبیب شهادتنامه سی لفا
 تقدیم قلمش اولغله اجرای ایجابی باینده .



* برضابطک تقاعد لکی حقه ده تحریرات *

دردنجی اردوی همایون سواری آلائی منسوب اتندن
 فلانجہ محله بولنان برنجی طابوری برنجی بلوکی
 ملازمی فلانجہ اغانک عمیل واختیار اولسندن طولای
 فیما بعد سلاک جلیل عسکریده استخدامه الویرمیه جکی
 جهتهله اجرای تقاعد لکی خصوصنه دائر آلائی
 مذکور دن ویریلان مضبطه و سر طبیب

* عسا کر شاهانه یه تبدیل هوا وردیف و همده *
 * اخراج تذکره لری طلبنده تحریرات *
 ایکنجی اردوی همایون منسوباتندن اولوب فلانجه
 موقعده بولسان طلیعه طابورندن سکر نفر چاوش
 واون ایکی اونباشی و بلوک امینی و قرق بش نفرک
 علیل و مریض اولدقلرندن ناشی تبدیل آب و هوایه
 و اخراج و صنف ردیفه نقل و ادراجہ مستحق
 اولدقلرینه دائر اطبا طرفدن اعطا اولنان
 شهادتنامه ایله مر قوملرک کنیه لرینی مبین تنظیم
 ایتدیریلان برقطعه دفتری ملفوظا پیشگاه سامیلرینه
 تقدیم قلمش اولغله اجرای ایجابیله لازم کلان
 تبدیل هوا و اخراج وردیف تذکره لرینک اسبابی
 خصوصنه مساعدہ علیہ لری شایان بیورلق
 باینده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر .

* طوپ انداخت ایدر ایکن سقط اولان چند *
 * نفرک اجرای تقاعدلکی حقهده تحریرات *
 اوچنجی اردوی همایون منسوباتندن اولوب
 فلانجه موقعده بولسان طوپچی آلینک ایکنجی

(طاوری)

وعافیت ایده مد کلرندن طولایی سلك عسکریده
 استخدا مه یرامیه جقری حقدده اطبا طرفندن
 ویریلان شهادتنامه حضور سامیلرینه تقدیم
 قلمش اولغله صورت حاله نظرا اقتضاسنک
 اجراسیله مر قوملرک ایجاب ایدن اخراج
 تذکره لرینک تسطیر واسراسی خصوصنده امر

* تبدیل هوایه و اخراج شایان اولان نفراتک *
 * در سعادت کوند رلد کلرینه دائر تحریرات *
 برنجی اردوی همایون پیاده صف برنجی آلینک
 برنجی طابوری افراد عسکریه سنندن علیل المزاج
 اوله رق سلك جلیل عسکریده استخدا مه
 الویرمیه جکلر ایله تبدیل آب و هوایه محتاج و شایان
 اخراج اولان نفراتک مقدارینی مبین برقطعه دفتری
 ملفوف و اطبا طرفلرندن ویریلان ایکی قطعه شهادتنامه
 معا تقدیم و نفرات مر قومه سنجاقدار فلان اغایه
 تودیعاً در سعادت اعزام و تسویق قلمش اولدیغی
 قرین علم سامیلری بیورلد قده امر و فرمان .

قلعه سلطانیه ده آرامساز اولان طوپچی عساگر
 شاهانه بزنجی آلاینک بزنجی طابورینک اوچنجی
 بلوکی نفراتندن فلانجه وفلانجه علیل المزاج
 اولوب بو حال ایله سلاک جلیل عسکریده استخداده
 الویرمیدرک تبدیل هوایه محتاج اولدقلری جهتله
 مرقوملرک برآن اقدام مملکتلرینه اعزام اولملری
 حقهده اطبا جانبدن ویریلان شهادتنامه
 منظور عالیبری بیورلق اوزره لفا تقدیم قلمش
 اولغله بونلرک اولوجهله مملکتلرینه کوندرلسی
 ضمنده یدلرینه اعطاسی لازم کلان تبدیل هوا
 تذکره لرینک ارسالی خصوصنده امر وفرمان



* شایان اخراج اولان نفراته تذکره طلب *

* اولنسی حقهده تحریرات *

نیش قلعه سنده بولنان طوپچی طابوری بزنجی
 بلوکنک آلتنجی اونباشبسی نفراتندن فلان
 وفلانک کوکس وفق علتلرینه مبتلا اوله رق
 فلانجه خسته خانه سنده چند ماه قدر مداوات
 مقتضیه سی ایفا اولمش ایسه ده اکنساب صحت

(وعافیت)

خصوصنه مساعده عليه لى شايان بيورلىق
 بابنده امر وفرمان حضرت من له الامر كدر .



✽ عتيق نفرات عسكريه يه تذكره ويرلر ينه ✽
 ✽ نفرات جديده طلبنه دائر تحريات ✽
 فلا نجه موقعده بولنان عساكر شاهانه فلا نجه
 سنه سنده داخل سلك عسكرى اوله رق مدت
 نظاميه لى اكمل وايفا ايلش وبونلرك اجراى
 اسئبدال لريله يرلر ينه لزومى اوله جق نفرات
 جديده نك مقدار لى مبين تنظيم اولنان برقطعه
 دفتري لفا تقديم پيشگاه ساميلرى قلمش اولغله
 بر موجب دفتر متقدمه اولمقدار نفرات جديده ايله
 اسئبدالى لازم كلنلره اعطا اولنمق ايچون ايجاب
 ايدن اسئبدال تذكره لى نك بالتنظيم ارسالى
 خصوصنه مساعده عليه لى شايان بيورلىق
 بابنده امر وفرمان حضرت من له الامر كدر .



✽ تبديل آب وهوايه محتاج اولان نفراته تذكره ✽
 ✽ طلب اولنمى حقهنده تحريات ✽

قوماندانی طرفه اعطا قلنش اولغله مجرد کیفیت
مواصلت عاجزانه می بیان وایما وحق نامستحق
احقرانه مده محاسن توجهات علیه لری بقاسنی
نیاز ورجا رفتارنده ترقیم عریضه چاکری به
اجزا قلندیغی محاطعلم عالیلری بیوردقده امر

* مأموریتنک دیگر محله تحویلنی مستدعی *
* تحریرات *

چاکر لری الیوم عکا قلعه سنده آرامساز اولان
طوپچی عساکر شاهانه نک ایکنجی طاوری
یوز باشیلرندن اوله رق شو محله ابتدای مأموریت
عاجزانه مدن شمدی به قدر اوقات ناچیرانه م
بتون بتون خسته لکله مرور ایدرک وجود
کترانه م علل و امراضدن خالی قالماش اولسی
بوحوالینک آب وهواسیله امتزاج ایده مدیکمه
دلیل قوی اولغله لطفا ومرحمة تبدیل آب وهوا
ایله کسب افاقته مدار اولق اوزره مأموریت
عاجزانه مک روم ایلی ساحلنده بولنان قلاع
شاهانه دن برینک طوپچی طاورلرینه تحویلی

(خصوصنه)

ظهوره کلدیکی شوامل عاجزانه مک اجر اسنه مانع
اولسبيله آرتق بالضروره استعفايه مجبور
اولديغمدن بعد مارتبه وبرکونه معاش ومکافات
سائره طلب وادعا ایتامک شرطيله سلاک جلیل
عسکریدن عفو و اخراجم خصوصنه مساعده
عليه لری شایان بیورلق بابنده امر وفرمان

(خصوصات عسکر یهیه دائر قلمه آننان محرراتدر)

❁ محل مأموریتنه وصول بولد یغنه دائر ❁

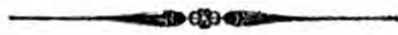
❁ تحریرات ❁

یاوری توفیق نعم الرفیق جناب باری ورهبری
توجهات مکارم غایات ولی النعمیلری اثار ایله
در سعادتدن حرکت عاجزانه مک اوتنجی کونی
محل مأموریت عاجزانه م اولان فلانجه اردوی
همایون جانبسنه رفاقت چاکری ایله برابر اولان
بالجمله عسا کر شاهانه محسوب بالسلامه مواصلت
مبسر کرده جناب رب عزت اولمش وحامل اولدیغ
تحریرات ایله بو مأموریتده نه صورتله حرکت
اولنه جغنه دائر اولان تعلیمات دخی محل مذکور ک بیوک

ایجابی باینده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر.



❖ طابور کاتب لکنه مأموریتنی مستدعی عرضحال ❖
 چا کرلری مهند سخانه بری همایوندن تحصیل
 فنون ایله یتشمش والیوم ملازملک رتبه سنیده
 بولنمش اولدیغیمه مبنی فن انشا و حسابده اولدجه
 مهارتم اوله رق و بوکره فلانجه آلایک دردنجی
 طابوری کاتب محلی منحل اولدیغنی استماع ایدرک
 کاتب مذکوریه ادارهیه قدرت و اهلیتم اولدیغنی
 بالامتحان تبین ایلدیکی حالدده اجرای مأموریتیم
 خصوصنه مساعدده علیه لری شایان بیورلق باینده



❖ بلا معاش استعفا ایلک حقدده عرضحال ❖
 چا کرلری فلانجه آلایک فلانجه طابوری ملازملرندن
 بولنمش اولوب سلاک جلیل عسکریده بولنمقلق
 چا کرلرنجه پک بیوک شرف اولدیغندن بشقه
 عمرم اولدجه خدمات ممدوحه عسکریه اغورنده
 وجود حقیرانه می بذل ایتکه کالیله خواهشکر
 ایسه مده بعض مرتبه موانع حقیقیه عاجزانهم

(ظهوره)

مانع اوله جق و اعلل و امراض تولد ایلدی یکنه مبنی
 بعد ما مشاق سفریه بی در اغوش ایلمکه قوت
 و قدرت عاجزانه م قالماش اولدیغندن بقیه عمر
 حقیرانه می خانه کترانه مده دعای دوام عمر حضرت
 پادشاهی یه حصر و وقف ایتمک و مسبوق اولان
 امک و خدمت عاجزانه مه مکافات اولوق اوزره
 اجرای تقاعد لکم خصوصنه مساعدت علیه لری
 ارزان و شایان بیور لوق بانبندت امر و فرمان .

* ضایع دن تقاعد لک سیر کبسنی استحصال *

* ایلمک حقه ده عرض حال *

چاکر لری فلان تار یخده فلانجه اردوی همایون
 سواری آلابی ییکباش یغندن سایه مکافاتوایه
 حضرت شاهانه ده شوقدر غروش معاش ایله
 تقاعد ا چراغ بیور یله رق مخصص اولان معاش
 عاجزانه می دخی در سعادت متقاعد لری اجمالنه
 ادخال ماه بمه اخذ ایتمکده اولدیغ حالده
 ید عاجزانه مده بولسان تقاعد لک معاش عاجزانه مک
 سیر کبسنی ضایع ایتمش اولدیغندن اجرای

صلهٔ رحم ایتک اوزره درت ماه مدتله در سعادت ته
 کلمش ایسه مده مدت مأذونیت عاجزانه مک برازی
 اثنای راهده کنار ایلمش و خانهٔ عاجزانه محجه لازم
 التسهویه اولان امور و خصوصیات ضروریهٔ
 عاجزانه م هنوز تکمیل اوله مامش اید و کندن
 مدت مأذونیت چاکرانه مک برازدها تمیدی
 خصوصنه مساعدۀ علیه لری شایان پیور لمق
 باینده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر .

✽ اجرای تقاعد لکه دأر عرض حال ✽

چاکر لری فلان تاریخده سلاک جلیل عسکری یه
 داخل اوله رق الیوم فلانجه اردوی همایون
 طویچی آلابی قول اغارندن اولدیغیم حالدۀ تاریخ
 مذکور دن شمسی یه قدر وقوع عبولان فلانجه
 و فلانجه محاربه لرده بولنه رق غیورانه و شجیعانه
 ایفای حسن خدمت و المدن کلدیکی مرتبه
 هر بر مأموریتده ابراز غیرت و صداقت ایتمش
 ایسه مده سن عاجزانه م درجهٔ شیخوخته رسیده
 اوله رق وجود عاجزانه مده خدمت عسکری یه

(مانع)

بولند یغمدن اولوجهله تأهل ایملککم خصوصنه
مساعده علیه لری شایان بیورلدیغی حالده
جانب سنی الجوانب جناب سرعسکر یلرندن
فلا نجه محله امامی افندی طرفنه رخصتی حاوی
برقطعه بیورلدی عالیارینک تسطیر واعطاسی
بابنده امر وفرمان حضرت من له الامر کدر .

✽ صله یه رخصت استحصانه دأر اردو ✽

✽ مشیرینه عرضحال ✽

چا کرلی فلا نجه طو پچی آلابی ضابطانندن
اولوب شوقدر وقتدنبرو مملکتیم اولان فلا نجه
محله عزیمت ایده میوب اولاد و عیالم ایله
کوریش یله مامش و مملکتجه دخی بعض تسویه یه
محتاج خصوصات عاجزانه م بولند یغنی استخبار
ایلمش اولدیغیم جهتله هم تسویه امور ذاتیه ایملک
وهمده برمدتجک صله رحم ایتمک اوزره مناسب
مدت تخصیصیله عزیمت چا کرانه ده رخصت
اعطا و عنایت بیورملری خصوصنده امر وفرمان

✽ صله مدتک ضمنه دأر عرضحال ✽

ذکر اولسان ملازماک محلتہ یرلشدیرلمککم
 خصوصنه عنایت علیہ لری شایان بیورلمق بایندہ

✽ آچیقده بولندیغنی حالده یاور حرب تعیننی ✽

✽ مستدعی عرضحال ✽

چاکر لری تحصیل فنون متنوعه حریبه ایدرک
 بادیلومه ملازماک رتبه سیله مهندسخانه بری
 همایوندن چیقان ضابطاندن اولدیغیم حالده ایوم
 برطرفه یرلشه میدرک آچیقده قالدیغمه وکچنده
 فلانجه پاشا حضرتلرینک یاور حربلرندن فلانجه
 افا ترفیع رتبه سیله آخر محله نقل وتعیین اولنه رق
 یرینه هنوز یاور آلندیغنی استخبار ایلش اید وکمه مینی
 لطفا چاکر لری معیت مشارالیه رتبه حالیه
 عاجزانه مله یاور حرب تعین قلمتلغم خصوصنه
 مساعده علیہ لری شایان بیورلمق بایندہ امر
 وفرمان حضرت من له الامر کدر .

✽ تأهله رخصت استحصالی مستدعی ✽

✽ عرضحال ✽

چاکر کینه لری بودفعه تأهل ایلمک نیت خیریه سنده

(بولندیغمدن)

بولند یغمدن اولوجهله تأهل ایلیککم خصوصنه
مساعده علیه لری شایان بیورلدیغی حالده
جانب سنی الجوانب جناب سرعسکریلرندن
فلا نجه محله امامی افندی طرفنه رخصتی حاوی
برقطعه بیورلدی عالیارینک تسطیر واعطاسی
بابنده امر وفرمان حضرت من له الامر کدر .

✽ صله یه رخصت استحصانه دأر اردو ✽
✽ مشیرینه عرضحال ✽

چاکر لری فلا نجه طویجی آلابی ضابطانندن
اولوب شوقدر وقتدنبرو مملکتیم اولان فلا نجه
محله عزیمت ایده میوب اولاد و عیالم ایله
کوریشیله مامش و مملکتجه دخی بعض تسویه یه
محتاج خصوصات عاجزانه م بولندیغنی استخپار
ایلیش اولدیغم جهتله هم تسویه امور ذاتیه ایلیک
وهمده برمدتجک صله رحم ایتمک اوزره مناسب
مدت تخصیصیله عزیمت چاکرانه ده رخصت
اعطا و عنایت بیورملری خصوصنده امر وفرمان

✽ صله مدتیک ضمنه دأر عرضحال ✽

ذکر اولسان ملا زملک محله یرلشدیرملکلکم
 خصوصنه عنایت علیہ لری شایان بیورلمق بانبده

❁ آچیقده بولندیغی حالده یاور حرب تعیینی ❁

❁ مستدعی عرضحال ❁

چاکر لری تحصیل فنون متنوعه حریبه ایدرک
 بادیلومه ملا زملک رتبه سیله مهندسخانه بری
 همایوندن چیقان ضابطاندن اولدیغیم حالده ایوم
 برطرفه یرلشه میهرک آچیقده قالدیغمه وکچنده
 فلانجه پاشا حضرتلرینک یاور حربلردن فلانجه
 انا ترفیع رتبه سیله آخر محله نقل وتعیین اولنهرق
 یرینه هنوز یاور آلندیغی استخبار ایلمش ایدوکه مینی
 لطفاً چاکر لری نیک معیت مشار الیه رتبه حالیه
 عاجزانه مله یاور حرب تعیین قلمبلغ خصوصنه
 مساعدت علیہ لری شایان بیورلمق بانبده امر
 وفرمان حضرت من له الامر کدر .

❁ تأهله رخصت استحصالی مستدعی ❁

❁ عرضحال ❁

چاکر کینه لری بودفعه تأهل ایلمک نیت خیریه سنده

(بولندیغمدن)

وطابور مذکورك قول اغاسى تقاعدا چراغ
 بیوریله رق یری منحل ایدوکنی استماع ایلدیگمه
 مبنی حسب الاستحقاق محل منحل مذکوره نصب
 وتعیین اولمقلغمه قانوننامه همایونک احکامی
 مساعد بولندیغی اجلدن برموجب قانوننامه
 همایون محل منحل مذکوره اجرای مأموریت
 عاجزانه مه مساعدۀ علیله لری شایان بیورلق
 باینده امر وفرمان حضرت من له الامر کدر .

✽ رتبهٔ حالیه ایله یرلشدیرلسنی مستدعی ✽

✽ عرضحال ✽

چاکر کینه لری مهندسخانهٔ بری همایون
 شاگردانندن بولندیغم حالدۀ یتمش طقوز سنه سنده
 اجرا بیوریلان امتحانده تبین ایدن استحقاق
 احقرانه مه مبنی ملازم ثانیک رتبه سبیلۀ اخراج
 اولنه رق هنوز بر محله یرلشه مامش اولدیغمه
 وکچنده احتیاط آلاینک فلانجه طابورنده بولنان
 فلان اغانک ترفیع رتبه سبیلۀ دیگر محله مأموریتی
 وقوعبوله رق یری منحل بولندیغمه بنساء چاکر لرینک

سورمك ايچون بوسنه مبار كه ده عزيمته نيت
 خيره ايش اولديغمدن وسايه معاليوايه حضرت
 شاهانه ده حوايج بيتيه احقرانه مي شمديدن تهيه
 وتدارك ايلديكمدن ونظامي وجهله نزد عاجزانه مده
 درجه كفايه ده اوله رق آچه كوتوره حكمدن لطف
 وعاطفت سنيه سهپسالاريلرندن مر جودر كه
 باعون وعنايت باري بش ماه ظرفنده عزيمت
 وعودت ايلك اوزره رخصت عليه سرعسكريلري
 ارزان وشايان بيورلمق بانبده امر وفرمان
 حضرت من له الامر كدر .

❁ ترفيع رتبه بي مستدعي طرف سرعسكري يه ❁

❁ عرضحال ❁

بوچاكرلي صباوت سن عاجزانه مده هندسه خانه
 برى همايونه دخول وتحصيل علوم وفنون
 متنوعه يه سعي موفور ايدوب بالامتحان ملازمالك
 ومؤخرافلانجه اردوي همايون طويبي آلاينك
 ايكنجى طابورينه يوزباشيلق ايله مأمور اوله رق
 چند سنه دنبرواستخدام اولنمقده بولنمش اولديغمه

(وطابور)

باینده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر .



❀ خانه سنه براقش اولدیغی معاشک قطعی ❀

❀ حقنده استمدعاسی ❀

کچن یتیمش طقوز سنه سی ماه کانون نایدسنده
 فلا نجه محله مأموریت عاجزانه م وقوعبولسندن
 طولایی خانه عاجزانه طرفنه ایکیوز الی غروش
 معاش حواله ایدرک عزیمت وبوکره عودت ایتیمش
 اولدیغمدن ذکر اولنان سپارش معاش عاجزانه مک
 آرتق قطعیه قلمرده اولان قیدینک ترقینی
 خصوصنه مساعده علیه لری شایان بیورلمق
 باینده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر .



❀ حج شریفه عزیمته رخصت استحصالنه ❀

❀ دأرعر ضعیال ❀

چاکر کینه لری فلا نجه اردوی همایون طوپجی
 آلاینک برنجی طا بوری یوز باشیلرندن اولوب
 عتبه کردون مرتبه بیت الاله و خاک عطرناک
 روضه مطهره جناب سید الانبیایه یوزم و کوزم

* آلاى و طابورلر افراد عسكريه سيچون ژورنال *
 * اوراقى استنلىسى استىدعاسى *
 دردنجى اردوى همايونه منسوب دردنجى طليعه
 طابورى افراد عسكريه سي ايچون شهريره
 ووقوعات ايله يوميه اولق اوزره مطبوع اوله رق
 ژورنال اوراقنىك موجودى قالمش اولسييله
 ذكر اولتان ژورنال اوراقندن مناسب مقدارينك
 مأمورى جانبدن اعطاسى خصوصنه مساعدۀ
 عليه لرى شايان بيورلىق بانبده امر وفرمان .

* خانه سنه سپارش معاشى براقىسى حقتده *
 * استىدعاسى *

بودفعه فلا نجه محله وقوع مأموريت عاجزانهم
 ملا بسده سييله مخصص اولان معاش عاجزانهمدن
 بوجه بالا ايكيوز اللى غرو شك اشبو يتمش طقوز
 سنه سي ماه كانون ثانيسى ابتدا سندن اعتبارا
 اداره فامليساى عاجزانهم ايچون خانه حقيرانهم
 طرفنه حواله وسپارش ايلديكم معلوم اولق و ماه بماه
 اعطا قلمق اوزره معاملات قلميه سنك اجراسى

(بانبده)

ایتدیر یله رکه مصارف تعمیریه سی بو قدر بینک
 غروشه بالغ اولمش اولدیغندن مبلغ من بورك
 نظامیه خزینه بهیه سندن تسویه و ایفاسیله
 برابر قابل استعمال اوایان شو قدر بینک یرلینه
 دخی انباری جانندن مجددا اول مقدارى اخذ
 اولنق اوزره لازم کلان تذکره سنک تنظیم
 واعطاسی خصوصنده امر و فرمان حضرت
 من له الامر کدر .

✽ عتیق پلاسقه و قلیج قایشار بینک دکشد یرلسی ✽
 ✽ استدعاسی ✽

اوچنجی اردوی همایونه منسوب طو بیجی آلاینه
 موجود اولان عسا کر شاهانه قلیج و پلاسقه
 قایشاری مدت مدیده دنبرو استعمال اولنهرق
 فرسوده لشمش و تعمیریه دخی قابلیتی قالمامش
 ایدو کندن میعادینه تطبیقا بونلرک یرلینه
 مجددر بینک اعطاسی خصوصنده مساعدۀ علیه لری
 شایان یرورلق باینده امر و فرمان حضرت من له

* آلایده موجود ایشه یرامیان حیوانک *

* دکشد یراسی استعد عاسی *

برنجی اردوی همایونه منسوب سواری آلاینه
موجود سقا و مزبله عربی بارگیر لینگ ایاقلزنده
علت پیدا اولسی و آلاهی مذکور بیطری معرفتیه
ذکر اولسان حیوانلرک معاینه سی بالاجرا عملمانده
حکمنده اوله رق ایشه یرامیه جنجی افاده قلمسی
ملاسه سیله اصولی وجهله فروخت اوله رق
یرلینه دیگر لینگ مبایعه و اعطاسی ضمنده
ایجاب حالک اجراسی باینده امر و فرمان حضرت
من له الامر کدر .

* خستگان عربی لینگ تعمیر و تجدید اولنسی *

* استعد عاسی *

ایکنجی اردوی همایون منسوب اتندن پیاده برنجی
آلاینک برنجی طابورنده موجود اولان مزبله
وخته عربی لینگ بالاده کوسرلدیکی وجهله
شوقدری تعمیر و بومقداریدخی تجدیده محتاج
کورنسیله تعمیری اقتضا ایدنلرک ایجابی اجرا

(ایتدیر یله رک)

ایتدیر یله رکه مصارف تعمیریه سی بو قدر بینک
 غروشه بالغ اولمش اولدیغندن مبلغ من بورک
 نظامیه خزینئه بهیده سندن تسویه و ایفاسیله
 برابر قابل استعمال اوایان شو قدرینک یرلینه
 دخی انباری جانبندن مجددا اول مقدارى اخذ
 اولمق اوزره لازم کلان تذکره سنک تنظیم
 واعطاسی خصوصنده امر و فرمان حضرت
 من له الامر کدر .

❀ عتیق پلاسقه و قلیج قایشلرینک دکشدیرلسی ❀
 ❀ استعداسی ❀

اوچنجی ازدوی همایونه منسوب طویجی آلاینده
 موجود اولان عساکر شاهانه قلیج و پلاسقه
 قایشلری مدت مدیده دنبرو استعمال اولنده رق
 فرسوده لشمش و تعمیره دخی قابلیتی قالمامش
 ایدو کندن میعادینه تطبیقا بونلرک یرلینه
 مجددرینک اعطاسی خصوصنه مساعدۀ علیه لری
 شایان پیورلمق باندۀ امر و فرمان حضرت من له

* آلایده موجود ایشته یرامیان حیوانک *

* دکشد یرلسی استدعاسی *

برنجی اردوی همایونه منسوب سواری آلاینده
موجود سقا و مزبله عربیه سی بارگیر لرینک ایاقلرنده
علت پیدا اولسی و آلاهی مذکور بیطری معرفتیه
ذکر اولسان حیوانلرک معاینه سی بالاجرا عملمانده
حکمنده اوله رق ایشته یرامیه جغی افاده قلمسی
ملا بسه سیله اصولی وجهله فروخت اولنه رق
یرلرینه دیکر لرینک مبایعه و اعطاسی ضمنده
ایجاب حالک اجراسی باینده امر و فرمان حضرت
من له الامر کدر .

* خستکان عربه لرینک تعمیر و تجدید اولنسی *

* استدعاسی *

ایکنجی اردوی همایون منسوب اتندن پیاده برنجی
آلاینک برنجی طابورنده موجود اولان مزبله
و خسته عربه لرینک بالاده کوسترلدیکی وجهله
شوقدری تعمیر و بومقداریدخی تجدیده محتاج
کورنسیله تعمیری اقتضا ایدنلرک ایجابی اجرا

(ایتدیر یله رک)

اولنه محسوباً فلانجه آلاينك اوچنجي طابورينه
 لزومى اولان بعض اشيا خارجدن مبايعه اولنه رق
 آنك ومصارف سائرهنك مفردات وجهله تنظيم
 ايتديريلان برقطعه دفتري مر بوطا تقديم قلمش
 وبهاسيدنخى بالاي استعداده كوستريلان يديوز
 بو قدر غروشه بالغ اولمش اولغله مبلغ مرز بورك
 نظاميه خزينه بهيه سندن تسويه وايفا سيچون
 صورتنك تحريرى باندده امر وفرمان حضرت
 من له الامر كدر .



❀ باقر طاققرينك تعمير و جلاسى ❀

❀ استعداسى ❀

صنابع آلاينك برنجي طابورنده بولنان اطعمه
 عسكريه نحاس طاققرينك محتاج تعمير و جلا
 اولديغى ومقدار مصارفي ايسه بالاي استعداده
 كوستريلان شوقدر بيك غروشه بالغ اولمش
 ايدوكى جهتله اجراى ايجابى خصوصنده
 امر وفرمان حضرت من له الامر كدر .



✽ البسه استدعاسی ✽

اشبویتمش طقوز سنه سنک متقرب الدخول
اولان روزقا سنه ویاخود روز خضرینه محسوب
البسه شتاییه ویاخود صیفیه عاجزانه مک عسا کر
شاهانه انبار عامره سی جانندن اعطا سیچون
روزنامه تذکره سنک تحریری باینده امر و فرمان
حضرت من له الامر کدر .

✽ مصارف متفرقه استدعاسی ✽

اشبویتمش طقوز سنه سنده واقع شهر معلومه
ظرفنده فلانجه آلاینک نقل ذخایر و سائر سیچون
وقوعبولان مصارف متفرقه سی بالاده کوستریلان
مقداره بالغ اولش اولغله مبلغ مزبورک نظامیه
خزینة بهیه سندن اعطا سیچون صورتنک تحریری
خصوصنده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر .

✽ خارجدن مبايعه اولنان بعض اشیا بهاسیه ✽

✽ مصارف سائر استدعاسی ✽

اشبویتمش طقوز سنه سنده واقع ماه تشرین

(اولنه)

صورتك تحریری خصوصاً سنده امر و فرمان
حضرت من له الامر کدر .

✽ معاش استدعاسی ✽

اشبویتمش طقوز سنه سنده واقع ماه تشرین
ثانی سنه محسوباً مخصوص اولان بوجه بالا شوقدر
غروش معاش عاجزانه مک نظامیه خزینہ بہیہ سندن
تسویہ و ایفاسی باینده امر و فرمان حضرت
من له الامر کدر .

محل تاریخ فی سنه . محل امضا

ومهر

✽ گذشته معاش استدعاسی ✽

روسحق قلعه سنک محتاج تعمیر و ترمیم اولسندن
طولایی اجرای کشف و تعمیراتنه مأموریتیم وقوع
بوله رق عزیمت و ختام مصلحتله عودت ایش
اولدیغمدن بواثناده ایشلمش اولان سنه حالیه
شباط و سائرہ معاش و تعیینات عاجزانه مک بالحساب
اعطاسی خصوصاً سنده امر و فرمان حضرت
من له الامر کدر .

صالبویرمسنی تکلیف ایلدیکمده روی رضا
 کوستمد کلرندن ماعداحق عاجزانه مده مومی الیه
 برطاقم ناروا کلام سویلکه جرأت ایلمش اولمغله
 مراحم علیه لزدن مستعدا در که اغای مومی الیهک
 حضور عالی نظارتینباهیلرینه جلب الیه اجرای
 نصیح وپند برله اعاده راحت عاجزانه ماسبابنک
 استحصالی خصوصنه مساعده علیه لزی شایان
 بیورلق باینده امر وفرمان حضرت من له الامر کدر



(عسکری یه متعلق قلمه آلتان استمد عا و عرضحال)
 (ایله بعض تحریرات صورتلیدر)

* خرجراه استمدعاسی *

چاکر لری بود فعه با اراده علیه جناب سرعسکری
 ودین قلعه سنک و اورادن دخی فلا نجه محله
 بولنان عسا کر شاهانه قشله وقره غولخانه لرینک
 اجرای تعمیراتنه مأمور اوله رق متهی عزیمت
 بولنمش اولدیغمدن ایجاب ایدن نول واپور وخرجراه
 عاجزانه مک نظامی وجهله بالحساب اعطاسیچون

(صورتنک)

مسموع عاجزانه اولمش و چا کرلیدیخی مهند سخانه
 بری همایونده تحصیل فنون ایله یتشوب شمیدیکی
 حالده عسا کر شاهانه قول اغالغندن متقاعد
 بولنمش اولدیغمدن بقیه عمرزند ککانه می محال
 مبارکه حجازیه ده کچوروب دعای دیمومیت حضرت
 پادشاهی یه مواظبت و خدمت مذکورهی دخی
 تسویه ورؤیت ایتمک اوزره عهده عاجزانه مه
 توجیه بیورلسی خصوصنه مساعده علیه
 نظارتیناهیلری شایان بیورلق بابتده امر وفرمان
 حضرت من له الامر کدر .



❁ بعض خصوص حقه ده دعاوی نظارتنه ❁

❁ مذکره ❁

چا کرلی عسا کر نظامیه شاهانه ده قول اغاسی
 وخیریه تبارندن فلا نجه نک دامادی اولوب حرم
 عاجزانه مدن خوشنود ایسه مده برخانه ده اقامت
 ایتمز دن طولایی دائره سی خلقندن خواب و راحت
 کترانه م مسلوب اولسد یله محل آخرده تدارک ایتمش
 اولدیغم خانه ده اسکان ایتمک اوزره زوجه مک

وسیم معدنلری اولدیغنی مشاهده ایلدیکمک
 اوزرینه برهقدارینی لاجل التجربه محل مذکورده
 حرق وقال ایلدیکمده نصفدن زیاده سی صاف
 وخالص اولدیغنی تبین ایلش وچا کرکینه لری ایسه
 ذاتا مهندسخانه بری همایوندن نشأت ایدوب
 علم معدنیاتده اولدجه مهارتم بولنمش اولدیغنه
 وخرینه جلیله یه خدمت نافعہ ارانہ سی دخی
 هر بر بندکان صداقتنشانک واجبه ذمتی بولندیغنه
 بنیاء ذکر اولنان معدنلردن جلب و تصفیہ سی
 اخطارینه من غیر حد ابتدار قلمغین اولبایده
 امر وفرمان حضرت من له الامر کدر .

❖ موقتک جهنتک عهده سنه توجیهنه دائر ❖
 ❖ اوقاف همایونه عرضحال ❖

(رتبه سی القابی هر نه ایسه یازیلور)
 مکة مکرمه شرفها لله تعالی الی یوم الآخره ده
 کائن فلا نجه ذات شریفک بنا واحیاسنه موفق
 اولدقلری موقتخانه نک موقتک جهنته متصرف
 اولان فلا نجه نک بلا ولد وفاتی وقوعه اولدیغنی

(مسموع)

مشرک کلکندن طولایی صراف بدروس ایله اولان
 محاسبه نیک رویتچیون بوندن مقدم تقدیم ایتمش
 اولدیغم عرضحال چاکرانه م مجلس دیوان
 محاسبات مالیه یه حواله بیورلمش ایسه ده چند
 سنه دنبرو هنوز تسویه اولنه مامش اولدیغنه
 و مر قومده اولان مطلوبات عاجزانه م ایسه التزام
 مانندن اولدیغی جهتله اموال خزیننه جلیله دن
 معدود بولندیغنه بناء محاسبه مذکوره نیک رویتیه
 تبین ایده جک مطلوب چاکرانه مک ایجاب ای دن
 فائضیه برابر مومی الیه دن تخصیصی ضمننده
 کیفیتک مجلس مذکوره حواله سی خصوصنه
 مساعده علیه نظارتین شاهیلری بیدریغ وشایان
 بیورلق باینده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر.

✽ خزیننه خاصه شاهانه نظارتنه بر محلدہ ✽
 ✽ زروسیم بولندیغنک اخبارینه دائر عرضحال ✽
 دولتوا فندم حضرتلری چاکر کینه لری بود فعه
 فلانجه محله مأموریت مخصوصه ایله عزیمت ایدرک
 اوراده فلانجه قصبه سننده واقع صحرا ده زر

باینده امر و فرمان حضرت ولی الامر کدر .



✽ نظارت جلیله خارجه به آله جق تحصیلی ✽

✽ خصوصنه دأر مذکره ✽

بک اوغلی جوارنده فلا نجه نام محله کائن یکر می

طقوز بی نومروده کی خانه ده ساکن انکلتره دولتی

تبعه سندن فلا نجه نام کسنه ده فلان خصه و صدن

طولایی با تحویل شو قدر بیگ غروش آله جغمی

دفعاتله طلب ایتش ایسه مده اعظا و تأدییه سنده

مخالفت و امرار وقت ایتکده بولندیغندن مر احم

علیه نظارتینا هیلرندن مسترجادر که بر بنده لرینک

مباشر تعینیه برابر کیفیتک تذکره علیه لر یله

دولت مشارالیه سفارت خانه سی جانبته اشعاری

خصوصنه مساعده علیه لر ی شایان بیور لمق

باینده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر .



✽ امور مالییه نظارت جلیله سنه اعشار ✽

✽ مشترککنندن طولایی آله جق تحصیلنه دأر ✽

✽ عرضحال ✽

دواتلوا فندم حضرتلری کلیبولی سنجانغی اعشاری

(مشترککنندن)

✽ مقام سامی جناب مشیختیناهی یہ ضم معاشہ ✽
 ✽ دائر عرضحال ✽

معروض داعی دیرینہ لیدر کہ صغرسن
 عاجزانہ مدبر و علوم نافعہ عربیہ تحصیلہ چالشوب
 ومن غیر حد تکمیل نسخ علم وکالات ایدوب
 خلیجہ وقت جوامع شریفہ دہ اوقات صبح
 وعصر دہ طلبہ علومہ درس مذاکرہ سیلہ
 اشتغال عاجزانہ مکافاة عہدہ داعیانہ مہ
 استانبول مدرسہ کی رتبہ سی احسان و عنایت
 بیوریلوب تشکرندن عاجز بولنش ایسہ مدہ
 نائل اولدیغم معاشک مقداری یوز الی غروشدن
 عبارت اولہ رق وسایہ عنایت وایہ منعمانہ زنده
 شو نائل اولدیغم معبشتدن ماعداد بر شہتم اولیدرق
 وحال عجز اشمال کترانہم درجہ کمالہ رسیدہ
 اولسیلہ داعیلرینی مستغرق ایلدیکی الم واضطرابک
 درجہ طاقتفر ساسی کیفینی بیان ایلہ ذات علیای
 مشیختیناهی چارہ سازیلرندن استدعا واسترحامہ
 مجبورایتدیر رک حق عاجزانہ مدہ مرحمت و شفقت
 سنیہ جناب فتوائیناہیلرینک مبذول بیورلسی

* مقام عالی جناب صدارتیناهی یه بر خدمت *
 * ملکیه ایله قایرلغه دائر عرضحال *
 معروض چا کر کینه لیدر که معلوم عامه انام
 اولدیغی اوزره بندکان سلطنت سینه دنم دیو
 مقتخر بولنانلر مکافات سینه دستوریلرینه
 مظهریت تمهیسایه پیشگاه سامیلرینه کلوبده
 افاده حال واسترحام ایدنلرک هیچ بریسی محزون
 براغلیه رق بر صورتله کامران اولمقده اولدیغی
 بیلور و کورر اولدیغدن و چا کر کینه لری دخی
 یکر می بش اوتوزیل عسا کر جناب شاهانه ده
 یوز باش یلقه بولندر ق مؤخر اتقاعدا چراغ اولوب
 دعای دوام ایام عمر و اقبال حضرت پادشاهی یه
 مواظبت اوزره ایسه مده بر مدت دخی خدمات
 ملکیه سلطنت سینه ده استخدام اولمقلغی امل
 و آرزو ایلش اید و کدن بو خصوصه مساعده
 مرحمت معتاده جناب و کالتیناهی لری بیدریغ
 و شایانیه بر محک مدیر لکی ایله قایر لمقلغم نیاز
 ورجاسنه جرأت ایلدم اولباده امر و فرمان
 حضرت من له الامر کدر .

سلطان عايشة الشان حضرتلری ذات عفتاب
جناب عصمتینا هیلرین سانیه معالیوایه حضرت
شهنشاهیده زینت افزای حرمسرای اقبال وه همیشه
وجود عصمت نمود عالیترین آلام کونیسه واکدار
عرضیه دن مصون ایدرک خوشحال و مبهج البال
ونعمت زندگانی ایله روح عصمتینا هیلرین هر آن
وا زمان خرم وشادان واطف واحسان منعمانه لری
بالجمله بیچارگان ودرد مندانک آسایش ورفاهنه
مدد رسان بیورسون . دائرة مکارمفاخره
عفتانیه لرنده عداد وحسابه کلز پک چوق نعم
بی پایانتر یله مکرم اولمش دعا جیان شا کر الانعام لری نی
کورمکده و باب مر احما ب ولیة النعمیلری کافه
انام وعامة عباد حق لرنده کشاده ایدوکی مشاهده
اولمقده اولدیغی حیثیتله گرفتار اولدیغی ضرورت
حال چاکری تقدیم عرضحال ایله خاک پای
حضرت ولیة النعمانه لرندن استرحاهه مجبور
ایتدیرمش اولدیغی محاطعلم عالمشمول دولتلری
بیورلدقده امر وفرمان ولطف بی پایان حضرت
ولیة الامر والاحسانکدر .

طالغ ناساز تھی دست قالوب ادارہ عیال و اولاد
عاجزانہ م خصوصندہ کمال فقر حالہ گرفتار اولہرق
آرتق درجہ غایتہ رسا اولان حال ضرورت
اشتمال حقیرانہ می کیمہ افادہ ایدہ جگہمی بیلہ میوب
شاشردیغم کمال شرمساری و حجابہ رکاب مراحم مآب
جناب شہنشاہیلرینہ تقدیم عرضحال ایلہ
استرحام واستعطافہ مجبور ایتدیرمش اولغلہ
مراحم علیہ جناب تاجداریلرندن مرجوومتضرع
احقرانہ مدرکہ مشمول الآفاق اولان مکارم
واحسان تاجداریلرندن حصہ یاب اولقلغم خصوصنہ
مساعده جلیلہ جناب ملوکانہ لری ارزان وشایان
بیورلق باندہ امر وفرمان ہمایون شوکتلو قدرتلو
کرامتلو مہابتلو عظمتلو شہریار عالم پناہ
افدمن حضرتلرینکدر .

✽ مہد علیای سلطنت عصمت مآب علیہ ✽
✽ الشان حضرتلرینہ استعطافی شامل ✽
✽ عرضحال صورتیدر ✽

دولتلو عصمتلو اکلیہ المحصنات تاج المستورات

(سلطان)

سلطان عیال الشان حضرتلری ذات عفتاب
جناب عصمتینا هیلرین سایه معالیوایه حضرت
شهنشاهیده زینت افزای حرمسرای اقبال وه همیشه
وجود عصمت نمود عالیه لرین آلام کونیه واکدار
عرضیه دن مصون ایدرک خوشحال و مبتهج البال
ونعمت زندگانی ایله روح عصمتینا هیلرین هر آن
وا زمان خرم وشادان و لطف و احسان منعمانه لرین
بالجمله بیچارگان و درد مندانتک آسایش ورفاهنه
مدد رسان بیورسون . دائرة مکارمفاخره
عفتانیه لرنده عداد و حساب به کلزک چوق نعم
بی پایانلریله مکرم اولمش دعا جیان شا کر الانعاملرینی
کورمکده و باب مر احجاب ولیة النعمیلری کافه
انام و عامه عباد حق لرنده کشاده ایدوکی مشاهده
اولمقده اولدیغی حیثیته کرفتار اولدیغی ضرورت
حال چاکری تقدیم عرضحال ایله خاکپای
حضرت ولیة النعمانه لرندن استرحاهه مجبور
ایتدیرمش اولدیغی محاطعلم عالمشمول دولتلری
بیورلدقده امر و فرمان و لطف بی پایان حضرت
ولیة الامر و الاحسانکدر .

طالغ ناساز تہی دست قالب اداریہ عیال و اولاد
عاجزانہ م خصوصندہ کمال فقر حالہ گرفتار اولہرق
آرتق درجہ غایتہ رسا اولان حال ضرورت
اشتمال حقیرانہ می کیمہ افادہ ایدہ جگمی بیلہ میوب
شاشردیغم کمال شرمساری و جبابلہ رکاب مراحم ماب
جناب شہنشاہیلرینہ تقدیم عرضحال ایلہ
استرحام واستعطافہ مجبور ایتدیرمش اولغلہ
مراحم علیہ جناب تاجداریلرندن مرجوومتضرع
احقرانہ مندرکہ مشمول الآفاق اولان مکارم
واحسان تاجداریلرندن حصہ یاب اولمقلغم خصوصندہ
مساعده جلیلہ جناب ملوکانہ لری ارزان وشایان
بیورلیق باینده امر وفرمان ہمایون شوکتلو قدرتلو
کرامتلو مہابتلو عظمتلو شہریار عالم پناہ
افندمز حضرتلرینکدر .

✽ مہد علیای سلطنت عصمت ماب علیہ ✽

✽ الشان حضرتلرینہ استعطافی شامل ✽

✽ عرضحال صورتیدر ✽

دولتلو عصمتلو اکیلیہ المحصنات تاج المستورات

(سلطان)

سلطان عالیة الشان حضرتلری ذات عفتاب
جناب عصمتینا هیلرین سایه معالیوایه حضرت
شهنشاهیده زینت افزای حرمسرای اقبال وه همیشه
وجود عصمت نمود عالیه لریین آلام کونیه واکدار
عرضیه دن مصون ایدرک خوشحال ومبتهج البال
ونعمت زندگانی ایله روح عصمتینا هیلرین هر آن
وازمان خرم وشادان واطف واحسان منعمانه لریین
بالجمله بیچارکان ودرد مندایک آسایش ورفاهنه
مدد رسان بیورسون . دائرة مکارمفاخره
عفتانه لرنده عداد وحسابه کلز یک چوق نعم
بی پایانتر یله مکرم اولمش دعا جیان شا کر الانعام لرینی
کورمکده و باب مر احما ب ولیة النعمیلری کافه
انام وعامة عباد حق لرنده کشاده ایدوکی مشاهده
اولنمقده اولدیغی حیثیتله کرفتار اولدیغی ضرورت
حال چاکری تقدیم عرضحال ایله خاک پای
حضرت ولیة النعمانه لرندن استرحاهه مجبور
ایتدیرمش اولدیغی محاطعلم عالمشمول دولتلری
بیورلدقده امر وفرمان ولطف بی پایان حضرت
ولیة الامر والاحسانکدر .

طالغ ناساز تهی دست قالب اداره عیال و اولاد
عاجزانه م خصوصنده کمال فقر حاله گرفتار اوله رق
آرتق درجه غایت رسا اولان حال ضرورت
اشتمال حقیرانه می کیمه افاده ایده جگمی بیله میوب
شاشردیغم کمال شرمساری و جبابله رکاب مر احم ماب
جناب شهنشاهیلرینه تقدیم عرضحال ایله
استرحام واستعطافه مجبور ایتدیرمش اولمغله
مر احم علیه جناب تاجداریلرندن مرجو و متضرع
احقرانه قدر که مشمول الآفاق اولان مکارم
واحسان تاجداریلرندن حصه یاب اولمقلغم خصوصنه
مساعده جلیله جناب ملوکانه لری ارزان و شایان
بیورملق باینده امر و فرمان همایون شوکتلو قدرتلو
کرامتلو مهابتلو عظمتلو شهریار عالم پناه
افندمز حضرتلرینکدر .

❁ مهد علیای سلطنت عصمت ماب علیه ❁
❁ الشان حضرتلرینه استعطافی شامل ❁
❁ عرضحال صورتیدر ❁
دولتلو عصمتلو اکیله المحصنات تاج المستورات

(سلطان)

✽ استعطافی شامل رکاب شاهانه یه عرضحال ✽

✽ صورتی-در ✽

حق سبحانه و تعالی حضرت تری

شوکتلو قدرتلو کرامتلو مهابتلو عظمتلو
 پادشاه عالمپناه و شهنشاه مکارم دستکاه اولان ذات
 خلافت آیات فرشته نخصال افندمن حضرت تری نی
 ماتعاقب الغدو والاصال سریر معدلتصیر شهر یاری
 واورنک مجوهررنک کامکار یلرنده دوام عمر و عافیت
 و کمال شان و شوکتله مظهر انوار تأییدات لایزال
 و مورد آثار فیض دثار سلطنت کبرای تاجدار یلرین
 همیشه عال العال و اشعه شان و شکوه جهانبانیلریله
 بالجله اقطار شرق و غربی درخشان و سایه
 کشور کشایلرنده عامه بندگانی نائل آمال بپیشال
 بیورسون آمین . معروض چاکر خا کبرابر لریدر که
 سایه همایون حضرت کیتی ستان یلرنده دریای
 موج انکیز مرحت و الطاف مالانهایه عنایت
 علیه جناب خسروانه لرینه مستغرق ایله بکام
 اولمش دعا جیان شا کر الاحسانلرین کورمکده
 اولدیغم و چاکر لریدخی برمدتدنبرو بر مقتضای

خطیئات و سبباتی ارتکاب و اختیار ایش اولدیغمه و حالبو که امت مرحومه لرندن بعض مرتکب کبار و معصیت اولانلر حقلرنده غفار ذنوب اولان جناب حَقِّک مغفرتی و ذات علیای سپهر اعتلای چاره سازیلرینک شفاعتی موعود بیورلمش اولدیغنه بناء مراجع عالیة جناب رسالتیناهیلرندن مرجودر که بودار فساده حالت منامده رؤیت جمال باکمال سنده لریله و دار بقاده شفاعت عظیمالریله مشرف و تکمیل انفاس حیات مستعار ایدنبجه قدره مکلف اولدیغم عبادات و طاعاته کمال خشوع و خضوع ایله دظهریت عاجزانهم ایچون دلالت روحانیت باهرة السعادة جلیله سید الکوینلری ارزان و شایان بیورامی تضرع و نیازینه جرأت ایش اولدیغم محاطعلم عالمشمول حضرت مفخر موجوداتلری بیورلدقده هر حالده امر و فرمان و لطف بی پایان جناب سید المرسلین و شفیع المذنبین افندمن حضرتلرینکدر .

العبد الفقیر

المحتاج الی شفاعته

(استعطافی)

✽ روضه مطهره جناب فخر کائنات عليه ✽
 ✽ افضل الصلوة افند من حضرت ترينه اوله روق ✽
 ✽ عرضحال صورتيدر ✽

آستان بلند عنوانلری جبهه سالی انس و جان
 و عتبه عرش مرتبه شفاعت نشانلری مهبط کرو بیان
 اولان جناب سریر آرای لولاک و دیهیم پیرای
 و ما ارسلناک حیب خدا شفیع روز جزا
 حضرت ✽ محمد المصطفی ✽ عليه صلوة اوفی
 و تحیات لا تحصى افند من حضرت ترینک روضه
 مطهره فردوس آسا و مرقد منوره فلك فرسارینه
 صد هزاران شرمساری و نجالتله برابر من غیر حد
 کلدسته تحیات و صلوة بی حساب تقدیم و اهدا
 قلند قدن صکره معروض کمتر اطاعت
 مفروضلری در که بوقوللری دائره دین اجدی
 سید الاناملرنده ثابت قدم اولانلرله برابر بولنمق
 اوزره بودار الفنایه ظهور ایدرک تکالیف بشریه
 ایله مکلف اوله لیدن شوسن و ساله کلنجه یه د کین
 برطاقم غائله ماسوایه دوچار و هوای نفس اماره یه
 متابعتله پنجه عصیانه گرفتار اولوب انواع

عرضحال سرلوحه اتخاذبراه ذات حضرت شاهانه يه
 ومهد علياى سلطنت دولتو عصمتلو عليه الشان
 حضرتلرينه ومقام جليل جناب صدارتپناهى
 ايله مقامات سائر يه بعض خصوص وحاله مناسب
 عرضحاللردن صكره سائر ما موريت ومنصب
 اصحابنك رتبه وحيثيتلرينه كوره اصول تشريفات
 سلطنت سنيه يه توفيقامع القاب رسميه عرض خلوص
 وتبريك رتبه وما موريت ومراسم عاديه
 ومواد سائره متنوعه عسكريه يه دائر
 تكلفاتدن ساده اوله رق من غير حد قلمه
 آلنوب ذكر آتى وجهله ثبت
 صحايف قلنان مسوداتدر .

واستحصال اولنه جنك امیدنده بولناملیدر .
 اما بودخی اشرف مخلوقا تدن اولان بنی آدمه کوره
 لایق وروا اولیه جنی میزان انصاف ایله موازنه
 اولندیغی حالده میدانه چیتقا جغنده هیچ شبهه
 اولمدیغدن طوغریسی شاکردان دائما عدم
 فیض ورفعتنه باعث اوله جق افعالدن توقی واجتناب
 ایدرک منفعت علیه وذا تیه سنه مدار اوله بیله جک
 اشیایی ملاحظه وتأمل ایتکدن اوزاق دوشمامکه
 وخواجه افندیلر طرفلرندن ویریله جک درسلمه
 بیک جان ایله تلاق و یروب برآن اول اکنساب
 معلومات ایله بین الاقران ممتاز اولغنه بغایت دقت
 ایلر و تهذیب اخلاقه دخی موفق اوله بیلور ایسه
 هم اخلاق نامرضیه دن خلاص وهیده دنیا
 وما فیهای دکر بر نعمت عظمایه نابل ومظهر
 اولمش اولور :

اشبو محلدن اشاغیسی دخی منشآت هیئتنده
 اولوق اوزره فخر عالم صلی الله تعالی علیه وسلم
 افدمن حضرتلرینه اوله رق قلمه آلمان صورت

و كوچك جله يه تعظيم و كمال آداب ايله حرمت
 اينك لازمدر . و برده هر قنغی فنه چالشفق لازم كلور
 ايسه كلسون اول امرده سوء اخلاقی ترك ايله
 اخلاق حسنه و اطوار مستحسنه كسبني اندیشه
 (ومن ثبت نبت) سرينه مظهر اوله رق ثبات
 و اقدامی كند و يه پیشه ايتكه محتاج اولمسه يله
 و حصول ثباتك اس اساسی و باكه وجود انسان ايله
 قائم اوله جق شريف و لطيف اخلاقك الك اعلاسی
 ايشه غلبه حكم صباوتدن نشأت ایدن هوای
 نفسانيه نك اوکی كسدیراسی كیفیتی بولمسه يله
 اگرچه بودقیقه زه رعایتده نقصانیت ایتدیکی
 یعنی هوای نفسه آلدانوب و حاتم جهل و نادانی یه
 باغلا نوبده حسن خلقك ضدی اولان اخلاق
 ذمییه و غیر مقبوله بی عادت و وظیفه سنك
 داخنده اولان درسنه چالشفقی ترك ایدرك
 برطاقم لزومسن شیلر ايله تضييع اوقات ایلدیکی
 حالده شاگردانجه بونك فوقنده قباحت جسمیه
 اوله میه جغندن اشبو مدموم حالر اختیار اولنه جق
 اولور ايسه اصلا و قطعاً هیچ برفنده مهارت كسب

(واستحصال)

واستحصال اولنه جنك امیدنده بولناملیدر .
 اما بودخی اشرف مخلوقا تدن اولان بنی آدمه کوره
 لایق وروا اولیه جنی میزان انصاف ایله موازنه
 اولندیغی حالده میدانه چیتا جغنده هیچ شبهه
 اولمد یغندن طوغریسی شاگردان دائما عدم
 فیض ورفعتنه باعث اوله جق افعالدن توقی واجتناب
 ایدرک منفعت علیه وذا تیه سنه مدار اوله بیله جک
 اشیایی ملاحظه وتأمل ایتکدن اوزاق دوشمامکه
 وخواجه افندیلر طرفلرندن ویریله جک درسلمه
 بیک جان ایله تلاق و یروب برآن اول اکنساب
 معلومات ایله بین الاقران ممتاز اولغنه بغایت دقت
 ایلر و تهذیب اخلاقه دخی موفق اوله بیلور ایسه
 هم اخلاق ناهر ضیهدن خلاص وهیده دنیا
 وما فیهای دکر بر نعمت عظمایه نابل ومظهر
 اولمش اولور :

اشبو محلدن اشاغیسی دخی منشآت هیئتنده
 اولوق اوزره فخر عالم صلی الله تعالی علیه وسلم
 افدمز حضرتلرینه اوله رق قلمه آلتان صورت

و كوچك جله يه تعظيم و كمال آداب ايله حرمت
 ايلك لازمدر . و برده هر قنغی فنه چالشق لازم كلور
 ايسه كلسون اول امرده سوء اخلاقی ترك ايله
 اخلاق حسنه و اطوار مستحسنه كسبني اندیشه
 (ومن ثبت نبت) سرينه مظهر اوله رق ثبات
 و اقدامی كند و يه پیشه ایتكه محتاج اولمسیله
 و حصول ثباتك اس اساسی و باكه وجود انسان ايله
 قائم اوله جق شریف و لطیف اخلاقك الك اعلاسی
 ایشه غلبه حكم صباوتدن نشأت ایدن هوای
 نفسانیه نك اوکی كسدیر اسی کیفیت بولمسیله
 اكرچه بودقیقه زه رعایتده نقصانیت ایتدیکی
 یعنی هوای نفسه آلدانوب و حاتم جهل و نادانی یه
 باغلا نوبده حسن خلقك ضدی اولان اخلاق
 ذمییه و غیر مقبوله بی عادت و وظیفه سنك
 داخنده اولان درسنه چالشقنی ترك ایدرك
 برطاقم لزومسن شیر ايله تضییع اوقات ایلدیکی
 حالده شاگردانجه بونك فوقده قباحت جسمیه
 اوله میه جغندن اشبومذموم حالر اختیار اولنه جق
 اولور ايسه اصلا و قطعاً هیچ برفنده مهارت كسب

(واستحصال)

عقل و استعدادی اولانلره تعریفه حاجت اولدیغی
اوزره هر كَشْبَنِك انا و باياسندن زیاده
اسرکه، ییجی اولان حضرت رب العالمینك قرآن
مبینده (ن والقل م و ما ی س ط ر و ن) آیات
بینات سائرہ شریفه ده شرف افزای بیان
بیوردیغی وجهله كاتبلك یعنی یازو یازوب
او قومقلغك و تحصیل کمال ایتمهك شرف و افتخارینه
هیچ نهایت اولدیغی ملابسہ سیله آرتق او قویوب
یازمق و کوزل طبیعت و اخلاق ایله هنر و معرفت
تخصیصینه چالشق بالطف حق انسانی عزیز
و شریف ایدوب درجه رفعتہ و سعادتجه و وجهله
آرزو و آماله نائل و مہسر ایدہ جکفی مطالعه ایدرک
و کنجلك وقتنی بردها بولنماز و اله کچمز پک بیوک
سرمایه و نعمت بیله رك اكا کوره همت و بونکله
برابر (الکاتب کاتم) سرینه رعایت و مظهریتله
کاتب معتبر اولمق اسئیان ذات کوروب یازدیغی
شیلردن و نشر و اشاعه سندن مضرت حاصل
اوله جق کوهر امور معتنا بها و لائی مواد
خفیہ بی خزانہ کتمانده حفظ و ضبط ایتک و بیوک

۱۳ * کاتبك تشکری اولور ایش آنک *

* تعریفده در *

طلب کالده دستیارى سعى واقدام ایلد کدن
 ومطلوبه فوز وظفر مدبر اولد قد نصره بوکاتشکر
 ومحمدت وفیره ایلک پیانغی فرض مثابه سنده
 اولدیغدن بونعت کاتبك تشکری بئشه کلنجه
 بودخی شووجهله در که تحریر مفاسد و شروردن
 کف ید ایدوب و بودار غنلت وغروره آلدانموب
 داء اسبب ذکر جیل و باعث اجر جزیل اوله جق
 ووظیفه سنک دانلنده بولنه جق امر خیرک
 تسطیر و تحریرینه سعى واقدام ایتکی الدن بر اقامغه
 وعلی التوالی مزید اعتسادن اوزاق دوشمامکه
 هبت وغیرت ایلکدن عبرت اولدیغنی منشیان
 عطارد نشان سالانه ولاحقه تنبیه بیورمشلردر .



۱۴ * مواد معتابهای دولت علیه بی کتم *

* واخفا ایلنه نک فائده سی و اوقویوب *

* یازنه چالشماق نه در جده مذموم *

* شی اولدیغنی تفهیمده در *

(عقل)

قلم گفتا که من شاه جهانم
 قلم کش را بدولت می رسانم
 اگر بدبخت باشد من ندانم
 ولی یکبار دولت می رسانم

بيتك ما لنده يعنى بين الناس استعمال وكشیده
 اولنان قلم لسان حال ايله بن بر قلم شرف قیمت وشاه
 جهان کبی اولمش مقبول بر آلتکه نبی استعمال
 وكشیده ایدنلری بولندیغی مسلکده بهر حال
 دولت ونعمت شرفنه رسیده ایدرم . اگر چه
 بدبخت وطالع اولور ایسه ده بن آنی بیلمیه رکینه
 براغوردن عزت ورفعت دولته ایرشیدیریم
 کلام مفخرت انجامیله مباحات اظهار ایلش
 اولدیغی درکار اولدیغدن آرتق تحصیل کتابت
 وعلوم نافعہ سائرہ وحریه یولنده چکیله جک
 محن ومشقتک مکافاتى البته اول منعم وهاب بیعت
 وصاحب عظمت جل شانہ جانب عالپسندن
 توفیر نعمت ایلد مکافات بیوريله جغی امیديله
 همیشه عزمده فتور وسعیده قصور واقع اولماملیدر .

ایله معلمینک حسن اقدام و همم مصروفه لری ثمره
 نفع بهره سندن اوله رقی فنون سائره متوعه
 آره سنده شو یلجه یازو یازوب او قویه جق
 و افاده طالمزی تحریرا عرض و اشعار ایده بیله جک
 قدر کتابتک تحصیلنه من غیر حد موفق اوله بیلدک
 کبی . یو خسه تمامیه تحصیل فن کاتب و انشا
 مطلقا قلم معیننده برمدتجک استخدام اولنمغه منوط
 و متوقفدر .



۱۲ * تحصیلات علمیه ایچون چکیله جک *

* محنته صبرک فائده سی بیاننده در *

ای طالب خط و انشا کاتب حقه ده اولان پند
 و نصایحی جوهر ذیقیت کبی خزینه قلبه کرده حفظ
 و ضبط ایتکی اعتیاد تام ایدینوب بو باده نفسه
 کران کلان تعب و مشقته جبر و صبر ایللیدر که
 (الصبر مفتاح الفرج) منطوق منینی
 اوزره صبرک نتیجه حسنه سی مطلبه موصل فوز
 و ظفر اولدیغی کونش کبی آشکار و مذکور فنک
 مدحی حقه ده

در کاردر . زیرا هر نه صنف و مسالکده بولنسه
 اسباب کمالات انسانیه تک برنجیسی البته تحصیل
 فن انشا و کاتب اولدیغی اصحاب فضل و دانشه
 پوشیده و نهان دکدر . (سؤال) سزله انشا
 و کاتبه متعلق ایراد قلنسان سؤالریمز اولدجه
 یولنده جواب اعطا بیوردیغکز هروجهله پسند
 و آفرینه شایان کی کوریلور ایسه ده بو قدر
 شیلری بیلدیکز یتشوبده فن انشا و کاتبی تمامیه
 تحصیل ایتدیکز نظریله باقیلورمی . (جواب)
 خیر اقدم بو تحصیل ایتدیکز شیلر کاتبک بعض
 تفرعات عادیه سی و ککندومزه لازم اوله جق
 و حین حاجتده شوکا بوکا یازدیرتیق احتیاجندن
 قورتیله بیله جک بعض شیلرک یعنی فنون متنوعه
 ایچون ربمز تعالی و تقدس حضرتلری حبیب اکرمی
 حرمتنه پادشاهمز اقدمز حضرتلرینی کمال صفا
 و عاقیتله عمر و اجلال شاهانه لرینی فراوان و سایه
 معارفوایه شهنشاهیلمین اوزریمزده دائم و سایبان
 بیورسون آمین . اشبوهندسه خانه معموره لرینه
 تعیین بیورمش اولدقلری بالجمله امر اوضابطمان

امانت بهیبه سنده و ما کولات و مشروبات و امتعه مثلوا
 كذلك در سعاده کلان و طشره یه کیدن اشیا نك
 رسم مکرکاری استحصال قلمنق خصوص صلی
 جانب امانت مکر کرده رؤیت و حسن تسویه بیور لمقده
 اولدیغی حیثیله مواد مشروحه دن تسویه سنه
 لزوم کورندیکی حالده مذکور محلاره مراجعت
 اولنور. (سؤال) جناب حق ذات مستجمع الکیمالات
 حضرت پادشاهی بی نشر آرای علوم عالیات
 و توافر فرمای فنون ادبیات و المناظرات بیورسون .
 سایه معارفوایه شهنشاهیده سزله اشبوهندسه
 خانه بری همایونه دخالتله تحصیل فن حرب
 و علم حکمت و هیئت و هندسه و طوپجلیق و الحاصل
 صنایع عسکریه و حربیه بی تحصیل ایچون
 بولند یغکز حالده شو اصول کتابتک کسب
 و استحصالنه سبب لزوم ندر . (جواب) اقدم
 ان شاء الله تعالی ایلروده ضابطلاک ایله آلا ی
 و طابورله نقل اولندیغمز حالده ما فوقزده بولنه جق
 ضابطانمز مواد عسکریه بی تحریر اشعار و بیان
 ایلمکله قدرت پیدا ایتمکله ایچون اولدیغی

(درکاردر)

محال عالیه ده بالجمله امور و خصوصات سلطنت
 سنیه رؤیت و تسویه بیور لقمه اولسئله اشبو
 محللر عجباً شمیدین معلومکز میدر بیان ایدیکز .
 (جواب) اوت . شویله که شرعشریف منیره
 عائد اولان خصوصات شرعیه جانب عالی جناب
 فتواپناهیده و ملکیه جه مهم و معتسما مواد دخی
 باب عالیده و عسکری یه متعلق امور حریره باب
 والای جناب سرعسکریده و سفاین و سائر جریان
 ایدن مواد بحریه ترسانه عامره ده . و آنچه یه
 طوقنه جق شیلر خزینه جلیله مالیده و معادن
 زر و سیم و مسکوکات خصوصلری خزینه خاصه
 شاهانه ده و تجارت و ابنیه یه متداثر مواد دخی
 تجارتخانه عامره ده و اصحاب جرم و قباحتک
 دعواسیدخی جانب ضبطیه ده و وقفه دائرایشلر
 ایله طاپو سندلرینک تسویه و رؤیت اولنسی
 ماده لری خزینه اوقاق همایون و دفتر خانه
 عامره ده . و طشره لردن در سعادت آمده شد ایدن
 کسان ایچون اعطا اولنه جق مرور و بالجمله اصناف
 تذکره لری و خصوصات سائره لری دخی شهر

بیورلر . (سؤال) ملت علیہ اسلامیہ وممل سائرہ دہ
 استعمال اولنہ کلان یازولر نصورتله یازیلور .
 (جواب) خطوط عثمانیہ ایله عبرانی صاغ جانبدن
 بدأ ایله یازیلور اولدیغنی معلوم ارباب کمال ایدوکی
 وبونک عکسی اوروپالور یازولرینی صول طرفدن
 باشلایوب سطر سطر بربری آلتنه یازدقلمری
 مثلو خط چینی دیدکلمری دخی عادتاسطر سطر
 اوزرینه یازلیوب آنجق کلمه لر بربری آلتنه یوقارودن
 آشاغی رقم کبی یازلدیغنی بعض اصحاب کمالدن استماع
 ایلشزدن . (سؤال) ولی نعمت بممتمزشو کتلوعدالتلو
 پادشاهمن افندمن حضرتلمری اویله برولی نعمت
 عادل ومرتکاردرکه بر پدر مشفق اولادینی هر فصل
 محافظه ایدر ایسه هر صنف تبعه شاهانه لرینی
 دخی غدر وتعدیدن اویلجه وبلکه دهاز یاده وقایه
 وحقوق ناسی دخی حکم شریعت علیسه مطهره
 اوزره محافظه بیوررق دائمارفاه وآسایش
 حالریمزی اکمال بیوررق وکافه تدایر صائبه لری
 ممالک شاهانه لرینک معموریتی مقصدندن عبارت
 اولق اوزره ترتیب وتنظیمنه موفق بیورلش اولان

طولای دیوانی تسمیه اولندی آنک ایچون ابو
 الخطوطدر . خط نسخ لغتده تغییرایتمکه
 دیدکرندن وجیمیع خطوطه تناسبی اولدیغندن
 اخت الخطوطدر یعنی یازولرک همشیره سیدر .
 خط تعلیق تعلیق لغتده برشبئی شیء آخره
 اولاشدیرمغه ویاربظه و آصمغه دینلدیکنندن
 آنک ایچون ابن الخطوطدر . معین اولان یازولرک
 اوغلیدر . زیرا جمیع خطوطدن مأخوذدر . خط
 رقعہ چونکہ رقعہ برشبئی جزو ادناسنه دیدکاری
 جهتله آنک ایچون خادم الخطوطدر یعنی بالجمله
 یازولرک خدمتکاریدر . اما ملوک عظام حضراتنک
 کرک لاحقہ و کرک سالفهسی اقلاننده استعمال
 و کشیده سی اوفر و اکثر و خدمات سلطنت
 سنیده استفاده اولنان ذوات معارفندانہ لزوملی
 برهنز فائده کسرتدر . و کوفی یازوسنه مشابهتی
 اولدیغی دیدیکمز سیباقت یازوسی دخی مواد
 متنوعه دولت علیه دن قید و حفظ اولنه جق
 مهم و معتنا مصالحک قرائت و تحریری اغیاره
 سهولتدن احترازا بعض اقلانده استعمال و کشیده

خلفای عباسیہ دن المقدر باللہ ایلہ القاهر باللہ
 وزیر اعظم اولدی . اشته اولوقدن الی هذ
 الآن ظهور ایدن خطاطینک اسامیسی و فرت
 اوزره اولوب جله بیلمسی رساله خطاطینک
 مطالعه سنه منوط و متوقفدر اقدم . (سؤال)
 اولوقدن شو زمانه کلنجه قدر ایجاد اولتان
 یازور قاج نوع والیوم استعمال و کشیده اولنمقده
 اولان خطوط متنوعه نمقداردر بیان ایلکیز .
 (جواب) ثلث و نسخ و دیوانی و تعلیق و رقعه
 و کوفی یازوسنه تقلید کی سیاق یازور لیدر .
 (سؤال) اشبو یازورک اوصاف عربیه اوزره
 لقبیری نوجهله در افاده ایدیکنز . (جواب) الثلث
 ام الخطوط . والدیوانی ابوها . والنسخ اختها .
 والتعلیق ابنها والرقعة خادمها . (سؤال) اسامی
 خطوط مشروحه نك ترکیه اصطلاحی نه اوللی .
 (جواب) خط ثلث زمان سعادت نشان عثمانیده
 ابتدا ایجاد و اختراع اولتان خط اولدیغندن
 ام الخطوطدر . و خط دیوانی ارکان دیوان
 و صاحب فرمانه منسوب و مخصوص اولدیغندن

(طولانی)

یازویازمق کیمدن واقع اولدی و کیمدن کیمه انتقال
 ایتدی بونی دخی صورت اختصارده بیان
 ایدیکز . (جواب) اولا حضرت ادریس پیغمبر
 (علیه الصلوة والسلام) اقدمز حضرتلرندن
 شرف واقع اولوب آدن صکره نیجه استاد خط
 ورقم جهانه کلوب انواع یازولر ایجاد و اختراع
 ایتدیلر . مؤخرایعنی حضرت فخر کائنات
 (علیه افضل الصلوة والتسلیمات) اقدمز ک
 زمان سعادت نشانلرندن تا صکره لره کانبجه د کین
 خطوط متنوعه ظهور ایتمش ایسهده اولوقت
 جمله سندن مقبول و مرغوبی خط کوفی ایدی .
 مؤخر ابن مقلی نامنده اولان استاد خط مبدانه
 کلشدر . و بوکا ابن بواب نام ذات شا کرد اولوب
 یازوجه اولان سعی و همتی کاله رسیده اولدقده
 یاقوت نامنده اولان ذات دخی ابن بوابه شا کرد
 اوله رق بودخی حسن خط ورقده شهرت شعاع
 اوله رق جمال الدین خطاط الیاقوتی دیو تلقیب
 اولندی . و ابن مقلی نامنده اولان ذات هر درلو
 تحصیل خط و کاتبه موفق اولسندن طولایی

ربیع الاول و موسم بہار معناسنہ اولان امتیازہ
 مبنی ربیع الثانی و مذکور موسم دن صکرہ اولوقت
 امساک سبیلہ انجماد عیون وقوع نما اولغله
 اولوقتہ ممتد اولان ایام ایکی ماہ مقداری گذار
 ایلدیکندن برینه جمادی الاولی و دیگرینه جمادی
 الثانیہ و آندن صکرہ جریان انہار واقع اولہ رق
 بو کیفیت عند اقوامده عظیم و عالیقدر اولدیغندن
 رجب و تشعب قبائل و یاخود اشعاب عود
 وقوعنہ بناء شعبان و اولوقتہ ظہور ایدن
 شدت حرارت زمانہ رمضان و شول اذتاب
 ناقہ و یاخود کوچ وقتنہ تصادف ایدن ایام
 ایچون شوال و ترک محاربه ایامنہ ذوالقعدہ
 و زیارت کعبہ شریفہ وقتنہ ذوالحجۃ الشریفہ
 دیواسامی مخصوصہ و شہور عربیہ و قریہ
 تسمیہ اولمشدر . و بو آیلرک اشبو اسامی ایلہ
 سبب مسمای صحیحہ سنی بیلک مراد ایدن
 کسان معارفنشان قاموسک جلد اولنک جماد
 بحثنی مطالعہ و تدقیق بیوردیغی حالده معلومات
 کاملہ صحیحہ آلہ یلور . (سؤال) ابتدا قلم ایلہ

المبارك شوال المكرم ذى القعدة الشريفه ذى الحجة
 الشريفه در . (سؤال) شهر شمسيه تسميه اولنان
 رومی آیلرینی دخی تعریف ایدیکز . (جواب) لسان
 ترکیده متداول اولان بونلردر . مارت سنه ۱۲۷۹
 نیشان مایس حزیران تموز آغستوس ایارل
 تشرین اول تشرین ثانی کانون اول کانون
 ثانی شباط . (سؤال) بو آیلرک السنه مختلفه
 اجنبیه جه استعمالی نصلدر . (جواب) ینه
 تعبیرات بونوال اوزره در . اما سنه باشلرینی
 کانون ثانیدن بدأ ایله تعداد و استعمال
 ایدرلر . (سؤال) شهراتی عشره عربیه ک
 اشبو اسامی لطیفه ایله تلقیب اولملرینک
 سبب صحیحی ندر مختصرجه بیان ایدیکز .
 (جواب) ترک و تحریم غارت ایامنه محرم و وقت
 سابقده قوم بربرلرینی غارتله دیارلرینی صفر و خالی
 قویدقلری وقتیه و یا خود اهل مکه اطرافه جلب
 ذخیره ایچون عزیمت ایتدکلرندن و اول اثناده
 مکه مکرمه خالی قالدیغندن ایچون صفر و وقت
 مذکورده بهار ایامنه تصادف ایدن ماه ایچون

قونلیدر . (سؤال) معاش و تعینات و خر جراه
 والبسه استدعاسی و بوسکا مماثل سند اتخاذ
 اولنه جق شیر نصورتله یازیلور و مهر نورمی .
 (جواب) اوت بلا القاب عرضحال کبی کاغذک
 آشاغیبکی طرفدن یازیلور . اما عرضحال کاغدی
 یانی باشندن اوج پارمق قدر فاصله براغلمسی
 قاعده مر عیبه دن ایسده بویله استدعا ورقه لری
 فاصله براغلمسزین یازیلور و ختامنه دخی برده
 تاریخ سنه وضع ایله و ماه رومی پی دخی تحریر
 و علاوه سیه برابر یازان کسه قنغی رتبه و خدمت
 و مأموریتده ایسه مذکور تاریخلرک یانی باشنه
 تحریر وزیرینی دخی تمهیر ایتملیدر . (سؤال) تاریخ
 سنه دیدیکر نذر . (جواب) چونکه برسنه کامله
 اون ایکی شهر قریه یه منقسم اولدیغی حسیه
 هر بررلینک آیری آیری اوله رق اسامی مخصوصه لری
 واردر . (سؤال) هر آیک اسامی مخصوصه سی
 دیدیکر نذر . (جواب) محرم الحرام سنه ۱۲۷۹
 صفر اخیر ربيع الاول ربيع الاخر جمادی الاولى
 جمادی الاخری رجب الفرد شعبان المعظم رمضان

المبارك شوال المكرم ذى القعدة الشريفه ذى الحجة
 الشريفه در . (سؤال) شهر شمسيه تسميه اولنان
 رومی آیلرینی دخی تعریف ایدیکز . (جواب) لسان
 ترکیده متداول اولان بونلردر . مارت سنه ۱۲۷۹
 نیشان مایس حزیران تموز آغستوس ایارل
 تشرین اول تشرین ثانی کانون اول کانون
 ثانی شباط . (سؤال) بو آیلرک السنه مختلفه
 اجنیه جه استعمالی نصلدر . (جواب) ینه
 تعبیرات بون سوال اوزره در . اما سنه باشلرینی
 کانون ثانیدن بدأ ایله تعداد و استعمال
 ایدرلر . (سؤال) شهراتی عشره عربیه تک
 اشبو اسمی لطیفه ایله تلقیب اولمیرینک
 سبب صحیحی ندر مختصرجه بیان ایدیکز .
 (جواب) ترک و تحریم غارت ایامنه محرم و وقت
 سابقده قوم بربرلرینی غارتله دیارلرینی صفر و خالی
 قویدقلری وقتیه و یا خود اهل مکة اطرافه جلب
 ذخیره ایچون عزیمت ایتدکلرندن و اول اثناده
 مکة مکرمه خالی قالدیغندن ایچون صفر و وقت
 مذکورده بهار ایامنه تصادف ایدن ماه ایچون

قونملیدر . (سؤال) معاش و تعینات و خر جراه
 والبسه استدعاسی و بوسکا مماثل سند اتخاذ
 اولنه جق شیر نصورتله یازیلور و مهر نورمی .
 (جواب) اوت بلا القاب عرضحال کبی کاغذک
 آشاغیبکی طرفدن یازیلور . اما عرضحال کاغدی
 یانی باشندن اوج پارمق قدر فاصله براغلمسی
 قاعده مرعیه دن ایسه ده بویله استدعا ورقه لری
 فاصله براغلمسزین یازیلور و ختامنه دخی برده
 تاریخ سنه وضع ایله و ماه رومی بی دخی تحریر
 و علاوه سیله برابر یازان کسه قنغی رتبه و خدمت
 و مأموریتده ایسه مذکور تاریخلرک یانی باشنه
 تحریر وزیرینی دخی تمهیر ایتملیدر . (سؤال) تاریخ
 سنه دیدیکر ندر . (جواب) چونکه برسنه کامله
 اون ایکی شهر قریه یه منقسم اولدیغی حسینیه
 هر برلرینک آیری آیری اوانه رق اسامی مخصوصه لری
 واردر . (سؤال) هر آیک اسامی مخصوصه سی
 دیدیکر ندر . (جواب) محرم الحرام سنه ۱۲۷۹
 صفر اخیر ربيع الاول ربيع الاخر جمادی الاولى
 جمادی الاخری رجب الفرد شعبان المعظم رمضان

المبارک شوال المکرم ذی القعدة الشریفه ذی الحجۃ
 الشریفه در . (سؤال) شهور شمسیه تسمیه اولنان
 رومی آیلرینی دخی تعریف ایدیکز . (جواب) لسان
 ترکیده متداول اولان بونلردر . مارت سنه ۱۲۷۹
 نیشان مایس حزیران تموز آغستوس ایارل
 تشرین اول تشرین ثانی کانون اول کانون
 ثانی شباط . (سؤال) بو آیلرک السنه مختلفه
 اجنبیه جه استعمالی نصلدر . (جواب) ینه
 تعبیرات بومنیوال اوزره در . اما سنه باشلرینی
 کانون ثانیدن بدأ ایله تعداد و استعمال
 ایدرلر . (سؤال) شهور اثنی عشره عربیه تک
 اشبو اسامی لطیفه ایله تلقیب اولملرینک
 سبب صحیحی ندر مختصر جه بیان ایدیکز .
 (جواب) ترک و تحریم غارت ایامنه محرم و وقت
 سابقده قوم بربرلرینی غارتله دیارلرینی صفر و خالی
 قویدقلری وقتیه و یا خود اهل مکه اطرافه جلب
 ذخیره ایچون عزیمت ایتدکلرندن و اول اثناده
 مکه مکرمه خالی قالدیغندن ایچون صفر و وقت
 مذکورده بهار ایامنه تصادف ایدن ماه ایچون

قونلیدر . (سؤال) معاش و تعیینات و خر جراه
 والبسه استدعاسی و بوکا مائل سند اتخاذا
 اولنه جق شیلر نصورتله یازیلور و مهر نورمی .
 (جواب) اوت بلا القاب عرضحال کبی کاغذک
 آشاغیبکی طرفدن یازیلور . اما عرضحال کاغدی
 یانی باشندن اوچ پارمق قدر فاصله براغلمسی
 قاعده مر عبه دن ایسده بویله استدعا ورقه لری
 فاصله براغلمسزین یازیلور و ختامنه دخی برده
 تاریخ سنه وضع ایله و ماه رومی بی دخی تحریر
 و علاوه سیله برابر یازان کسه قنغی رتبه و خدمت
 و مأموریتده ایسه مذکور تاریخلرک یانی باشنه
 تحریر و زین دخی تمهیر ایتملیدر . (سؤال) تاریخ
 سنه دیدیککنذر . (جواب) چونکه برسنه کمله
 اون ایکی شهر قریه یه منقسم اولدیغی حسیده
 هر برلرینک آیری آیری اوارق اسامی مخصوصه لری
 واردر . (سؤال) هر ایک اسامی مخصوصه سی
 دیدیککنذر . (جواب) محرم الحرام سنه ۱۲۷۹
 صفر الخیر ربیع الاول ربیع الاخر جمادی الاولى
 جمادی الاخری رجب الفرد شعبان المعظم رمضان

شیدن صاچق و مذکور کاغدی دوز کونجه
 و تمیزجه بوکوب محله تقدیم ایلمکدر . (سؤال)
 تقریرن صورتله یازیلور . (جواب) بلا القاب کاغدک
 اوست باشی بوکومندن بدأ ایله یازیلوب
 اکیال اولندقدن صکره خاتمه سنه بر تاریخ سنه
 تحریر ویانی باشی تمهیر اولنور . (سؤال) تذکره
 نوجهله یازیلور . (جواب) القاب رسمیه علاوه سیله
 بعینه تقریر کی یازیلور و مهیرینه امضا وضع
 و ترقیم قنور . (سؤال) مضبطه صورتله یازیلور
 و نوجهله مهرنور . (جواب) بو دخی عین تقریر
 کی بلا القاب یازیلور و مهرنور اما اشبو
 مضبطه ک حاوی اولدیغی ماده هر قاج کشی
 مواجهه سنده مذاکره ایله قرار ویرلدی ایسه
 آنلرک جله سی طرفندن مهرنمک لازمدر . (سؤال)
 عرضحال صورتله یازیلور و کاغدی نصل اولمیدر .
 (جواب) اشبو عرضحالك یازیلشی تقریر و تذکره
 یازلمه ک عکسی اوله رق کاغدک آشغیبی طرفنک
 اورتاسندن مع القاب رسمیه یازیلور و کاغدی
 مخصوصا مطبوع ورقه اولمیدر و بوکا امضا

تحریر اوتور و بونلرده اسم و آلائی و طابور و بلوکلری
 تصریح قلمسی ایجاب حالندرد . (سؤال) یازیله جق
 شی تحریرات اولدیغی حالده نوجهله معامله ایله
 یازار سکز و قاعده لری نصلدر . (جواب) عرض
 خلوصه دائر یازیله جق مکتوب ایچننده هر کسک
 حالنه مناسب دعا و اظهار شوق و ایراد خلوص
 و تمنای ملاقات و کندودن بیوکنه عرض خلوص
 مألرئنده تحریر اولنمقدر . (سؤال) حروف و کلماتی
 اثنای تحریرده غلط و سهودن و سائر مضرتدن
 صافتمق نصل شیدر . (جواب) ادنادن اعلایه
 یازیله جق محررات اثناسنده * خیر الکلام ماقل
 و دل و شر الکلام ما کثر و طال * مصداقجه
 موجب تصدیع اولیه جق صورتله یالکز مرام
 و مقصود افاده قلمق و امثال و اقران و احبایه
 یازیله جق مکتوب و سائرده تفصیل مرام لابأس
 اولوب فقط هر یازدیغی شبتک اولندن آخرینه
 قدر او قومق یعنی املا و انشاده بر غلط و سهو واقع
 اولمش ایسه آنی تصحیح ایلک و اتمام خط عقینده
 یازو اوزرینه تراب نوعدن یعنی ریک دیدکلری

(شیدن)

دیدیکرکز نوجمله در . (جواب) مثلاً رئیس الرؤسای
 عسکری عطف و قتلو پاشا حضرتلرینک و یا فریقان
 کرام معالی اتسامدن طو یخانه عامره مجلسی
 ریاست بهیه سنه شرق ریز اولان سعادتلو افندم
 پاشا حضرتلرینک پیشگاه والارینه و یا خود
 ایکنجی اردوی همایون ارکانندن فریق سعادتلو
 فلان پاشا حضرتلرینک صوب عالیرینه و یا
 اوچنجی اردوی همایون سواری میرلواسی سعادتلو
 فلان پاشانک صوب والارینه و یا خود عساکر
 شاهانه میرلوای سعداحتواسندن و یا ذوی
 الاحترامندن اولوب مهندسخانه بری همایون
 و یا مکاتب عسکریه نظارت بهیه سیله مباحی
 افندم سعادتلو پاشانک صوب والارینه و دها
 آشانی رتبه یه یعنی دردنجی اردوی همایونک
 طو پچی آلابی میر آلابی و یا قائم مقامی و یا بیکباشسی
 اولوب فلان موقعده بولنان عزتلوبک افندی
 و دها آشاغیسنک رتبه سنه مخصوص اولان
 القابک علاوه سیله سوی والارینه و صوب
 شریفلرینه و یا خود حیتلو و فتوتلو اغایه دیو

بغداد ایالتی والیکنه شرف انداز اجلال و اقبال
 اولان مشیر فلاتون تدبیر دولت و افتدیم حضرتلرینک
 پیشگاه سامی لرینه عریضه عاجزانه مدر و روم
 ایلی بکر بکلکی پایه رفیعه سیله بروسه و یاساره
 متصرفلغنه زیب افزا سعادتلو افتدیم حضرتلرینک
 صوب سامی لرینه عریضه عاجزانه مدر و رتبه
 اولی و یار تبه ثانیه و یا خود اصطلب عامره مدیری
 پایه لولرندن اولوب فلانجه محل قائم مقامی و یامدیر لکی
 مأموریتله مباهی القابی علاوه سبیله افندینک
 صوب والارینه نعیقه عاجزانه مدر دیو یازیلور .
 و یازه جق کسه نک رتبه سی یوقار و راده بولنوبده
 مادوننه یازیله جق اولور ایسه اول حالده عریضه
 عاجزانه م و نعیقه چا کرانه م لفظ لرینی ترک ایدرک
 یالکر صوب والارینه و یا خود طرف شریف لرینه
 دیو تحریر و اشارت اولنه ییلور . و بوکا قیاسا آلائی
 و طابور زده بولنسان امر و ضابطان عسکر یه نک
 رتبه لری القابی علاوه سیله قنغی اردویه منسوب
 و آلائی و طابوره مأمور ایسه او مثل اولره طرز دیگر
 وجهله تحریری ایجاب ایدر . (سؤال) طرز دیگر

(دید بکن)

حضرت سرعسکری یه طو پخانه عامره
 مشیریت جلیله سنه مقام عالی جناب قیودانی
 دریاہ مقام والای نظارت جلیله خارجیه یه
 مجلس والای احکام عدلیه ریاست جلیله سنه
 نظارت جلیله امور مالیہ یه نظارت جلیله
 خزینہ خاصہ شاهانہ یه تجارت نظارت جلیله سنه
 مکرم امانت جلیله سی جانبہ اوقاف ہمایون
 نظارت بہیہ سنہ مستشاری حضرت صدر تعظماہ
 مستشاری جناب سرعسکری یه شہر امانت
 و یادعاوی نظارت بہیہ سنہ دیو تحریر و بوندن
 آشاغی رتبہ و منصب اربابنک اسم لریلہ و مأموریتلرینک
 تصریحیله و رتبہ سی القابی علاوہ سبیلہ ترقیم
 و تزییر اولنور . (سؤال) طشرہ لردہ بولنسان وزرا
 و ملکبہ مأمور لرینہ یازیلہ جق تحریراتک ظرفلری
 اوزرلری معاملاتق نصلدر آنی دخی بیان ایلکزن .
 (جواب) بالدولتہ و الاقبال ادرنہ ایالتہ
 سایہ اندازاہت واجلال دولتلوا فندم حضرتلرینک
 پیشکاہ عالی آصفانہ لرینہ عریضہ عاجزانہ مدر
 دیگر آلتنجی اردوی ہمایون مشیرلکی انضمامیلہ

نوجوهله معامله یازیله ییلور . (جواب) مثلاً
 طوپخانه عامره مشیری دولتلو پاشا حضرتلرینک
 پیشگاه سامیرینه عریضه چا کرانه مدر واردو
 مشیرلرینه دخی فلا نجه اردوی همایون مشیرلکنه
 شرفبخش اقبال اولان دولتلو افندم پاشا
 حضرتلرینک پیشگاه عالیلرینه عریضه چا کرانه مدر
 و مجلسلر ریسلری بولنان ذوات کرام حضرتانه
 دخی مثلاً رئیس الرؤسای عسکری عطوفتلو افندم
 پاشا حضرتلرینک پیشگاه سامیرینه و برنجی
 خاصه اردوی همایونی مجلسی ریاست بهیه سنه
 شرف افزا سعادتلو پاشا حضرتلرینه عریضه
 عاجزانه مدر دیو تحریر اولنه ییلور . (سؤال) مقام
 وکالت مطلقه و سرعسکری یه و تعمیرانصاب
 اصحاب و مقامنه یازیله جق تذکره لراوزرزی نصل
 و بالای تذکره لره معامله نوجوهله یازیلور برر برر
 بیان ایدیکز . (جواب) مقام سامی جناب وکالتپناهی یه
 مقام عالی حضرت صدارتپناهی یه مقام جلیل
 صدارت عظمایه مقام سامی جناب فتواپناهی یه
 مقام عالی جناب سرعسکری یه مقام والای

(حضرت)

ایمش اول نه کیفیتدر بیان ایدیکز . (جواب)
 اشبو اصول ککابت وانشاک انواعی عدد
 تحتده اولیوب بعض شرائط و تفرعات عادیه دن
 عبارتدر . (سؤال) اولیه اولدیغنی ککی
 بعض شرائط و تفرعات عادیه دیدیککزندر .
 (جواب) شرط اول محررات اولنده یازیله جق
 القاب و عنوانی بیلمک ایکنجی کشینک مرتبه سته
 لایق اوله رق تحریر ایلمک اوچنجی استعمال اولنمیان
 لغت غریبه یی یازماق دردنجی یازمغه مباشرت
 ایلد کده کاغذک اطراف اربعه سنی دوز کونجه
 کسوب آشاغیکی اوچنی مقراض اوچیله قطع
 ایلمکدر که تریعه مشابهدن قورتلق بشنجی بسمله
 مقامنده و شوصورتله یازه جغنی کاغذک بالای
 وسطنده اولان بوکوم محلنه اشارت ترقیم ایتمک
 آلتنجی یازیله جق محرراتدن تذکره و تحریرات
 و مضبطه ککی شیلرک بالاسنده محرر بسمله نک زیرینه
 اوننجی بندده تعریف و بیان قلنان افاده و جمله
 قغنی محل و مقامه مخصوص اوله رق شی یازیلور
 و تقدیم اولنه جق ذات هر نه رتبه و منصبده بولنور

بالارینه قنغی مقام و محله مخصوص اوله رق
 یازیله جق ایسه اول مقام و منصب اربابی ذکر
 و تحریر اولنق اصول جدیده دندر . مثلاً طرف
 اشرف حضرت سرعسکری یه و یابرنجی اردوی
 همایون مشیرلکی جانب والاسنه متعلق اوراقه
 امضایدن و یا خود مهرلین ذاتک رتبه و حیثیننه
 کوره «مقام عالی جناب سپهسالاری یه» دیو تحریر
 و اشارت اولنوب محررات مرقومه ک طرفلری اوزرلری
 دخی بعینها بالای ورقه یه یازیلان صورته مطابق
 اولسی لازمه دن و بو کاقیاسا سائر رتبه و منصبلر اربابنه
 یازیله جق محرراتک کرک بالارینه و کرک طرفلری
 اوزرلرینه یازلمق لازم کلان تعبیرات ذیل تعرفه ده
 اشارت و ترقیم اولنمش ایسه ده دهها احسن
 اوله رق یولنده املا و ازباری استعداد ذاتیکزه
 حواله قلنان خصوصاً تندر .

۱۱ * کاتب و انشانک اصولی حقه ده بعض *

* سؤال و جوابدر *

(سؤال) کاتب و انشانک اصول و آدابی وار

(ایمش)

ایمش اول نه کیفیتدر بیان ایدیکز . (جواب)
 اشبو اصول کاتب وانشاک انواعی عدد
 تحتده اولیوب بعض شرائط و تفرعات عادیه دن
 عبارتدر . (سؤال) اولیه اولدیغی کبی
 بعض شرائط و تفرعات عادیه دیدیککزندر .
 (جواب) شرط اول محررات اولنده یازیله جق
 القاب و عنوانی بیلک ایکنجی کشینک مرتبه سته
 لایق اوله رق تحریر ایلک اوچنجی استعمال اولنمیان
 لغت غریبه بی یازماق دردنجی یازمغه مباشرت
 ایلد کده کاغذک اطراف اربعه سنی دوز کونجه
 کسوب آشاغیکی اوچنی مقراض اوچیله قطع
 ایلد کدر که تریعه مشابهتدن قورتلوق بشنجی بسمله
 مقامنده و شوصورتله یازه جنجی کاغذک بالای
 وسطنده اولان بو کوم محلنه اشارت ترقیم ایتک
 آلتنجی یازیله جق محرراتدن تذکره و تحریرات
 و مضبطه کبی شیلرک بالاسنده محرر بسمله نک زیرینه
 اوننجی بنده تعریف و بیان قلنان افاده و جمله
 قنغی محل و مقامه مخصوص اوله رق شی یازیلور
 و تقدیم اولنه جق ذات هر نه رتبه و منصبده بولنور

بالارینه قنغی مقام و محله مخصوص اوله رق
 یازیله جق ایسه اول مقام و منصب اربابی ذکر
 و تحریر اولنق اصول جدیده دندر . مثلاً طرف
 اشرف حضرت سرعسکری یه ویابرنجی اردوی
 همایون مشیرلکی جانب والاسنه متعلق اوراقه
 امضایدن و یا خود مهرلین ذاتک رتبه و حیثیتنه
 کوره «مقام عالی جناب سپهسالاری یه» دیو تحریر
 و اشارت اولنوب محررات مرقومه تک ظرفلری اوزرلری
 دخی بعینها بالای ورقه یه یازیلان صورته مطابق
 اولسی لازمه دن و بو کاقیاسا سائر رتبه و منصبلر اربابنه
 یازیله جق محرراتک کرک بالارینه و کرک ظرفلری
 اوزرلرینه یازلمق لازم کلان تعبیرات ذیل تعرفه ده
 اشارت و ترقیم اولنمش ایسه ده دهها احسن
 اوله رق یولنده املا و ازباری استعداد ذاتیکزه
 حواله قلنسان خصوصاً تندر .

۱۱ * کاتب و انشانک اصولی حقهده بعض *

* سؤال و جوابدر *

(سؤال) کاتب و انشانک اصول و آدابی وار

(ایمش)

ومضبطه و تحریرات و خصوصیات سائره و بعض
 محررات مهمهٔ عسکریه و رسمیه و عرض خلوص
 و تبریک رتبه یه دایر کو چکدن بیوکه و بیو کدن
 کوچکه یازیله جق محرراتدن ماعداتذکره
 و تحریرات ظرفلری اوزرلرینه یازیله جق معاملات
 رسمیه و تفرعات انشا و کتبت دخی سؤال و جواب
 قلقلو شیلرک صورت اختصارده اوله رق تحریر
 ورقیمی لازم کله رک آنلردخی اشبو تعرفده بند
 بند یازیلوب کوسرلمش اولدیغندن و عباره
 آره سنده ازمنهٔ عتیقددن برو یازیلقده اولان بنده
 و قول و عید و خاکپای و عتبه و سده کبی ش-پلرک
 ذاتا تحریری با ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی
 ممنوع اولسبیله آنلردن عاری و ساده اوله رق ترتیب
 و تحریر قلمش اید و کندن نظر دقتله باقلدیغی
 حالده تحصیل کتبت ایله افادهٔ مرامه قدرت
 حاصل اوله ییلور .

۱۰ * تذکره و تحریراتک بالالرینه یازیله جق *

* معاملات بیاننده در *

بر طرفدن یازیله جق تقریر ایله تذکره و تحریراتک

امور هر نه خصوص حقهده ایسه اولآ آنی تحریر
 وثانیا ذکر اولنان مادهده ایده جکی رأی وتدبیری
 صره سیه ثبت وتزیر ومافی الضمیردن طلوع
 ایده جک الفاظ وعباراتی دخی شایان پسند وتحصین
 اوله جق صورتله لغات عربیه وفارسیه وکلمات
 ترکیه ایله تزیرین ایتملیدر .



۹ * عرضحال واستدعا ومذکره کبی شیلرک قلمه *
 * آلمسی بیاننده در *

برده عرضحال واستدعا ومذکره کبی شیلردخی
 کشی کندویه ویآ آخره متعلق اقصای املنی افاده
 وانبا اینک دیمک اولسیه بونک قاعده سی دخی
 شفاها سوبلیه جک یرده محل ومقارنه کوره تحریرا
 افاده ایدر اولدقده شیرین زبان اوله رق عباراتی
 کوزلجه یولیه ایرادوتد کیرایتمک وممکن اولدیغی
 مرتبه یوقاروکی بندده کوسرلدیکی وجهله ترکی
 تحریر اولنه جق لفظلرک لغت عربیه وفارسیه سنی
 تأمل وتفکر ایله فقط صحیحنی ثبت وتزیر ایتمکله
 اولور . واشبو عرضحال ایله استدعا ومذکره

(ومضبطه)

و برهان قاطع مثل ولغت کتابرینه مرا جعتله دخی
اولدجه قولای آله بیلور .



۸ * رأسا بر خصوصی قلمه نصل آله جغفک *

* تعریفده در *

رأسا بر ماده قلمه آلمق مراد اولند قدده اول اول
ماده نك مال و مزایاسنی خریطه خاطره فرش ایله
نقل ایده جکی خصوصک اسبابی ترتیب و تنظیمه
و تحریر ایده جکی ماده نك دیباجه سی عجمانه طرز
اوزره بدأ اولنسه رعنا و پسندیده اوله یله جکنه
دیده کشا اولدقدن و الحاصل بیان ایده جکی
اموری کوکل صحیفه سنده علی وجه المرام رسم
ایلد کدن صکره مصلمتی یولیه کوزجه یازمغله
و فقرات لطیفه و بلیغه بی محارنده صرف ایتمکله
اولوب فقط تنافر حروف و کلماتی یازمقدن و الفاظ
غریبه استعمالندن بغایت اتقا و مجانبت ایلمک
لازمه دندر . بر طرفدن ورودایدن تحریرات و سائر یه
جواب یازلمق کیفیتی دخی تذکره و تحریرات کبی
شیلر اولدیغی حالده بونلرده حاوی اولدیغی

آلت طرفده کی بندده بیان اولسان کابلره وترکی
ایسه لهجه اللغه وغلطات کبی لغت کابلرینه
مراجعتله یا کلش یازما مغه غیرت ودقت ایتمکله
قولای آله بیلور .



۷ ❖ بر محلدن کلان تحریراته جواب یازلمه نک ❖
❖ ومطالعه اولنه جق لغت کابلرینک بیانده در ❖
ذکر اولنان کاتب فننک برقاعده سی دخی اول
هرنه خصوصه دأر اولور ایسه اولسون اله چکن
محررات فتح وقرائت اولند قدده مأل و مزایاسی
نه اولدیغنی تفهم و ثانیاً اول ماده نک کویا
مذاکره سنده بولنش کبی مخاطب اتخاذا اولنان
شخصه خلاصه وجهله افاده و تعریف ایتمکه
هوسکار اولقدر . ومحررات مذکوره طمطراق
الفاظ عربیه و فارسیه ایله مشحون اولور ومعانی
ترکیه سی دخی درحال تخطر واستحضار اولنه ماز
ایسه او مثل اولغتلر مقدا کورمش اولدیغنی علوم
ایله سنجیده اولنغله و یا خود عربی و فارسی
لغتلرینی حاوی اولان قاموس ایله وانقولی واختری

(و برهان)

مطالعه ایله خزینه افکاری درر نفیسه فصاحت
و بلاغته املا ایتک ایجاب ایدر .



۶ * املا بیلمککک قولایی نصل آله بیلور *

* آنی بیان ایدر *

فن مذکورک تفرعات عادیه سندن بریسی دخی
املا بیلمک اولوب بودخی پک لزوملی وجسم کابنک
روحی مشابه سنده اولدیغندن و املا دیمک ایسه
اشنای تحریر حروف و کلماتده غلطدن مضمون اوله رق
یازمق دیمک اید و کندن بودخی یا مطالعه سیله
مشغول اولدیغنی تاریخ و منشآت کبی و یا خود
کوچکدنبرو یا زوب او قود یغنی شیلرک املا لری نه
دقت ایله کوردیکی املا لرک صحیفه خاطرده نقشبند
ثبوت اولسنه سعی و غیرت ایتکله حاصل اوله بیلور
ایسه ده بو قدر املا خاطرده طو تملق ممکن
اوله مبه جغندن بونک ایچون شا کردان اول وجهله
مطالعه و کثرت توغل ایله خاطرده قاله بیلان املا لری
کوزلجه ضبط و حفظ ایله خاطرده قالمیان وش بهه
اولنوب هیچ بیلمیان املا لرده عربی و فارسی اولانلر

وارلنان تصحیحہ اعتنا ودقت ایلمک لازمه دن
اوله رق بوصورت دخی تحصیلنه مدار اوله ییلور .

۵ * مطالعه یه شایان اولان منسأت وسائرہ یی *

* بیان ایدر *

مذکور فنک تحصیلنه مدار اولدیغی یوقاروکی
بندده بیان اولنان تاریخ و منشأ تدن قنغیلرینک
فائده لی اولدیغنک بحثنه کلنجه انشائک تحصیلنه
اولدیجه مدار اوله بیلان شونلردر که فی زماننا
متداول اولان منسأت ماهرینک و عاکف پاشا
و تقویم وقایع و تصویر افکار مشالو کوزل قلمه
آلمش و بعض خلوص وسائرہ یی حاوی اهل هنر
معارفکستر قدیم طرفلرندن ترتیبنه همت بیورلمش
پک چوق انشا و تواریخ کابلری تنظیم ایله آثار
بیشمار براغلمش شیلر اولوب حال بو که بونلرک جمله
مطالعه سی شا کردا نجه ممکن اوله میه جغندن
بالکن القاب و عبارات عتیقه اوزره تنظیم اولمش
ومتروک حکمنه کیر مشلرینی ترک و سایه معارفوایه
جناب ملوکانه ده القاب و عنواندن یولنه قونمشلری

(مطالعه)

مطالعه ایله خزینه افکاری درر نفیسه فصاحت
و بلاغته املا ایتک ایجاب ایدر .



۶ * املا بیلمک کلک قولا پی نصل آله بیلور *

* آنی بیان ایدر *

فن مذکورک تفرعات عادیه سندن بریسی دخی
املا بیلمک اولوب بودخی پک لزوملی وجسم کتابک
روحو مشابه سنده اولدیغندن و املا دیمک ایسه
اشنای تحریر حروف و کلماتده غلطدن مصون اوله رق
یازمق دیمک اید و کندن بودخی یا مطالعه سیله
مشغول اولدیغی تاریخ و منشآت کبی و یا خود
کو چکد نبرو یازوب او قود یغی شیلرک املا لریته
دقت ایله کوردیکی املا لرک صحیفه خاطرده نقشیند
ثبوت اولسنه سعی و غیرت ایتکه حاصل اوله بیلور
ایسه ده بو قدر املا خاطرده طو تملق ممکن
اوله مبه جغندن بوتک ایچون شا کردان اول وجهله
مطالعه و کثرت توغل ایله خاطرده قاله بیلان املا لری
کوز لجه ضبط و حفظ ایله خاطرده قالمیان وش به
اولوب هیچ بیلمیان املا لرده عربی و فارسی اولانلر

واولئان تصحیحہ اعتنا ودقت ایدمک لازمه دن
اوله رق بوصورت دخی تحصیلنه مدار اوله ییلور .

○ * مطالعه یه شایان اولان منشآت وسائرہ یی * ○

* بیان ایدر *

مذکور فنک تحصیلنه مدار اولدیغی یوقاروکی
بندده بیان اولئان تاریخ ومنشآت دن قنغیلرینک
فائده لی اولدیغنک بختنه کلنجہ انشاک تحصیلنه
اولدیجہ مدار اوله بیلان شونلردر که فی زمانسا
متداول اولان منشآت ماهریک وعاکف پاشا
وتقویم وقایع وتصویر افکار مثللو کوزل قلمه
آلمش وبعض خلوص وسائرہ یی حاوی اهل هنر
معارفکستر قدیم طرفلرندن ترتیبنه همت بیورلش
نک چوق انشا وتواریخ کابلری تنظیم ایله آثار
بیشمار براغلمش شیلر اولوب حال بو که بونلرک جمله
مطالعه سی شا کردانجه ممکن اوله میه جفتدن
یا لکن القاب وعبارات عتیقه اوزره تنظیم اولمش
ومتروک حکمنه کیر مشلری ترک وسایه معارفوایه
جناب ملوکانه ده القاب وعنواندن یولنه قونمشلری

(مطالعه)

سرمایه سی اولا علم صرف و نحو و معانی و دها
 سائر لازم اولان علوم ادبیه و فارسیه بی تحصیل
 و کتب لغاتی مطالعه و تدقیق ایلمک و ثانیاً طالب
 انشا اولانله سرمایه بی موقعنده صرف ایتمکه
 دقت ایتمک و شو اصولده ملکه کلمک ایچون بعض
 منشآت و تاریخ مثلوه فی زماننا زبان زدا اولان شیلر
 مطالعه سیهله برابر بوتی تسهیل تعلمه مدار اولان
 اسباب مهده دن قلم معینده استخدام شا کردانجه
 ممکن اوله میده جغندن و اشبو کاتب فنی ایسه مکاتب
 عسکریه شا کردانی تحصیل ایلمدکجه کما هو حقه
 اقتدار و ملکه کسب و استحصال ایلمش نظریله
 باقیله میده جغنی اوته دنبرو نظام اتخا ذ بیورلدیغی
 بدیهی و باهر اید و کندن آرتق بویله اولدیغی
 حالده ذکر اولنان منشآت و تاریخ کبی شیلری
 دخی آرالق بولدکجه مطالعه و بعضاً دخی
 کند و کندویه برایش تصور ایله آنی مقتدر
 اوله ییلدیکی قدر قلمه آلوب و بویله علی التوالی یازوب
 بوزوب تسوید ایتدیکی شئی کندودن دها
 اعلاجه ییلان و ارایسه اکارانه و تصحیح ایتدیلمک

۳ * کاغذ کسمک و یازمقلغک تعریفند در *
 رقعہ خطنک قواعد جدیدہ یہ رعایۃ تحریرینہ
 چالشوب ہونہ دخی مشق آلور طاقدن ایسہ
 خواجہ سنک یازوسنہ وجابجا کوستریلان یازولرہ
 چیقاردیغی کلہ لک نہ صورتہ تحریر اولندیغہ
 دقتلہ چوچہ قرہ لغہ اہتمام ایتلی و فقط یوقاریدہ
 بیان قلندیغی اوزرہ قلم پشکین قلمتراش کسکین
 اولہرق مرکب دخی غایت تمیز واعلا اولمیدر .
 وبرکسنہ یہ مکتوب وسائرہ یازملق مراد اولندقدہ
 کسکین مقراض ایلہ یارم طبقہ کاغذک درت طرفی
 دوزکونجہ کسیلوب وزیر وبلاسنک عرض وطولی
 مساوات اوزرہ اولدیغی حالده بالای ورقہ نک
 ایکی اوجی برلشدیریلوب جزویچہ پیدا اولان
 یوکوم اوزرینہ بسملہ مقامندہ ہ شوصورتلہ اشارت
 تحریر اولنمق وجانب یمینک اشاغیبکی اوجی مقراض
 اوجیلہ قیربلق قاعدہ مرعیہ کابتدندر .

۴ * کابتک سرمایہ سی نہ اولملی آنک ومسودہ *

* قلمہ آلمہ نک بیانندہ در *

اشرف صنایع اولان انشا تحصینک اعظم

(سرمایہ سی)

۲ * قلم استعمال و قطعنی تعریف بیانده در *
 آلات خط ورقم اولان قلمك استعمال و قطعی
 خصوصتك تعریف و بیاننه ابتدار اولنور .
 شویله که تدارك اولنه جق قلم غایتله پیشکین اولمیدر .
 و آغزه آندیغی **كبی** دهانك آلت و اوست
 دیشلرینه قارشو کلوب ازلاملیدر . و صورت
 قطعی دخی شو و وجهله در که مذکور قلم ابتدا
 باش پارمق بوکومی مقدارنجه برکه کسلد کدن
 صکره صاغ الیه قلمتراشی و صوایله قلمی طوتوب
 کندی جانبنه طوغری تراش ایدر کبی کسایله
 یعنی صول النک باش پارمغتك قبالحمی اوزرینه
 وضع و تراشیده ایتمکی و شق قلمده تا وسط اختیار
 اولنوب فقط طرفینک شکافه نسبتنی مساوات
 اوزره براقیوب صاغ جانبی طوججه وصول طرفی
 دخی آدن رقیقجه اولمغی عادت ایدنمک و قطع
 قلمده الی هر نصل آلمش ایسه مقطع اوزرنده
 اول صورتله قطع ایلمک و یازمغه مباشرت ایلد کده
 باش و شهادت پارمغیله مذکور قلمی درست طوتمق
 و وسطی پارمغیله زیرندن استعانه ایلمک لازمدر .



اولدیغی آشکار و صاحب علم و هنر هر وجهه
عزیز و محترم طوتیه جغی بدیدار اولدیغندن
و مجموعه قابلیت و عرفان اولان ذوات عند زنده
معلوم اولدیغی و بویا بده تحصیل بهره و معلومات
ایلك دخی استعداد بخشای عباد اولان جناب
فیاض حکیمک عنایت علیه صمدانیه سنه محتاج
بولدیغی مثلاً سزک کبی طلب کاله هوسکار اولانلرک
* کرم و سردینه باقلز بوفنا دنیاسک *
* ایله وقتکی ضایع دیمه قبش یاز او قویاز *
بیته ماصدق اوله رق و کیجه و کوند زندن بر دقیقه
فوت ایتمه رک مساعی ججه و اقدامات و فیره ابراز
ایلسنه منوط و متوقف بولدیغی حیثیتله آرتق
بویولده ججه کز طرفندن الان مشهود اولان
سعی و غیرتیکرک تضاعف و تزایدی نیاز اولنوب
والخاصل علوم سائره متنوعه آره سننده اشبو
فنه چالشمق علوم و فنونک اوزرینه زینت عظما
وضع و تأسیس قلمق دیمک اولسایله اشبورکن
اعظم اولان فن کاتب و انشایه دخی چالشمق قابلیت
و استعداد ذاتیه کزه حواله قلنان مواد دندر .

معرف و ایجاب ایدن تنیہات و نصایح ایله بعض
 خلوص و تبریک رتبه و سائرہ بی حاوی اصول
 تشریفات سلطنت سنیہ اوزرہ ہر برمنصب
 و مأموریت اصحابنک رتبه و حیثیتلر پتہ مناسب
 قلمہ آلتان محرراتہ علاوہ مصالح متنوعہ عسکریہ یہ
 دائر تحریرات کبی شپلرا ایله عرضحال و استدعا
 و آره سندنہ تفرعات کتبت دخی سؤال و جواب
 قلقلو و الحاصل کتبت و انشایی محتوی چند بندی
 شامل اولق اوزرہ * معرف انشا و کتبت * نامیلہ
 مہند سخنانہ بری ہمایون شا کردان اعدادیہ سنک
 اصول کتبت و خط رقعه معلی بو عبد کبضاعہ
 طرفندن برسالہ جک قلمہ آتہ رق مساعده علیہ ارزان
 بیورلدیغی جالده شا کردان مومی الیہم طرفلرندن
 آراق بولدجہ مطالعہ سنہ ہمت و غیرت بیورلسنی
 عاجزانہ بیان ایدرم .

۱ * اوقویوب یازمغہ چالشمق حقندہ در *

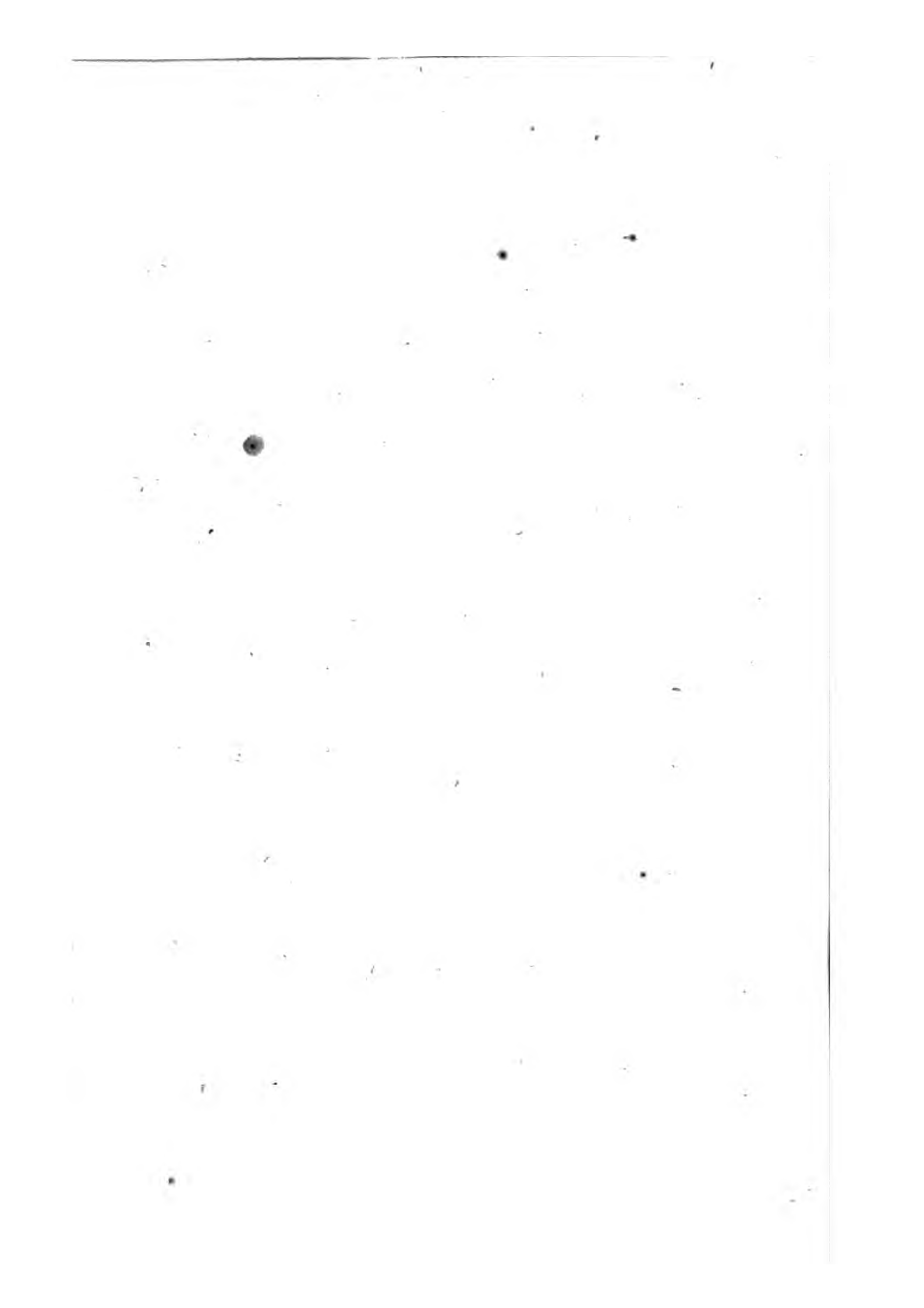
صنایعک اشرف و اعلاسی تحصیل علم و کتبت



✽ بدأت بسم الله ✽

مهندسخانه بری همایون جناب ملوکانه
اعدادیه سنده درجه منتهاده بولنان دردیچی
وبشچی صنف شاگردانک فن کتابت وانشا
تحصیل ایلمری لازمه خالدن اولوب حالبوکه
شمدی یه قدر تحصیلات سائره لری آره سنده
کوره ییلدکری اصول کتابتن دخی فائده مند
اوله مدقلری جهته و فن مذکور حقهده اوله
تعرفه قلقلو هیچ برشی قلمه آلتوب مخصوصا ارئه
اولنه مدیغی ملا بسه سی و مطالعه سندن فن
مذکور اولدجه آشنا اوله ییلورلر نیت خیره سی
ایله بعنایه خالق اللوح والقلم من غیر حد اشبو
فک تفرعات عادیه سنی وانشاک صورت تحصیلنی

(معرف)



- ۱۵۵ والده سنه اوله رقی یازیله بیله جک مکتوب .
- ۱۵۵ والده سنندن اوغلنه جوابا مکتوب .
- ۱۵۶ زوجندن حلیله سنه مکتوب .
- ۱۵۷ حلیله سنندن زوجنه جوابنامه .
- ۱۵۷ مولدنبوی قرائتی جمعینه دعوت تذکره سی .
- ۱۵۸ مکتبه باشلایه جق چوجوغنک جمعینه دعوت
تذکره سی .
- ۱۵۸ ولیله ویاخود عقد جمعینه دعوت تذکره سی
- ۱۵۹ برمحلدن آله جنی آچه ایچون ویریله جک
سند صورتی .
- ۱۵۹ سهم آلمق ایچون سند صورتی .
- ۱۶۰ پولیچه صورتیدر .
- ۱۶۰ ابراسندی صورتیدر .
- ۱۶۱ معاشنه محسوب یاخرینه دن ویاساثرمحلدن
آله جنی آچه ایچون ویره بیله جکی سندک
صورتیدر .
- ۱۶۱ عبدوجاریه ایچون آزاد کاغدی صورتیدر .
- ۱۶۲ فراشت شریفه وزورق مکتوبلری
صورتیدر .

- ۱۴۲ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۴۳ رتبهٔ ثانیه اصحابندن رتبهٔ ثالثهٔ بی احراز
ایدنلره تبریکنامه .
- ۱۴۴ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۴۵ رتبهٔ رابعه ده بولنان ذاتدن رتبهٔ ثالثه ده
بولنانلره خلوصه دائر تخریرات .
- ۱۴۶ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۴۶ رتبهٔ ثالثه ده بولنانندن رتبهٔ رابعه احراز
ایدن ذاته تبریکنامه .
- ۱۴۷ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۴۷ رتبهٔ خامسه ده بولنانندن رتبهٔ رابعه ده
اولانلره خلوصه دائر .
- ۱۴۸ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۴۹ بلا رتبه اولان کسنه دن رتبهٔ خامسه ده
بولنانلره خلوصه دائر .
- ۱۵۰ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۵۱ بین الاخوان یازیله ییله جک مکتوب .
- ۱۵۱ آنک جوابنامه سیدر .
- ۱۵۳ پدرندن اوغلنه مکتوب .
- ۱۵۳ اوغلنک پدرینه یازه ییله جکی جوابنامه سیدر .

- ۱۳۲ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۳۳ رتبه اولی صنف اولی رجالندن رتبه
مذکوره صنف ثانسی توجیه بیوریلانلره
تبریکنامه .
- ۱۳۴ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۳۵ رتبه ثانیه متمیزی طرفندن رتبه اولی
صنف ثانسنده بولنانلره خلوصه دائر .
- ۱۳۶ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۳۷ رتبه اولی صنف ثانسی اصحابندن رتبه
ثانیه متمیزی توجیه بیوریلانلره تبریکنامه .
- ۱۳۷ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۳۸ رتبه ثانیه دن رتبه مذکوره متمیزنده
اولانلره خلوصه دائر .
- ۱۳۹ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۴۰ رتبه ثانیه متمیزی اصحابندن رتبه ثانیه
توجیه بیوریلانلره تبریکنامه .
- ۱۴۱ آنک طرفندن جوابنامه سیدر .
- ۱۴۱ رتبه ثالثه اصحابندن رتبه ثانیه ده بولنانلره
خلوصه دائر .

- ۱۱۶ چلبی افندی حضرتلرینه تحریرات .
- ۱۱۸ تعزیهیه دائر .
- ۱۱۹ آنک جواییدر .
- ۱۲۱ مشیران طرفندن رتبه وزارت احرازایدنلره
تبریکنامه .
- ۱۲۲ آنک جوابنامه سی .
- ۱۲۳ رتبه بالادن وزرا طرفلرینه خلوصه دائر .
- ۱۲۴ آنک جوابنامه سی .
- ۱۲۵ وزرا طرفندن رتبه بالا توجیه بیوریلانلره
تبریکنامه .
- ۱۲۶ آنک جوابنامه سی .
- ۱۲۸ رتبه اولی صنف اولندن رتبه بالاده
اولانلره خلوصه دائر .
- ۱۲۹ آنک جوابنامه سی .
- ۱۳۰ رتبه بالادن رتبه اولی صنف اولی توجیه
بیوریلانلره تبریکنامه .
- ۱۳۰ آنک جوابنامه سیدر .
- ۱۳۱ رتبه اولی صنف ثانیسندن رتبه اولی
صنف اولنده بولانلره خلوصه دائر .

- ۹۸ آنک جوابنامه سی
- ۹۹ مخرج مولیننی حائز اولنلره
- ۱۰۰ آنک جوابنامه سی
- ۱۰۱ مختصرجه چند قطعه محرراتدر
- ۱۰۲ نوع دیگر
- ۱۰۳ بکار مدرسینه
- ۱۰۴ آنک جوابنامه سی



- ۱۰۵ مشیران عظامدن تبریک جناب وکالتپناهی یه
دائر
- ۱۰۷ مسند جلیل سرعسکری تبریکنه متدائر
- ۱۰۸ مسند والای قبودانی دریایه تبریکنامه در
- ۱۰۹ وکلای عظامدن بولنانلره خلوصه دائر
- ۱۱۰ ولایه عظامه خلوصه دائر
- ۱۱۱ مشارالیههم طرفلرندن یازیله جق جوابنامه در
- ۱۱۲ نوع دیگر
- ۱۱۳ نوع دیگر خلوصنامه
- ۱۱۴ آغرجه جوابنامه سی
- ۱۱۵ تبریک سال حقنده امیرمکه مکرمه یه

- ۱۱۶ چلبی افندی حضرتلرینه تحریرات .
- ۱۱۸ تعزیهیه دائر .
- ۱۱۹ آنک جواییدر .
- ۱۲۱ مشیران طرفندن رتبه وزارت احرازایدنلره
تبریکنامه .
- ۱۲۲ آنک جواینامه سی .
- ۱۲۳ رتبه بالادن وزرا طرفلرینه خلوصه دائر .
- ۱۲۴ آنک جواینامه سی .
- ۱۲۵ وزرا طرفندن رتبه بالا توجیه بیوریلانلره
تبریکنامه .
- ۱۲۶ آنک جواینامه سی .
- ۱۲۸ رتبه اولی صنف اولندن رتبه بالاده
اولانلره خلوصه دائر .
- ۱۲۹ آنک جواینامه سی .
- ۱۳۰ رتبه بالادن رتبه اولی صنف اولی توجیه
بیوریلانلره تبریکنامه .
- ۱۳۰ آنک جواینامه سیدر .
- ۱۳۱ رتبه اولی صنف ثانیدسندن رتبه اولی
صنف اولنده بولنانلره خلوصه دائر .

- ۹۸ آنک جواننامه سی
- ۹۹ مخرج مولیننی حائز اولنلره
- ۱۰۰ آنک جواننامه سی
- ۱۰۱ مختصرجه چند قطعه محرراتدر
- ۱۰۲ نوع دیگر
- ۱۰۳ بکار مدرسینه
- ۱۰۴ آنک جواننامه سی



- ۱۰۵ مشیران عظامدن تبریک جناب وکالتپناهی یه
دائر
- ۱۰۷ مسند جلیل سرعسکری تبریکنه متدائر
- ۱۰۸ مسند والای قیودانی دریایه تبریکنامه در
- ۱۰۹ وکلای عظامدن بولنانلره خلوصه دائر
- ۱۱۰ ولایه عظامه خلوصه دائر
- ۱۱۱ مشارالیههم طرفلرندن یازیله جق جواننامه در
- ۱۱۲ نوع دیگر
- ۱۱۳ نوع دیگر خلوصنامه
- ۱۱۴ آغرجه جواننامه سی
- ۱۱۵ تبریک سال حقنده امیرمکه مکرمه یه

- ۸۲ قلعه تعمیر یچون عزیمت ایدوب وصولنه دأر .
- ۸۳ قلعه تعمیر یچون آچه حواله سنه دأر .
- ۸۴ مال صندیغندن آله جفی آچه ایچون ویره جکی
سند صورتی .

-
- ۸۵ مراتب علییه وقلیه یه کوره خلوص
وتبریکنامه لر صورتلریدر .
 - ۸۵ مقام عالی ءصدارتپناهی یه عرض خلوصه دأر .
 - ۸۷ تبریک مسند مشیختپناهی یه متدأر .
 - ۸۸ آنک جوابنامه سی .
 - ۸۹ روم ایلی صدور عظامی پایه لولرینه .
 - ۹۰ آنک جوابنامه سی .
 - ۹۱ اناطولی صدور عظامی پایه لولرینه .
 - ۹۲ آنک جوابنامه سی .
 - ۹۳ استانبول پایه لولرینه .
 - ۹۴ آنک جوابنامه سی .
 - ۹۵ مکه پایه لولرینه .
 - ۹۶ آنک جوابنامه سیدر .
 - ۹۷ موالی ءکرامه .

- ۶۹ نفراته تبدیل هوا تذکره سی طلبنده عریضه .
- ۷۰ شایان اخراج نفراته اخراج تذکره سی طلبنده
تحریرات .
- ۷۱ هم اخراج وهم تبدیل هوا ایچون در سعاده
نفرات کوندرلدیکی حفته عریضه .
- ۷۲ چند نفر تقاعد لکرینه دائر .
- ۷۳ برضا بطك تقاعد لکنه دائر .
- ۷۴ عساگر شاهانه تبدیل موقعلرینه دائر .
- ۷۵ ترفیع رتبه یه دائر انتخابنامه صورتیدر .
- ۷۶ عساگره ارزاق طلبنده دائر .
- ۷۷ مبايعه اولنه جق ارزاقه آنچه استنلسنه دائر .
- ۷۸ عساگر ایچون معاش کوندرلمسی حفته .
- ۷۹ عساگر ایچون کوندریلان معاشك وصول
بولدیغنه دائر جواننامه در .
- ۸۰ البسه عسگریه کوندرلمسی مستدعی
تحریرات .
- ۸۰ ورود ایدن البسه عسگره توزیع قلندیغنه
دائر جواننامه .
- ۸۱ نقصان کلمش اشیانك کتورن آدمه اودتدیلمسنه
دائر .

۵۹ براقدیغی سپارش آیلغنک قطعی استدعاسی .
 ۵۹ حج شریفه عزیمته رخصت استحصالیچون
 عرضحال .

۶۰ ترفیع رتبه ایلیک ایچون عرضحال .

۶۱ رتبه حالیه ایله یرلشمک ایچون عرضحال .

۶۲ یاور حرب تعیین اولمسنی حاوی عرضحال .

۶۳ تأهلنه رخصت و یرلمسنه دائر عرضحال .

۶۳ صله یه رخصت استحصالنه دائر عرضحال .

۶۳ صله مدتک ضمی حقیقده عرضحال .

۶۴ اجرای تقاعد لکنی مستدعی عرضحال .

۶۵ ضایعدن تقاعد لک سرکبسی استحصالنه

دائر عرضحال .

۶۶ طابور کاتبلیکی ایچون عرضحال .

۶۶ بلا معاش استعفا ایتمکه دائر عرضحال .

۶۷ محل مأمورینه وصولنه دائر طرف سرعسگری یه

تحریرات .

۶۸ مأموریتک دیگر محله تحویلنه دائر عرضیه .

۶۹ عتیق نفراته تذکره ونفقات جدیده طلبنده

تحریرات .

۵۱ دعاوی نظارتنه صورت عرضحالدر .



* خصوصات عسکریه دایره *

۵۲ خراج راه استدعاسی صورتیدر .

۵۳ معاش استدعاسی صورتیدر .

۴۳ گذشته معاش استدعاسی صورتیدر .

۵۴ البسه استدعاسی صورتیدر .

۵۴ مصارف متفرقه استدعاسی صورتیدر .

۵۴ دیگر صورته دخی .

۵۵ اطعمه عسکریه نحاس طاقلرینک جلاسی

ایچون استدعاسی .

۵۶ ایشه یرامیان حیوانک دکشد یرلسنه دایره .

۵۶ آلایده ایشه یراماز عربه لک تعمیرینه دایره

استدعاسی .

۵۷ عتیق پلاسقه و قلیج قایشلرینک دکشد یرلسی

استدعاسی .

۵۸ ژورنال اوراقی طلبنده استدعاسی .

۵۸ خانه سنه سپارش ایده جکی معاشنک

استدعاسی .

- ۳۴ تحصیلات علیه ایچون چکبله جک محنته
صبرک فوائدی بیاننده در .
- ۳۶ کاتبک تشکری اولور ایمش آنک بیاننده در .
- ۳۶ مواد معتنایی کتم ایلامک و تحصیلات علیه یه
چالشماق ذمنده در .

-
- ۴۱ فخر کائنات افندمز حضرتلرینه صورت
عرضحالدر .
- ۴۳ رکاب شاهانه یه صورت عرضحالدر .
- ۴۴ مهد علیای سلطنته اوله رق صورت
عرضحالدر .
- ۴۶ مقام عالی و کالتپناهی یه صورت عرضحالدر .
- ۴۷ مقام سامی مشیختپناهی یه صورت
عرضحالدر .
- ۴۸ نظارت جلیله خارجه یه صورت عرضحالدر .
- ۴۸ امور مالیه نظارت جلیله سنه صورت
عرضحالدر .
- ۴۹ خزینه خاصه نظارتنه صورت عرضحالدر .
- ۵۰ اوقاف همایون نظارتنه صورت عرضحالدر .

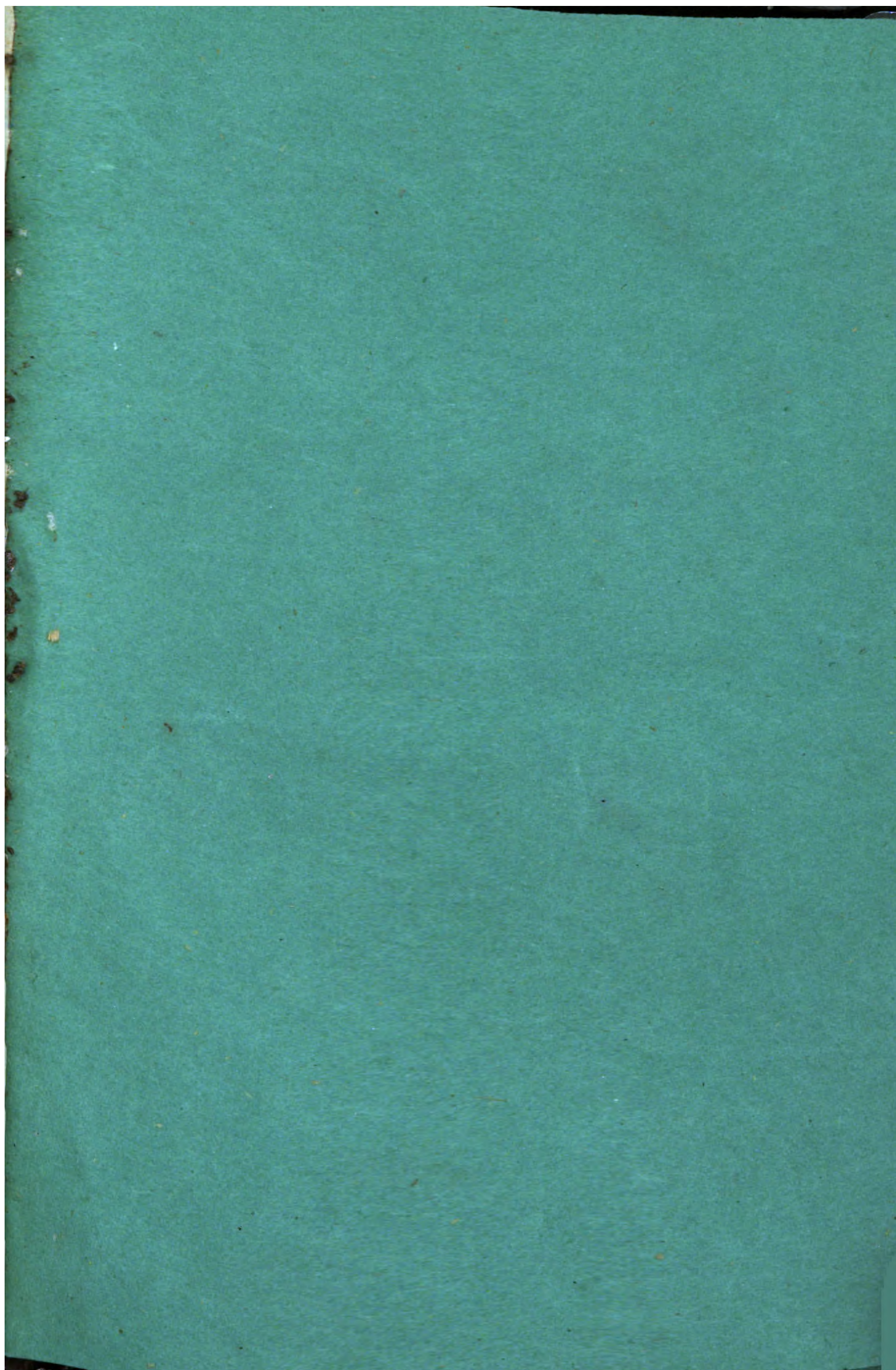


فهرست معرف انشا

صحیفه

- ۰۳ اوقیوب یازمغه چالشمق حقهده در .
- ۰۵ قلم استعمال و قطعی بیاتده در .
- ۰۶ کاتبك سرمایه سی نه آنك و مسوده قلمه آلنك
تعریفده در
- ۰۸ مطالعه یه شایان منشآت و سائره یی تفهیم
ایدر .
- ۰۹ املا بیلمك قولایی نصل آلنه ییله جکنی
بیان ایدر .
- ۱۰ بر طرفدن کلان تحریراته جوابنامه یازمغی
و مطالعه سی الزم اولان لغت کابلیرنی ایما ایدر .
- ۱۱ رأسا بر خصوص قلمه نصل آلنه جغنی تعریف
ایدر .
- ۱۲ عرضحال و استدعا و مذکره کبیلر نو جمله
قلمه آلنه ییله جکنه دأردر .
- ۱۳ تذکره و تحریرات بالالرینه یازیله جق معاملات
حقده در .
- ۱۴ اصول کاتبك تفرعاتنه دأر قرقدن متجاوز
سؤالیه جوابلریدر .

10. 3. 22



(47)

II

VASFİ (Hasan)

Mu'arrif-i inşâ ve kitâbet.

1280/1863.

Turk.e.758

Turk. e. 758

